

Euroopan yhteisöjen virallinen lehti

ISSN 1024-3038

L 29

40. vuosikerta

31. tammikuuta 1997

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- ★ **Komission asetus (EY) N:o 164/97, annettu 30 päivänä tammikuuta 1997, naudanliha-alan poikkeuksellisista markkinatukitoimenpiteistä Ranskassa päätöksen 97/18/EY mukaisesti** 1
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 165/97, annettu 28 päivänä tammikuuta 1997, väliaikaisen polkumyyntitullin käyttöön otosta tiettyjen Kiinan kansantasa-vallasta ja Indonesiasta peräisin olevien jalkineiden, joiden päälliset ovat tekstiiliainetta, tuonnissa** 3
- Komission asetus (EY) N:o 166/97, annettu 30 päivänä tammikuuta 1997, maito- ja maitotuotealan vientitukien vahvistamisesta 19
- Komission asetus (EY) N:o 167/97, annettu 30 päivänä tammikuuta 1997, Madeiran maitotuotteiden erityisen hankintajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtai-sista säännöistä tuen määrittämiseksi annetun asetuksen (ETY) N:o 2219/92 muutta-misesta 27
- Komission asetus (EY) N:o 168/97, annettu 30 päivänä tammikuuta 1997, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/92 2—4 artiklassa säädetyn järjestelmän mukaista Kana-riansaarten maitotuotteiden hankintaa koskevien tukien vahvistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 2993/94 muuttamisesta 33
- Komission asetus (EY) N:o 169/97, annettu 30 päivänä tammikuuta 1997, vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 43
- Komission asetus (EY) N:o 170/97, annettu 30 päivänä tammikuuta 1997, viljapoh-jaisten rehuseosten vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 45
- Komission asetus (EY) N:o 171/97, annettu 30 päivänä tammikuuta 1997, vilja- ja riisialan tuotantotukien vahvistamisesta 47
- Komission asetus (EY) N:o 172/97, annettu 30 päivänä tammikuuta 1997, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 48

Komission asetus (EY) N:o 173/97, annettu 30 päivänä tammikuuta 1997, perustamissopimuksen liitteeseen II kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialojen tuotteisiin sovellettavien tukien määrien muuttamisesta	50
---	----

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Neuvosto

97/91/EY:

- ★ Neuvoston päätös, tehty 27 päivänä tammikuuta 1997, luvan antamisesta Ranskan tasavallalle soveltaa tai edelleen soveltaa tiettyihin erityistarkoituksiin käytettyihin kivennäisöljyihin valmisteveron alennuksia tai vapautuksia valmisteverosta direktiivin 92/81/ETY 8 artiklan 4 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti 53

97/92/EY:

- ★ Neuvoston päätös, tehty 27 päivänä tammikuuta 1997, luvan antamisesta Ruotsin kuningaskunnalle soveltaa tai edelleen soveltaa tiettyihin erityistarkoituksiin käytettyihin kivennäisöljyihin valmisteveron alennuksia tai vapautuksia valmisteverosta direktiivin 92/81/ETY 8 artiklan 4 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti 54

97/93/EY:

- ★ Neuvoston päätös, tehty 27 päivänä tammikuuta 1997, luvan antamisesta tietyille jäsenvaltioille soveltaa tiettyihin erityistarkoituksiin käytettyihin kivennäisöljyihin valmisteveron alennuksia tai vapautuksia valmisteverosta direktiivin 92/81/ETY 8 artiklan 4 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti 55

Komissio

97/94/EY:

- ★ Komission päätös, tehty 8 päivänä tammikuuta 1997, tiettyjen eläintuotteiden varmentamista koskevien sääntöjen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä ⁽¹⁾ 56

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 164/97,
annettu 30 päivänä tammikuuta 1997,
naudanliha-alan poikkeuksellisista markkinatukitoimenpiteistä Ranskassa
päättökseen 97/18/EY mukaisesti**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2222/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 23 artiklan,

sekä katsoo, että

päätöksellä 97/18/EY⁽³⁾ komissio hyväksyi Ranskan ehdottamat toimenpiteet bovine spongiform encephalopathy (BSE) valvomiseksi ja hävittämiseksi kyseisessä jäsenvaltiossa; edellä mainitun päätöksen mukaisesti Ranskalle on myönnettävä taloudellista apua kyseisten eläinten teurastamiseen naudanliha-alan poikkeuksellisista markkinatukitoimenpiteistä Yhdistyneessä kuningaskunnassa 19 päivänä huhtikuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 716/96⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2423/96⁽⁵⁾, mukaisesti; tämän vuoksi on aiheellista myöntää yhteisön rahoitusta 70 prosenttia teurastettujen eläinten markkina-arvosta; markkina-arvon vahvistamiseksi Ranskan on luotava järjestelmä, jolla varmistetaan kunkin eläimen oikeudenmukainen ja puolueeton arviointi,

on tarpeen varmistaa, että kyseiset eläimet teurastetaan ja hävitetään tavalla, joka ei vaaranna muiden eläinten tai ihmisten terveyttä; tämän vuoksi on tarpeen määritellä edellytykset näiden eläinten hävittämiseksi ja Ranskan viranomaisten suorittamille tarkastuksille,

olisi säädettävä yhteisön asiantuntijoiden mahdollisuudesta tarkastaa täsmennettyjen edellytysten noudattaminen, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Ranska valtuutetaan maksamaan korvauksia nautaeläimistä, jotka ovat olleet Ranskan alueella olevalla tilalla ja jotka on teurastettu päätöksellä 97/18/EY hyväksytyn Ranskan ehdottaman hävittämissuunnitelman mukaisesti.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut eläimet on teurastettava joko tilalla tai ruhojen hävittämislaitoksessa.

Edellä mainittujen eläinten osat eivät saa joutua ihmisten tai eläinten ravintoketjuun, eikä näitä osia saa käyttää kosmeettisiin tai farmaseuttisiin tuotteisiin.

Tilalla tapahtuneen teurastuksen jälkeen eläimet on välittömästi kuljetettava ruhojen hävittämislaitokseen käsiteltävä ja tuhoamista varten.

3. Ranskan toimivaltaisen viranomaisen on:

- sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, ennen käsitelyä ja tuhoamista lupa toimittaa teurastetuista eläimistä peräisin oleva näyte aivojen laboratoriotutkimukseen,
- ennen käsittelyä ja tuhoamista lupa käyttää rajoitettua määrää eläimiä tutkimus- ja opetustarkoituksiin,
- suoritettava tarvittavat hallinnolliset tarkastukset ja valvottava paikalla tehokkaasti 2 kohdassa tarkoitettuja toimia, ja
- valvottava näitä toimia usein tapahtuvien ja ennalta ilmoittamattomien tarkastusten avulla erityisesti sen varmistamiseksi, että kaikki saatu aines on tosiasiallisesti hävitetty.

Näiden tarkastusten, valvonnan ja tutkimusten tulokset on annettava komission käyttöön pyydettyä.

4. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen eläinten nahkoja ei tarvitse tuhota, jos nahat on käsitelty siten, että niitä voidaan käyttää ainoastaan nahantuotantoon.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 24

⁽²⁾ EYVL N:o L 296, 21.11.1996, s. 50

⁽³⁾ EYVL N:o L 6, 10.1.1997, s. 43

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 99, 20.4.1996, s. 14

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 329, 19.12.1996, s. 43

2 artikla

1. Edellä 1 artiklan 1 kohdassa säädetyn Ranskan toimivaltaisen viranomaisen tuottajille tai heidän edustajilleen maksaman korvauksen suuruus eläintä kohti on sama kuin kunkin kyseessä olevan eläimen Ranskassa tavoitteena oleva markkina-arvo, joka on määritetty Ranskan toimivaltaisen viranomaisen hyväksymän puolueettoman arvioinnin perusteella.

2. Yhteisö osarahoittaa 70 prosenttia kustannuksista, jotka liittyvät 1 kohdassa tarkoitettuun 1 artiklan säännöksiä noudattaen teurastettujen eläinten korvausten määrään.

3. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, Ranskan toimivaltainen viranomainen on oikeutettu maksamaan tässä järjestelmässä teurastetuista nautaeläimistä lisäsummia. Yhteisö ei osarahoita kyseisiä kustannuksia.

3 artikla

Ranskan on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet tämän järjestelmän asianmukaisen soveltamisen varmistamiseksi. Sen on ilmoitettava komissiolle niin pian kuin mahdollista toimenpiteet, jotka se on toteuttanut, sekä kaikki muutokset näihin toimenpiteisiin.

4 artikla

Ranskan toimivaltaisen viranomaisen on:

- a) edellä 1 kohdassa tarkoitettua suunnitelmaa toteutettaessa ilmoitettava komissiolle välittömästi

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä tammikuuta 1997.

- teurastettaviksi valittujen eläinten lukumäärä,
- teurastettujen eläinten lukumäärä,
- teurastettujen eläinten keskimääräinen markkina-arvo ja
- 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen lisäsummien kokonaismäärä;

- b) laadittava yksityiskohtainen kertomus 3 artiklassa tarkoitettujen toimenpiteiden osana toteutetuista valvontatoimenpiteistä ja toimitettava tämä kertomus komissiolle neljännesvuosittain.

5 artikla

Komission asiantuntijat suorittavat, tarvittaessa yhdessä muiden jäsenvaltioiden asiantuntijoiden kanssa, yhteistyössä Ranskan viranomaisen kanssa paikalla tehtävät tarkastukset tämän asetuksen säännösten noudattamisen varmistamiseksi, sanotun kuitenkin rajoittamatta neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70 (1) 9 artiklan soveltamista.

6 artikla

Tämän asetuksen mukaisesti toteutettuja toimenpiteitä pidetään asetuksen (ETY) N:o 729/70 3 artiklassa tarkoitettuina interventiotimenpiteinä.

7 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä huhtikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

(1) EYVL N:o L 94, 28.4.1970, s. 13

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 165/97,

annettu 28 päivänä tammikuuta 1997,

väliaikaisen polkumyynnitullin käyttöön otosta tiettyjen Kiinan kansantasaval-
lasta ja Indonesiasta peräisin olevien jalkineiden, joiden päälliset ovat tekstiiliai-
netta, tuonnissa

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuk-
sen,ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan
yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumi-
sesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston
asetuksen (EY) N:o 384/96⁽¹⁾, sellaisena kuin se on
muutettuna asetuksella (EY) N:o 2331/96⁽²⁾, ja erityisesti
sen 7 ja 23 artiklan,

on kuullut neuvoo-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

A. MENETTELY

- (1) Komissio ilmoitti 22 päivänä helmikuuta 1995 *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* julkais-
tulla ilmoituksella⁽³⁾ tiettyjä Kiinan kansantasaval-
lasta ja Indonesiasta peräisin olevia jalkineita,
joiden päälliset ovat tekstiiliainetta, koskevan
polkumyynnin vastaisen menettelyn aloittamisesta,
ja käynnisti asiassa tutkimuksen.
- (2) Menettely aloitettiin valituksen perusteella, jonka
Euroopan jalkineiteollisuuden liitto (CEC) oli
jättänyt kansallisten jalkineiteollisuusliittojen
puolesta, joiden jäsenet edustivat suurinta osaa
tämän tutkimuksen kohteena olevien jalkineiden
tuotannosta yhteisössä. Valitus sisälsi kyseisen tuot-
teen polkumyyntiä ja siitä aiheutuvaa merkittävää
vahinkoa koskevia todisteita, jotka katsottiin riittä-
viksi oikeuttamaan menettelyn aloittamisen.
- (3) Koska tämän tuotannonalan tuottajien määrä yhti-
sössä on suuri, tässä erityistapauksessa katsottiin
asianmukaiseksi tutkia ennen tutkimuksen vireille
panemista asetuksen (EY) N:o 384/96, jäljempänä
'perusasetus', 5 artiklan 4 kohtaa noudattaen yksi-
tyiskohtaisesti valituksen tuen tai vastustuksen
määrä. Kyseinen tutkimus oli osoittanut selvää
tukea valitukselle, koska asianomaiset yritykset

edustivat noin 54:ää prosenttia arvioidusta yhteisön
kyseisten jalkineiden kokonaistuotannosta.

- (4) Komissio antoi menettelyn aloittamisen virallisesti
tiedoksi niille viejille ja tuojille, joita asia tiedettiin
koskevan, sekä niitä edustaville järjestöille ja asian-
omaisten viejämaiden edustajille. Kaikille osapuol-
lille, joita asia koski suoraan, annettiin tilaisuus
esittää kantansa kirjallisesti ja pyytää saada tulla
kuulluiksi menettelyn aloittamista koskevassa
ilmoituksessa esitetystä määräajassa.
- (5) Asianomaisten viejämaiden viranomaiset sekä useat
viejät, yhteisön tuojat, niitä edustavat järjestöt ja
kauppajärjestöt esittivät kantansa kirjallisesti.
Kaikille määräajan kuluessa asiaa koskevan
pyynnön esittäneille osapuolille myönnettiin
mahdollisuus tulla kuulluiksi.
- (6) Koska valitukseen osallistuneiden yhteisön tuotta-
jien määrä oli suuri ja ottaen huomioon perusase-
tuksen 17 artikla katsottiin asianmukaiseksi
rajoittaa tutkimus sellaiseen kyseisten tuottajien
määrään, joka voi käytettävissä oleva aika huomioon
ottaen olla kohtuullisesti tutkimuksen kohteena.
Tässä yhteydessä tietojen keräämistä ja siten
yhteisön tuotannonalalle mahdollisesti aiheutuneen
vahingon arvioimista varten tarvittavien kyselylo-
makkeiden lähettäminen rajoitettiin yhteisön
kansallisiin tuottajajärjestöihin ja 28:aan niistä 68
yrityksestä, jotka olivat ilmaisseet valitukselle ni-
menomaisten tukensa. Koska yksityiskohtaisen
tutkimusten suorittaminen edellä mainittujen 28
yrityksen (jäljempänä 'ensimmäinen ryhmä') tiloissa
olisi ollut vaikeaa, näistä yrityksistä valittiin tarkis-
tusta varten yhdeksän (jäljempänä 'tarkistusotos'),
joiden vastaukset tarkistettiin kyseisten yritysten
tiloissa perusteellisesti.
- (7) Komissio lähetti kyselylomakkeet myös seuraaville
osapuolille:
 - valituksessa luetelluille indonesialaisille ja
kiinalaisille tuottajille/viejille
 - valituksessa luetelluille hongkongilaisille viejille
 - asianomaisten viejämaiden toimivaltaisille
viranomaisille
 - viejille, joita ei ollut lueteltu valituksessa, mutta
jotka ilmoittautuivat ja pyysivät kyselylomaketta
menettelyn aloittamista koskevassa ilmoituk-
sessa esitetystä määräajassa.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 56, 6.3.1996, s. 1⁽²⁾ EYVL N:o L 317, 6.12.1996, s. 1⁽³⁾ EYVL N:o C 45, 22.2.1995, s. 2

Kyselylomakkeeseen vastaanotettiin kaikkiaan Indonesian olevilta tuottajilta/viejiltä viisi ja Kiinan kansantasavallasta olevilta tuottajilta/viejiltä 30 vastausta.

- (8) Ottaen huomioon vastausten lukumäärän, kaikkiaan 35 kappaletta, komissio ehdotti perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti tutkimuksen rajoittamista kohtuulliseen määrään yhteistyössä toimineita viejiä. Yhteistyössä toimineiden viejien laillisten edustajien kanssa päästiin yksimielisyyteen otoksen valitsemisesta, johon kuului kolme yritystä Kiinan kansantasavallasta ja kolme yritystä Indonesiasta.
- (9) Lisäksi komissio lähetti kyselylomakkeet kaikille tiedossa oleville tuojille. Vastaukset saatiin seitsemältätoista tällaiselta tuojalta.
- (10) Komissio hankki ja tarkisti kaikki polkumyynnin ja vahingon alustavan määrittelyn kannalta tarpeellisia pitämänsä tiedot ja suoritti tutkimuksia seuraavien yritysten toimitiloissa:

(a) *Yhteisön tuottajat:*

Edellä johdanto-osan 6 kappaleessa tarkoitettuun tarkistusotokseen kuului yhteensä yhdeksän yritystä Ranskasta, Portugalista, Espanjasta ja Yhdistyneestä kuningaskunnasta, jotka ovat kaikki tutkimuksen kohteena olevien jalkineiden suuria tuottajajäsenvaltioita. Nämä jäsenvaltiot yhdessä vastasivatkin 81 prosentista kyseisen tuotteen koko yhteisön tuotannosta vuonna 1994.

Edellä mainitut yhdeksän yritystä pyysivät, että niiden nimet pidettäisiin luottamuksellisina siksi, että tietyt asiakkaat, jotka olivat samalla yhteisön tuojia ja merkittäviä vähittäismyymiä, olivat uhanneet joitakin niistä kaupallisilla vastatoimilla. Tutkimuksissa varmistui, että tietyt yhteisön tuottajat olivat joutuneet voimakkaan kaupallisen paineen kohteiksi, minkä tarkoituksena oli saada ne luopumaan yhteistyöstä ja peruuttamaan valitukselle antamansa tuki, ja siksi katsottiin asianmukaiseksi jättää näiden yhdeksän yrityksen nimet julkistamatta.

(b) *Tuojat/jakelijat*

- Groupe André sa, Paris (F)
- Chausseurop sa, Le Havre (F)
- Atlex sa, Rouen (F)
- Intermedium bv, Hoofddorp (NL)
- British Shoe Corporation Ltd, Leicester (UK).

(c) *Indonesialaiset viejät/tuottajat*

- P.T. Dragon
- P.T. Sindoll Pratama
- P.T. Emperor Footwear Indonesia.

- (11) Polkumyyntiä koskeva tutkimus käsitti 1 päivän tammikuuta 1994 ja 31 päivän joulukuuta 1994

välisen ajan (jäljempänä 'tutkimusajanjakso'). Maantieteellisesti kyseisen ajanjakson kuluessa suoritettu tutkimus käsitti yhteisön siinä kokoonpanossa, jossa se oli tutkimuksen alkamisajankohtana, eli kaikki 15 jäsenvaltiota.

- (12) Monista eri lähteistä kerättyjen tietojen määrän ja monimutkaisuuden sekä erityisesti tutkimuksen piiriin kuuluneiden jalkinetyyppien moninaisuuden vuoksi tutkimus ylitti sen aloittamisen perustana olleen neuvoston asetuksen (EY) N:o 3283/94⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1251/95⁽²⁾, 6 artiklan 9 kohdassa säädetyn tavanomaisen kestojen.

B. TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE

1. Tarkasteltavana olevan tuotteen kuvaus

- (13) Menettelyssä tutkimuksen kohteena oleva tuote on jalkineet, joiden ulkopohjat ovat kumia tai muovia ja päälliset tekstiiliainetta ja jotka kuuluvat CN-koodeihin 6404 19 10 ja ex 6404 19 90. On huomattava, että edellä mainittuihin ei lueta mukaan urheiluun tarkoitettuja jalkineita kuten tennis-, koripallo-, voimistelu- ja harjoituskenkiä eikä niiden kaltaisia kenkiä, jotka kuuluvat CN-koodiin 64 04 11 00.

- (14) On myös huomattava, että tietyn tyyppiset jalkineet, joita toisinaan kutsutaan nimellä "espadrilles", eli kengät, joissa on puuvillakankaasta valmistetut päälliset sekä punotusta kuidusta valmistetut, enintään 2,5 cm paksut ja vaihtelevan pinnan päältä kumilla tai muovilla vahvistetut korottomat pohjat, olivat jo polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden kohteena, ja jätettiin siksi tarkasteltavana olevan menettelyn ulkopuolelle.

- (15) Ottaen huomioon, että kumpaankin kyseisistä CN-koodeista luokiteltavissa olevien jalkinetyyppien määrä on suuri, tutkimuksen aluksi päätettiin olevan asianmukaista jakaa kyseinen tuote "luokkiin" ja ryhmitellä sekä käsitellä kootut tiedot työn järjestelyä varten näiden luokkien mukaisesti.

Siksi muodostettiin neljä eri luokkaa seuraavasti:

Luokka A: tohvelit ja muut sisäjalkineet, joiden ulkopohjat ovat kumia tai muovia ja päälliset tekstiiliainetta ja joiden sisäpohjan mitta on pienempi kuin 24 cm (eli jotka on yleisesti katsoen tarkoitettu lapsille);

⁽¹⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 122, 2.6.1995, s. 1

Luokka B: tohvelit ja muut sisäjalkineet, joiden ulkopohjat ovat kumia tai muovia ja päälliset tekstiilialinetta ja joiden sisäpohjan mitta on vähintään 24 cm (eli jotka on yleisesti katsoen tarkoitettu aikuisille);

Luokka C: ulkokäyttöön tarkoitettut jalkineet, joiden ulkopohjat ovat kumia tai muovia ja päälliset tekstiilialinetta ja joiden sisäpohjan mitta on pienempi kuin 24 cm (eli jotka on yleisesti katsoen tarkoitettu lapsille);

Luokka D: ulkokäyttöön tarkoitettut jalkineet, joiden ulkopohjat ovat kumia tai muovia ja päälliset tekstiilialinetta ja joiden sisäpohjan mitta on vähintään 24 cm (eli jotka on yleisesti katsoen tarkoitettu aikuisille).

- (16) Vaikka mihin tahansa edellä mainituista luokista kuuluvat jalkineet voivat käsittää suuren joukon malleja, tyyppisiä sekä eri tuotantomenetelmiä, niiden olennaiset piirteet, käyttö ja kuluttajien käsitys niistä ovat pohjimmiltaan samat. Siksi niitä pidetään tarkasteltavana olevaa menettelyä varten ja tavanomaisen yhteisön käytännön mukaan yhtenä tuotteena.

2. Samankaltainen tuote

- (17) Yhteisön tuotannonalan tuottamien ja yhteisön markkinoilla myymien jalkineiden osalta tutkimukset osoittivat, että niitä oli useita eri malleja ja tyyppisiä. Samalla todettiin kuitenkin, että kaikkien yleiset ominaisuudet ja käyttö olivat samat.

- (18) Tietty asiasta kiinnostuneet osapuolet väittivät, että yhteisön tuottajat eivät kyenneet valmistamaan suuria määriä sen tyyppistä tuotetta, jota kyseisistä maista tuotiin, ja että yhteisössä ei sen vuoksi tuotettu samankaltaista tuotetta. Tämän seikan osoittamiseksi eräs suuri tuojavähittäismyyjä hankki kirjalliset tarjoukset useilta yhteisön tuottajilta mahdollista suurta tekstiilipäällisillä ja vulkanoiduilla pohjilla varustettujen kenkien tilausta varten. Komissiolle toimitettiin useita jäljennöksiä kieltävistä vastauksista, jotka todistivat tämän tuojavähittäismyyjän mukaan, että kyseistä tuotetta ei kyettäisi valmistamaan yhteisössä.

On syytä muistaa, että 'samankaltaista tuotetta' määritettäessä sovellettavat tärkeimmät perusteet pohjautuvat yleisiin teknisiin tai fyysisiin ominaispiirteisiin, käyttöön tai toimintaan ja lopuksi kuluttajan käsitykseen tuotteista eikä niiden tuotannossa käytettyyn menetelmään. Koska tässä tapauksessa

vulkanointimenetelmä on jossain määrin erilainen kuin ruiskuvalumentelmä, eri tuotantomenetelmistä johtuvat vähäiset erot eivät muuta sitä tosiseikkaa, että sekä maahantuodut että yhteisössä tuotetut tuotteet voidaan katsoa vaihtoehtoisiksi käyttömahdollisuuksiensa, käyttönsä ja kuluttajien keskuudessa niistä vallitsevan käsityksen puolesta, ja että ne sen vuoksi kilpailevat keskenään. Tässä tapauksessa kolmansista maista maahantuodut tuotteet, joiden ominaisuudet ovat samankaltaiset ja joiden käyttö on sama, kilpailevat hintojensa puolesta useiden yhteisössä tuotettujen tuotteiden kanssa. Tässä yhteydessä on korostettava komission saaneen todisteita siitä, että vulkanointimenetelmä on edelleen käytössä yhteisössä.

- (19) Tutkittuaan lähemmin kyseisen tuojavähittäismyyjän erityistä väitettä komissio havaitsi, että sille toimitetut tiedot olivat puutteellisia. Kyseinen yritys oli itse asiassa jättänyt lähettämättä komissiolle lukuisia muita yhteisön tuottajien antamia vastauksia, joissa ne ilmoittivat tuottavansa pyydetyn tyyppisiä jalkineita ja olevansa sekä halukkaita että pystyviä toimittamaan tuojavähittäismyyjään tarkoitettuja tuotteita. Yhteisön tuottajat valmistivat näytekappaleita ja antoivat hintatarjouksia mahdollista tilausta varten. Sen vuoksi tuojavähittäismyyjän esittämä väite yhteisön tuottajien kykenemättömyydestä valmistaa samankaltaista tuotetta tiettyä menetelmää käyttäen hylättiin.

- (20) Siksi tarkasteltavana olevan menettelyn kohteena olevat Kiinan kansantasavallassa ja Indonesiassa tuotetut sekä yhteisöön viedyt jalkineet ja yhteisössä tuotetut jalkineet katsotaan perusasetuksen 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitetuiksi samankaltaisiksi tuotteiksi.

- (21) Samalla tavoin tämän tutkimuksen kohteena olevat Indonesiassa tuotetut jalkineet ja Kiinan kansantasavallassa tuotetut ja yhteisöön tuodut jalkineet katsottiin samankaltaisiksi tuotteiksi. Tällä on erityistä merkitystä siksi, että Indonesiaa on käytetty vastaavana maana laskettaessa normaaliarvoa Kiinan kansantasavallan osalta, kuten johdanto-osan 40 ja 41 kappaleessa on esitetty.

C. POLKUMYYNTI

1. Indonesia

a) Otanta

- (22) Kuten edellä johdanto-osan 8 kappaleessa on mainittu, komissio käytti perusasetuksen 17 artiklan mukaista otantamenetelmää ja valitsi kolme yritystä käytettäväksi otoksena Indonesian osalta.

- (23) Muiden komission tutkimuksessa yhteistyössä toimineiden mutta otoksen ulkopuolelle jääneiden indonesialaisten yritysten osalta sovittiin, että niihin sovellettaisiin otokseen kuuluneille yrityksille vahvistettua painotettua keskimääräistä polkumyyntimarginaalia.

- (24) Otokseen valituille ja tutkimuksen yhteydessä täysin yhteistyössä toimineille yrityksille ilmoitettiin, että niille annettaisiin kullekin oma polkumyyntimarginaalit ja yksilöllinen tulli.

b) Normaaliarvo

- (25) Normaaliarvon määrittämiseksi kullekin otokseen kuuluneesta kolmesta indonesialaisesta yrityksestä komissio laski ensin, oliko kunkin tuottajan kyseisten jalkineiden kotimaan myynnin kokonaismäärä edustava verrattuna niiden kyseisten jalkineiden yhteisöön suuntautuvaan kokonaismyyntiin. Perusasetuksen 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti kotimaan myyntiä pidetään tavallisesti edustavana silloin, kun kunkin tuottajan samankaltaisen tuotteen koko myynti kotimaassa on vähintään viisi prosenttia sen tutkimuksen kohteena olevan tuotteen myynnin määrästä vietyä yhteisöön.
- (26) Tutkimuksessa todettiin, että otokseen kuuluneista kolmesta yrityksestä yhdenkään kyseisten jalkineiden kotimaan myynti ei ollut tutkimusajanjakson ajan perusasetuksen 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti riittävä normaaliarvon laskemiseksi kotimaan markkinoilla maksettujen hintojen perusteella. Siksi katsottiin asianmukaiseksi muodostaa otokseen kuuluneille indonesialaisille yrityksille perusasetuksen 2 artiklan 3 kohdan mukaisesti laskennallinen normaaliarvo lisäämällä kunkin yhteisöön viedyn mallin tuotantokustannuksiin kohtuullinen määrä myynti-, yleis- ja hallintokustannuksia sekä voittoa.
- (27) Tutkimus osoitti, että yksi yrityksistä myi tutkimusajanjakson aikana huomattavia määriä samaan yleiseen luokkaan kuuluvaa tuotetta, tässä tapauksessa jalkineita, joiden päälliset ovat muovia, mikä jalkineityyppi ei kuulu tämän menettelyn piiriin. Kyseisen yrityksen tapauksessa myynti-, yleis- ja hallintokustannukset sekä voitto määritettiin perusasetuksen 2 artiklan 6 kohdan b alakohdan säännösten mukaisesti sen omassa muovipäällisillä varustettujen jalkineiden Indonesia tuotannossa ja myynnissä tosiasiasa esiintyneiden määrien perusteella.
- (28) Koska kotimaan markkinoilla tapahtunut sekä samankaltaisen tuotteen että samaan yleiseen luok-

kaan kuuluvan tuotteen myynti puuttui kahden muun otokseen kuuluneen yrityksen osalta, laskennallisen normaaliarvon muodostamisessa käytettävät myynti-, yleis- ja hallintokustannukset sekä voitto määritettiin näitä yrityksiä varten 2 artiklan 6 kohdan c alakohdan mukaisesti eli käyttäen mitä tahansa muuta hyväksyttävää menetelmää, tässä tapauksessa soveltamalla tosiasiallisia määriä, jotka esiintyivät johdanto-osan 27 kappaleessa tarkoitettun yrityksen osalta.

c) Vientihinta

- (29) Koska kyseisten jalkineiden vienti Indonesiasta yhteisöön tapahtui riippumattomille ostajille, vientihinta määritettiin perusasetuksen 2 artiklan 8 kohdan mukaisesti eli tosiasiallisesti maksettujen tai maksettavien hintojen perusteella.

d) Vertailu

- (30) Normaaliarvon ja otokseen kuuluneiden yritysten vientihintojen välisen tasapuolisen vertailun varmistamiseksi suoritettiin asianmukainen hyvitys hintojen vertailukelpoisuuteen vaikuttavista väitetyistä ja asianmukaisesti osoitettuja eroavuuksia koskevien oikaisujen muodossa perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan mukaisesti. Siten tehtiin tarvittavat oikaisuut fyysisten ominaisuuksien, kuljetuksen, vakuutuksen, käsittelyn, lastauksen ja liitännäiskustannusten, pakkauksen, luottokustannusten, pankkikulujen ja takuiden/vakuutuksen erojen perusteella.
- (31) Yhden otokseen kuuluneen indonesialaisen yrityksen tapauksessa vaadittiin oikaisua kaupan portaiden erojen mukaisesti. Yritys väitti, että kyseinen oikaisu oli oikeutettu, koska sen yhteisöön vietäväksi tarkoitettu myynti tapahtui suurina määrinä jakelijoille ja tukkumyyjille, kun taas sen muovipäällisillä varustettujen jalkineiden kotimaan myynti, johon normaaliarvon muodostamisessa käytetyt myynti-, yleis- ja hallintokustannukset perustuivat, oli väitteen mukaan tapahtunut pieninä määrinä vähittäismyyjille ja välittäjille. Yrityksen tiloissa suoritettujen tarkastusten yhteydessä tehdyissä lisätutkimuksissa todettiin, että muovipäällisillä varustettujen jalkineiden kotimaan markkinoilla olevat ostajat olivat itse asiassa jakelijoita ja tukkumyyjiä. Siksi kyseinen vaatimus hylättiin, koska normaaliarvo ja vientihinta olivat samalla kaupan portaalla, eikä oikaisu niin muodoin ollut tarpeen tai oikeutettu.

e) Polkumyyntimarginaalit

- (32) Kunkin otokseen kuuluneen indonesialaisen yrityksen polkumyyntimarginaalin laskemiseksi komissio suoritti painotettujen keskimääräisten

normaaliarvojen ja viejien painotettujen keskimääräisten vientihintojen välisen vertailun.

- (33) Vertailu osoitti kyseisiä jalkineita myydyn polkumyynnillä tutkimusajanjakson aikana otokseen kuuluneista kolmesta yrityksestä kahden osalta. Näille yrityksille siten vahvistetut ja prosentteina cif-tuontihinnasta yhteisön rajalla ilmaistut väliaikaiset polkumyynnimarginaalit ovat:

— P.T. Dragon	5,5 prosenttia
— P.T. Emperor Footwear Indonesia	0,0 prosenttia
— P.T. Sindoll Pratama	28,5 prosenttia.

- (34) Kahden yhteistyössä toimineen mutta otokseen valitsematta jääneen yrityksen polkumyynnimarginaalin perusteena käytettiin otokselle määritettyä painotettua keskiarvoa. Otoksen keskimääräinen polkumyynnimarginaali määritettiin kummallekin otokseen kuuluneelle yritykselle määritettyjen polkumyynnimarginaalien painotettuna keskiarvona. Kolmannelle yritykselle laskettu nollamarginaali jätettiin perusasetuksen 9 artiklan 6 kohdan mukaisesti ottamatta huomioon. Siten määritetty väliaikainen polkumyynnimarginaali ilmaistuna prosentteina cif-tuotehinnasta yhteisön rajalla oli 15,4 prosenttia.

Kaksi yritystä, joihin sovelletaan otoksen keskiarvoa, ovat:

- P.T. Bosaeng Jaya
- P.T. Volmacarol.

- (35) Niiden indonesialaisten tuottajien osalta, jotka eivät vastanneet komission kyselylomakkeeseen eivätkä ilmoittautuneet, väliaikainen polkumyynnimarginaali on perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti määritetty käytettävissä olevien tosiseikkojen perusteella. Ottaen kuitenkin huomioon tässä tapauksessa vallinneen poikkeuksellisen yleisen yhteistyön puuttumisen indonesialaisten tuottajien puolelta, komissio katsoi asianmukaiseksi käyttää jäännöspolkumarginaalin perusteena väliaikaisesti kunkin kolmesta otokseen valitusta yrityksestä suurimmalla polkumyynnillä tapahtuneiksi havaittujen myyntien keskiarvoa. Näin määritetty marginaali oli 53 prosenttia.

2. Kiinan kansantasavalta

a) Otanta

- (36) Kuten edellä johdanto-osan 8 kappaleessa on mainittu, Kiinan kansantasavallan osalta käytettiin perusasetuksen 17 artiklassa säädettyä otantamene-

telmää. Kyseisten yhteistyössä toimineiden yritysten laillisten edustajien suostumuksella valittiin kolme yritystä.

- (37) Otokseen kuulumattomien yhteistyössä toimineiden kiinalaisten yritysten polkumyynnimarginaali sovittiin määritettäväksi käyttäen perusteena kolmelle otokseen kuuluneelle yritykselle määritettyä painotettua keskimääräistä polkumyynnimarginaalia.

- (38) Yhteistyöhön osallistumattomille yrityksille laskettu polkumyynnimarginaali määritettäisiin perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti käytettävissä olevien tosiseikkojen perusteella.

- (39) Koska Kiinan kansantasavalta ei ole markkinatalousmaa, yhtenäinen polkumyynnimarginaali laskettaisiin yhteistyössä toimineille ja yhteistyöhön osallistumattomille viejille määritettävien marginaalien painotettua keskiarvoa.

b) Normaaliarvo — vertailumaan valinta

- (40) Perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan mukaisesti normaaliarvon perusteena käytettiin markkinatalousmaan ("vertailumaan") tuottajilta kerättyjä tietoja.

- (41) Valituksessa ehdotettiin vertailumaaksi Thaimaata. Tämän maan valintaa vastustivat kuitenkin monet tuotajat ja kiinalaiset viejät siksi, että taloudellinen kehitys Kiinassa ja Thaimaassa ei ollut samalla tasolla. Kaksi kauppajärjestöä, ulkomaankauppaliitto (FTA) ja Euroopan urheilutarviketeollisuuden liitto (FESI) esitti Indonesian, ja kiinalaiset viejät tekivät samoin. Tiettyä asiasta kiinnostuneet osapuolet ehdottivat menettelyn eri vaiheissa myös Bangladeshia, Intiaa, Pakistania ja Vietnamia esittämättä kuitenkaan todisteita, jotka olisivat osoittaneet syyt, joiden perusteella jollekin näistä maista olisi annettava johonkin toiseen nähden etusija.

Tutkittuaan kaikista ehdotetuista maista saatavilla olevat rajalliset tiedot komissio katsoi lopuksi, että perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan mukaisesti Indonesia oli asianmukainen valinta vertailumaaksi, koska sen markkinoilla näytti olevan suuri määrä tuottajia ja siellä sekä Kiinan kansantasavallassa käytetyt tuotantomenetelmät näyttivät olevan jossain määrin yhtenevät. Lisäksi ei raaka-aineiden saannissa ilmeisesti ollut merkittäviä eroja. Lisäksi kiinalaiset tuottajat olivat ehdottaneet Indonesian, eivätkä yhteisön tuottajat olleet esittäneet vastalauseita.

c) *Normaaliarvo — normaaliarvon laskeminen*

- (42) Tutkimus osoitti yhteistyössä toimineiden yritysten tutkimuksen kohteena olevan tuotteen myynnin joko puuttuneen kokonaan tai olleen rittämätöntä vertailumaassa perusasetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetulla tavalla. Sen vuoksi, perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan mukaisesti, koska myyntiä kotimaan markkinoilla Indonesiassa ei ollut, normaaliarvo otokseen kuuluneille kiinalaisille viejille laskettiin käyttäen otokseen kuuluneille Indonesia-laisille yrityksille kutakin mallia varten erikseen määritettyjä laskennallisia normaaliarvoja.

- (43) Kuten edellä johdanto-osan 26—28 kappaleessa on mainittu, laskennallinen arvo määritettiin lisäämällä kunkin mallin tuotantokustannuksiin kohtuullinen määrä myynti-, yleis- ja hallintokustannuksia ja voittoa. Tässä yhteydessä on huomattava, että käytetyt indonesialaiset mallit ovat sellaisia, jotka todettiin komissiolle toimitettujen tietojen perusteella otokseen kuuluneiden kiinalaisten yritysten yhteisöön viemien kiinalaisten mallien kanssa samankaltaisiksi tai, jos samankaltaisia malleja ei ollut, niitä lähinnä muistuttaviksi.

d) *Vientihinta — vientibinnan laskeminen*

- (44) Komission tutkimus osoitti, että otokseen kuuluneen kolmen kiinalaisen yrityksen vienti oli tapahtunut suoraan yhteisön riippumattomille ostajille. Sen vuoksi oli mahdollista määrittää vientihinnat käyttäen perusteena tosiasiallisesti maksettuja tai maksettavia hintoja.

e) *Vertailu*

- (45) Normaaliarvon ja otokseen kuuluneiden yritysten vientihintojen välisen tasapuolisen vertailun varmistamiseksi suoritettiin hyvitys perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan mukaisesti hintojen vertailukelpoisuuteen vaikuttavia asianmukaisesti osoitettuja eroavuuksia koskevien oikaisujen muodossa. Siten tehtiin tarvittavat oikaisut fyysisten ominaisuuksien, kuljetuksen, vakuutuksen, käsittelyn, lastauksen ja liitännäiskustannusten, pakkauksen ja luottokustannusten erojen perusteella.

f) *Polkumyyntimarginaali*

i) Yhteistyössä toimineet yritykset

- (46) Kuten jäljempänä johdanto-osan 51 kappaleessa on mainittu, komissio katsoi yhtenäisen polkumyynnin laskemiseksi Kiinan kansantasavaltaa varten ensin tarpeelliseksi laskea polkumyyntimarginaalin kullekin otokseen kuuluvista kolmesta yrityksestä. Tämän vuoksi komissio suoritti vapaasti tehtaalla -tason normaaliarvon ja yhteistyössä toimineiden kiinalaisten viejien fob-tason vientihintojen välisen vertailun. Tämä vertailu perustui otokseen kuuluneiden yritysten tutkimus-ajanjakson aikana valmistaman ja yhteisöön viemän

kunkin jalkinemallin painotettuun keskimääräiseen myyntihintaan.

- (47) Tapauksissa, joissa vientihinnoissa oli huomattavia eroja eri alueiden, ostajien, tai ajanjaksojen välillä ja joissa painotettu keskimääräinen vientihinta ei olisi osoittanut harjoitetun polkumyynnin tosiasiallista laajuutta, tietyn indonesialaisen mallin laskennallista normaaliarvoa verrattiin perusasetuksen 2 artiklan 11 kohdan mukaisesti vertailukelpoisen kiinalaisen mallin vientihintaan kunkin liiketapah-tuman osalta erikseen.

- (48) Vertailu osoitti kyseisten Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien, otokseen kuuluneiden yritysten tutkimusajanjakson aikana yhteisöön viemien jalki-neiden polkumyynnin tapahtuneen. Polkumyynti-marginaali määritettiin kaikkien 30 yhteistyössä toimineen viejän osalta käyttäen kolmelle otokseen kuuluneelle yritykselle määritettyjen polkumyynti-marginaalien painotettua keskiarvoa ilmaistuna prosentteina cif yhteisön rajalla -hinnasta.

ii) Yhteistyöhön osallistumattomat yritykset

- (49) Yhteistyöhön osallistumattomien yritysten polku-myyntimarginaali määritettiin perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti käytettävissä olevien tosiseik-kojen perusteella. Tässä erityistapauksessa asianmu-kaisimmiksi käytettävissä oleviksi tosiseikoiksi on katsottu väliaikaisesti kunkin kolmen otokseen kuuluvan yrityksen suurimmalla polkumyynnillä tapahtuneeksi havaittu kauppataptuma. Siten arit-meettisen keskiarvon perusteella määritetty polku-myyntimarginaali ilmaistiin prosentteina cif yhteisön rajalla -hinnasta.

iii) Yhtenäinen polkumyyntimarginaali — Kiinan kansantasavalta

- (50) Kaikki komission kyselylomakkeeseen vastanneet kiinalaiset viejät pyysivät vientihintojensa osalta yksilöllistä kohtelua ja siten yksilöllisten polku-myyntimarginaalien määrittämistä. Tutkiessaan näiden vaatimusten perustelua komissio pyrki löytämään näyttöä siitä, olivatko tässä menettelyssä yhteistyössä toimivat viejät siinä määrin itsenäisiä, kuin ne olisivat markkinatalousmaassa ja mikä oikeuttaisi poikkeamisen perusasetuksen 9 artiklan 5 kohdassa säädetystä periaatteesta, toisin sanoen yhtenäisen koko maata koskevan tullin määräämi-sestä muista kuin markkinatalousmaista peräisin olevan viennin osalta. Tämän vuoksi viejille tehtiin yksityiskohtaisia kysymyksiä koskien omistusta, johtoa, valvontaa sekä kaupallisen ja liiketoiminnal-listen politiikkojen määräytymistä. Yksikään vastauksen antaneista yrityksistä ei kyennyt osoitta-maan komissiota tyydyttävällä tavalla toimintansa olevan yksilöllisen kohtelun oikeuttamista varten Kiinan kansantasavallan viranomaisista tarpeeksi riippumatonta. Siksi niiden pyynnöt hylättiin ja yrityksille annettiin asiasta tieto.

- (51) Kuten edellä johdanto-osan 39 kappaleessa on todettu, Kiinan kansantasavaltaa varten laskettiin yhtenäisen polkumyymintamarginaali käyttäen yhteistyössä toimineille ja yhteistyöhön osallistumattomille viejille määritettyjen marginaalien painotettua keskiarvoa. Ensiksi mainittu määritettiin käyttäen kolmelle otokseen kuuluvalla yritykselle määritettyjen polkumyymintamarginaalien painotettua keskiarvoa ja viimeksi mainittu määritettiin perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti käytettävissä olevien tosiseikkojen perusteella eli käyttäen kunkin kolmen otokseen valitun yrityksen suurimmalla polkumyyminnillä tapahtuneeksi havaittujen kauppatapahtumien keskiarvoa.
- (52) Tälle tutkimukselle on ollut ominaista Kiinan kansantasavallasta olevien viejien äärimmäisen vähäinen yhteistyö. Edellä johdanto-osan 15 kappaleessa mainittu tämän menettelyn kohteena oleva kahteen CN-koodiin kuuluvina maahan tuotavien eri hintaisten jalkineityyppien suuri määrä huomioon ottaen katsottiin tässä erityistapauksessa asianmukaiseksi määrittää polkumyymintamarginaali noudattamalla edellä johdanto-osan 49 kappaleessa kuvattua menettelyä.
- (53) Kuten edellä johdanto-osan 50 kappaleessa on mainittu, yksilöllistä kohtelua ei myönnetty yhdelekään yhteistyössä toimineelle kiinalaiselle viejälle. Siksi komissio laski perusasetuksen 9 artiklan 5 kohdan mukaisesti Kiinan kansantasavaltaa varten yhtenäisen polkumyymintamarginaalin käyttäen yhteistyössä toimineille ja yhteistyöhön osallistumattomille viejille määritettyjen marginaalien painotettua keskiarvoa. Siten kaikille Kiinan kansantasavallan viejille määritetty polkumyymintamarginaali ilmaistuna prosentteina cif yhteisön rajalla -hinnasta oli 138,7 prosenttia.

D. YHTEISÖN TUOTANNONALA

1. Valituksen tehneet tuottajat

- (54) Tutkimus osoitti, että johdanto-osan 3 kappaleessa esitetty päätelmä oli oikea ja siten komissio katsoo, että valituksen tehneet yritykset muodostavat tätä tutkimusta varten perusasetuksen 4 artiklan 1 kohdassa ja 5 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua yhteisön tuotannonalan.

2. Perusasetuksen 4 artiklan 1 kohdan a alakohdan soveltaminen / "yhteisön tuotannonalan" määrittely

- (55) Tutkimuksen kuluessa kävi ilmi, että yksi johdanto-osan 6 kappaleessa määritellyn ensimmäiseen ryhmään kuuluvista yhteisön tuottajista toi myös maahan polkumyyminnillä myyttyä tuotetta tarkasteltavana olevan menettelyn kohteena olevista maista. Näissä olosuhteissa komissio tutki, olisiko tämä

yritys jätettävä perusasetuksen 4 artiklan 1 kohdan a alakohdan säännösten perusteella yhteisön tuotannonalan määritelmän ulkopuolelle.

Tässä yhteydessä on muistettava, että 4 artiklan 1 kohdan a alakohdassa ei ole määrätty polkumyyminnillä myytävää tuotetta itse maahan tuovien yritysten jättämisestä ilman muuta yhteisön tuotannonalan määritelmän ulkopuolelle, vaan veloitetaan yhteisön toimielimet tukimaan tapauskohtaisesti, onko jonkun tuottajan poissulkeminen sen kaltaisessa tilanteessa perusteltua.

Mainitun tutkimuksen tekemistä varten oli ilmeisen asianmukaista määrittää, oliko kyseinen yritys ensisijaisesti tuottaja, jolla on maahantuontiin perustuvaa lisätoimintaa pelkästään sen yhteisön tuotannon täydentämiseksi, vai oliko se maahantuojaja, joka harjoitti lisäksi suhteellisen rajallista tuotantoa yhteisössä. Kyseinen lähestymistapa vaikutti sekä asianmukaiselta että yhdenmukaiselta yhteisön käytännön ja tuomioistuimen aikaisemman oikeuskäytännön kanssa (¹).

Tässä yhteydessä tutkimus osoitti, että asianomaisista maista polkumyyminnillä myydyin tuotteen maahantuonti käsitti alle 25 prosenttia kyseisen yrityksen liikevaihdosta. Siksi komissio katsoo, että tämän yrityksen liiketoiminnan pääasiallinen sisältö oli jalkineiden tuotanto yhteisössä ja että se ei ollut suojattu polkumyymnin haittavaikutuksilta. Sen vuoksi tämän yrityksen katsottiin perusasetuksen 4 artiklan 1 kohdan ja 5 artiklan 4 kohdan määräyksiä sovellettaessa muodostavan yhdessä muiden yhteistyössä toimineiden tuottajien kanssa yhteisön tuotannonalan.

E. VAHINKO

1. Alustavat huomautukset

- (56) Vahingon toteamiseksi käsiteltävänä olevassa menettelyssä komissio analysoi ajanjaksoa 1991—1994 koskevia tietoja.
- (57) Jäljempänä annettujen tietojen osalta on huomattava, ettei kaikilla ensimmäiseen ryhmään ja tarkistusotokseen kuuluvien yksittäisten yritysten tasolla kerätyillä taloudellisilla tekijöillä ollut vaikutusta yhteisön jalkineteollisuuden tilaan vahingon määrittämistä varten. Koska tuotanto esimerkiksi tapahtuu tilauksien mukaan, varastoja ei tavallisesti pidetty, ja sen vuoksi niillä katsottiin olevan hyvin vähäinen merkitys vahinkoa koskevassa analyysissä samoin kuin tuotantokyvillä ja tuotantokyvyn

(¹) Asiat 171/87, 172/87 ja 174/87—179/87, Canon ym. v. neuvosto, Kok. 1992, s. I-1237 ja sitä seuraavat sivut — "Japanista peräisin olevat valokopiolaitteet" — tuomiot annettu 10 päivänä maaliskuuta 1992.

käytöllä (koska käyttämätöntä tuotantokykyä ei voi pelkästään yhdistää samankaltaiseen tuotteeseen). Siten komissio otti perusasetuksen 3 artiklan 5 kohdan mukaisesti yhteisön tuotannonalan tilannetta analysoidessaan huomioon vain ne taloudelliset tekijät, joilla katsottiin olevan vaikutusta tämän erityisen tuotannonalan tilaan.

2. Tietojen keräämisessä käytetyt menetelmät

- (58) Kuten edellä johdanto-osan 6 kappaleessa on jo mainittu, valitukseen osallistuneiden yritysten suuren määrän vuoksi ja perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti komissio katsoi asianmukaisesti rajoittaa vahingon määrittämistä varten tarvittavien tietojen keräämisen:

- yhteisön kansallisiin tuottajajärjestöihin ja
- kohtuulliseen määrään yrityksiä, jotka edustivat suurinta käytettävissä olevan ajan kuluessa tutkittavissa olevaa tuotannon määrää (toisin sanoen ensimmäiseen ryhmään kuuluviin 28 yksittäiseen yritykseen, jotka oli valittu valitukselle tukensa antaneista 60 yrityksistä).

- (59) Näiden 28 yrityksen valinnassa varmistettiin huolella, että ne edustivat yhteisön tuotannonalaa kokonaisuutena, kun ne:

- kattoivat mahdollisimman tasapuolisesti neljä tarkastelun kohteena olevaa tuoteluokkaa
- edustivat eri kokoisia yrityksiä ja eri tuotannonrakenteita ja
- edustivat myös tärkeimpiä tuottajajäsenvaltioita.

- (60) Tietoja kerättiin kansallisilta jalkinetuottajien järjestöiltä käyttäen hyväksi niiden omien paikallisten markkinoidensa erikoistuntemusta sekä johdanto-osan 6 kappaleessa määritellyiltä ensimmäiseen ryhmään kuuluvilta 28 yksittäiseltä yritykseltä. Vahinkoindikaattoreita arvioitiin sen jälkeen parhaiten soveltuvalla tasolla, toisin sanoen:

- yhteisön laajuisesti yleisempien tietojen osalta, kuten yhteisön kulutus, tuotanto, myyntiluvut ja työllisyys
- ensimmäisen ryhmän yritysten kannalta hintoihin ja kustannuksiin liittyvien tietojen osoittamien kehityssuuntausten osalta, kannattavuus mukaan lukien.

- (61) Edellä mainitut ensimmäiseen ryhmään kuuluvat 28 yritystä, joita oli pyydetty toimimaan yhteistyössä ja jotka olivat sen tehneet, edustavat 25,6:ta prosenttia arvioidusta samankaltaisen tuotteen tuotannosta yhteisössä.

3. Yhteisön markkinoiden kokonaiskulutus

- (62) Laskiessaan tarkasteltavana olevan tutkimuksen kohteena olevien jalkineiden kokonaiskulutusta

yhteisössä komissio otti huomioon seuraavat yhteenlasketut kokonaismäärät:

- yhteisön kansallisilta jalkinetuottajien järjestöiltä saatuihin tietoihin perustuvat yhteisön kaikkien kyseisen tuotteen tuottajien myyntimäärät yhdistettyinä niiden Eurostatilta saatuihin yhteisön ulkopuolelle suuntautunutta vientiä koskeviin tietoihin.

- kyseisen tuotteen tuonti yhteisöön Kiinan kansantasavallasta ja Indonesiasta

- kyseisen tuotteen tuonti yhteisöön kaikista muista kolmansista maista.

- (63) Tällä perusteella komissio havaitsi, että kyseisen tuotteen kulutus yhteisössä kasvoi 10 miljoonalla parilla 341 miljoonasta parista vuonna 1991 324 miljoonaan pariin tutkimusajanjakson aikana, mikä merkitsee noin kolmen prosentin kasvua.

4. Polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin vaikutusten kumulatiivinen arviointi

- (64) Perusasetuksen 3 artiklan 4 kohdan mukaisesti komissio tutki, oliko tarkasteltavana olevan polkumyynnin vastaisen menettelyn kohteena olevista kahdesta maasta tapahtuneen tuonnin kumulointi asianmukaista.

- (65) Vuonna 1994 tämän tutkimuksen kohteena olevien, Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien jalkineiden polkumyynnillä tapahtunut tuonti oli 129,5 miljoonaa paria. Kyseisen tuotteen Indonesiasta peräisin olevan polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin koko määrä oli saman ajanjakson aikana 31,5 miljoonaa paria.

- (66) Polkumyynnillä Kiinasta tapahtuneen tuonnin markkinaosuus yhteisössä oli 39,9 prosenttia vuonna 1994. Indonesiasta tapahtuneen tuonnin osalta tämä markkinaosuus oli saman ajanjakson aikana 9,7 prosenttia. Siten ei tuontia kummassakaan tapauksessa voitu pitää missään tapauksessa mitättömänä.

- (67) Lisäksi, kuten edellä on osoitettu, molemmille maille vahvistettiin tutkimuksen kuluessa huomattavat polkumyyntimarginaalit.

- (68) Tutkimuksen yhteydessä kävi myös ilmi, että yhteisön markkinoiden kilpailuolosuhteet olivat samankaltaiset Kiinan kansantasavallasta ja Indonesiasta tuoduille jalkineille ja että kiinalaisten ja indonesialaisten tuotteiden välillä ei ollut merkittäviä laatueroja. Ne olivatkin kuluttajan kannalta katsoen keskenään vaihtoehtoisia, ne olivat myytävänä alhaisin hinnoin samoilla yhteisön maantieteellisillä alueilla samojen jakelukanavien välityksellä, ne olivat saatavilla yhteisön markkinoilla samanaikaisesti ja tarkoitettu yleisesti katsoen samalle yhteisön jalkinemarkkinoiden kohderyhmälle (toisin sanoen markkinoiden alatasolle ja alemmalle keskitasolle).

- (69) Tällä perusteella komissio katsoi, että kumulointi oli asianmukaista ja siksi kyseisistä kahdesta maasta peräisin olevan polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin vaikutusta arvioitiin vahingon analysoimista varten samanaikaisesti.

5. Polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin kumuloitu määrä ja markkinaosuus

- (70) Kiinan kansantasavallasta ja Indonesiasta tapahtuneen tuonnin koko yhteismäärä lisääntyi 106,5 miljoonasta parista vuonna 1991 161 miljoonaan pariin vuonna 1994, mikä merkitsee noin 50 prosentin lisäystä. Tämä vastaa yhdistetyn markkinaosuuden kasvua 33,9 prosentista vuonna 1991 noin 50 prosenttiin vuonna 1994.

6. Polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin hinnat ja alihinnoittelu

- (70) Tuoilta ja tuojien järjestöiltä saatuihin tietoihin perustuen tutkimus osoitti, että samojen pääluokkien sisällä, jotka on kuvattu johdanto-osan 15 kappaleessa, tuontituotteissa oli tapahtunut asteittaista siirtymistä pitemmälle kehittyneisiin, markkinoiden korkeammalle tasolle tarkoitetun tyyppisiin jalkineisiin samalla, kun tuontihinnat olivat vastavasti yleisesti nousseet vuosien 1991 ja 1994 välisenä aikana.

- (72) Alihinnoittelun laskemista varten suoritettiin ensin luokkakohtaiset vertailut kummastakin asianomaisesta maasta peräisin olevan tuonnin osalta cifuontihintojen (saatu Eurostatilta), jotka oli mukautettu lisäämällä tullimaksut ja kulut asiakkaille toimitettuna, sekä tarkistusotokseen kuuluvilta yhteisön tuottajilta saatujen yhteisön markkinoilla voimassa olevien myyntihintojen välillä samalla kaupan portaalla, toisin sanoen jakelijoille/tukku-myymyjille voimassa olevien hintojen välillä.

Luokkakohtaisesti, ilmaistuna prosentteina yhteisön tuottajien myyntihinnoista, nämä vertailut osoittivat huomattavia alihinnoittelumarginaaleja, 74 prosenttiin saakka Kiinan kansantasavallan osalta ja 25 prosenttiin saakka Indonesian osalta.

- (73) Toinen alihinnoittelua koskeva tutkimus suoritettiin kuitenkin valitsemalla ne kiinalaiset ja indonesialaiset mallit, joita polkumyymintimenettelyyn liittyvään otokseen kuuluvat yhteistyössä toimivat yritykset veivät yhteisöön kaikkein eniten. Nämä mallit ryhmitettiin 16:een niin sanottuun "jalkineperheeseen", (esimerkiksi aikuisten avokantaiset toivelit, naisten kesäsandaalit, lasten puuvillakangaspäällisin varustetut nahkakengät). On huomattava,

että nämä "perheet" on määritelty kapea-alaisemmin kuin johdanto-osan 15 kappaleessa kuvatut "luokat", ja siksi niiden avulla on mahdollista tehdä tarkempi analyysi. Asiakkaalle yhteisön alueella toimitettuna voimassa olevien näiden "perheiden" hintoja verrattiin samanlaisten tai vertailukelpoisten mallien, vahingon toteamista varten valittuun edellä johdanto-osan 6 kappaleessa mainittuun tarkistusotokseen kuuluvien yhteisön tuottajien perimiin voimassa oleviin asiakkaalle toimitettuna hintoihin.

Nämä vertailut osoittivat jopa merkittävämpiä alihinnoittelumarginaaleja, 63 prosenttiin saakka Kiinan kansantasavallan osalta ja 51 prosenttiin saakka Indonesian osalta.

7. Yhteisön tuotannonalan tila

Tuotanto

- (74) Kansallisten jalkinetuottajien järjestöjen toimitamat tiedot ovat osoittaneet, että kyseisen tuotteen tuotanto laski yhteisössä 141,5 miljoonasta parista vuonna 1991 112,8 miljoonaan pariin vuonna 1994, mikä merkitsee noin 20 prosentin laskua.

Myyntin määrä

- (75) Kyseisen tuotteen myyntin määrän havaittiin laskeneen yhteisössä 27 prosenttia vuosien 1991 ja 1994 välisenä aikana. Tämä todettiin vähentämällä edellä mainituilta järjestöiltä saatujen tietojen perusteella koko yhteisön tuotannosta vienti kolmansiin maihin.

Liikevaihto

- (76) Komissio totesi kansallisten järjestöjen ja yhteistyössä toimineiden yhteisön tuottajien toimittamien tietojen perusteella myös, että kyseisen tuotteen koko liikevaihto laski vuosien 1991 ja 1994 välisenä aikana 26 prosenttia.

Markkinaosuus

- (77) Kansallisilta järjestöiltä ja Eurostatilta saatuja tietoja hyväksi käyttäen komissio totesi, että yhteisön tuottajien markkinaosuus yhteisön markkinoilla laski 41,5 prosentista vuonna 1991 29,3 prosenttiin vuonna 1994.

Yhteisön tuottajien hinnat

- (78) Tutkimus osoitti, että yhteisön tuottajien toivelien ja muiden sisäjalkineiden, joiden päälliset ovat tekstiiliainetta (luokat A ja B), yleinen keskimääräinen myyntihinta laski hieman vuosien 1991 ja 1994 välisenä aikana. Kyseinen asiointi nelivuotisen ajanjakson aikana ei vastaa inflaation keskimääräistä tasoa eikä tuotantokustannusten nousua.

Tarkasteltavana olevan tutkimuksen kohteena olevien ulkokäyttöön tarkoitettujen jalkineiden osalta, joiden päälliset ovat tekstiiliainetta (luokat C ja D), komissio totesi, että näihin luokkiin kuuluvien jalkineiden keskimääräiset hinnat olivat nousseet vuosien 1991 ja 1994 välisenä aikana. Useilta osapuolilta, mukaan lukien yhteisön tuottajia sekä tuojia, saatujen tietojen vahvistama lisätutkimus osoitti kuitenkin, että tämä hintojen nousu johtui tuotevalikoimassa tapahtuneesta muutoksesta, kun yhteisön tuottajien oli lisääntyvässä määrin pakko lopettaa halvempien mallien tuottaminen.

Kannattavuus

- (79) Komissio totesi, että ensimmäiseen ryhmään kuuluvien yritysten yleinen kannattavuus (perustuen liikevaihtoon) heikkeni tutkimuksen kohteena olevien tuotteiden osalta asteittain 8,2 prosentista vuonna 1991 2,6 prosenttiin vuonna 1994. Tarkistusotokseen kuuluvien yritysten voittomarginaalit vahvistivat tämän laskevan kehityssuunnan.
- (80) Tässä yhteydessä on otettava huomioon yhteisön jalkineiteollisuuden rakenne, koska se koostuu hyvin suuresta määrästä pieniä ja keskisuuria yrityksiä, jotka valmistavat jalkineita lähes yksinomaan tilauksesta, hintojen perustuessa muuttuviin kustannuksiin ja voittojen näkyessä jokaista mallia kohti erikseen. Koska muuttuvat kustannukset eli raaka-aineet ja välitön työvoima edustivat jopa 80 prosenttia kengän kustannuksista, voitiinkin todeta, että yksikään näistä yrityksistä ei voinut toimia tappiolla viittä kuukautta pitempään joutumatta lopettamaan toimintansa käteisvarojen puutteen vuoksi. Suuri määrä yritysten toiminnan lopettamisista onkin tapahtunut tutkimuksen kohteena olevan ajanjakson aikana; katso jäljempänä johdanto-osan 82 kappale. Tämä kustannusrakenne on tarkasteltavana olevan tutkimuksen avaintekijä ja selittää sen, miksi tämä työvoimavaltainen tuotannonala on äärimmäisen haavoittuva ja sillä ei ole mitään keinoja vastustaa polkumyynnillä tapahtuvan halpatuonnin aiheuttamaa painetta edes suhteellisen lyhyttä aikaa.

Työllisyys ja yritysten toiminnan lopettamiset

- (81) Kansallisilta järjestöiltä saadut tiedot osoittivat, että työllisyys tutkimuksen kohteena olevien jalkineiden tuotannonalalla heikkeni noin 30 000 henkilöstä vuonna 1991 23 600 henkilöön tutkimusajanjakson aikana, mikä merkitsee 25 prosentin laskua.
- (82) Tarkasteltavana olevan tutkimuksen kohteena olevia jalkineita valmistaneiden ja tuotantonsa vuosien 1991 ja 1994 välisenä aikana lopettaneiden yritysten määrän suhteen saatiin kansallisilta tuottajajärjestöiltä tiedot 28 tehtaan sulkemisesta seitsemässä jäsenvaltiossa (Belgiassa, Espanjassa,

Suomessa, Italiassa, Alankomaissa, Portugalissa ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa).

8. Vahinkoa koskevat päätelmät

- (83) Yhdessä edellä johdanto-osan 80 kappaleessa tehtyjen tuonnin määrää ja sen mahdollista vaikutusta yhteisön hintoihin koskevien päätelmien kanssa kaikki edellä mainitut, kansallisten jalkine-tuottajien järjestöjen sekä yksittäisten yritysten toimittamiin tietoihin perustuvat taloudelliset mittarit osoittavat selvästi, että yhteisön tuottajien asema heikkeni kyseisen tuotteen osalta merkittävästi vuosien 1991 ja 1994 välisenä aikana. Kuten on osoitettu, yhteisön tuotannonala kärsi kokonaisuudessaan alenevasta tuotannosta, myynnin määrästä ja liikevaihdosta, heikkenevästä markkinaosuudesta, kannattavuudesta ja työllisyydestä, mihin on lisättävä huomattava määrä yritysten toiminnan lopettamisia.
- (84) Siksi komissio katsoo, että tutkimuksen kohteena olevia jalkineita valmistavalle yhteisön tuotannonalalle on aiheutunut vahinkoa, jota voidaan pitää perusasetuksen 3 artiklan mukaisesti merkittävänä.

F. SYY-YHTEYS

1. Johdanto

- (85) Perusasetuksen 3 artiklan 7 kohdan mukaisesti komissio tutki, johtuiko yhteisön tuotannonalalle aiheutunut merkittävä vahinko Kiinasta ja Indonesiasta polkumyynnillä tapahtuneesta tuonnista, vai olivatko muut tekijät aiheuttaneet kyseisen vahingon tai vaikuttaneet siihen.

Kuten johdanto-osan 68 kappaleessa on mainittu, asianomaisista maista polkumyynnillä tapahtuva tuotteiden tuonti vaikuttaa pääasiassa markkinoiden alatasoon ja alempaan keskitasoon, joihin hintojen vaihtelun katsotaan yleisesti vaikuttavan kaikkein herkimmin. Tässä suhteessa on muistettava, että tarkasteltavana olevan menettelyn kohteena olevat yhteisössä tuotetut jalkineet ja niitä vastaavat Kiinan kansantasavallasta ja Indonesiasta tuodut jalkineet kilpailevat suoraan keskenään, koska tuotujen tuotteiden ja yhteisössä tuotettujen tuotteiden välillä on varsin usein vain vähän kuluttajan kannalta havaittavia tai merkittäviä eroja.

2. Polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin vaikutus

- (86) Tutkittaessa polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin vaikutuksia on muistettava, että kyseisen tuotteen luonteen ja jakelukanavien moninaisuuden vuoksi yhteisön jalkinemarkkinat ovat läpinäkyvät ja herkäät hintojen vaihteluille. Tähän liittyen todettiin, että kyseisen tuonnin määrän ja markkinaosuuden kasvu yhdessä todetun huomattavan

alihinnoittelun kanssa tapahtui samanaikaisesti yhteisön tuotannonalan markkinaosuuden menetyksen ja rahoitustilanteen heikkenemisen kanssa.

- (87) Vaikka hinnat näyttivät nousseen vuosien 1991 ja 1994 välisenä aikana, kyseisen tuotteen Kiinan kansantasavallasta ja Indonesiasta peräisin olevien tiettyjen tyyppien osalta tuotevalikoiman laadun nostamisen myötä, polkumyynnillä tapahtuva tuonti jatkui kuitenkin yhteisön tuotannonalan hintoihin nähden merkittävästi alihinnoiteltuna ja aiheutti siten hintapainetta.

- (88) Sen vuoksi komissio katsoo, että polkumyynnillä tapahtuvalla halpatuonnilla asianomaisista maista on selvä yhteys yhteisön tuotannonalan huononevaan tilaan.

3. Muiden tekijöiden vaikutus

a) Muista kolmansista maista tapahtuva tuonti:

- (89) Myös siihen on kiinnitetty huomiota, olisivatko muut tekijät kuin Kiinan kansantasavallasta ja Indonesiasta polkumyynnillä tapahtunut tuonti voinut aiheuttaa tai olla osaltaan aiheuttamassa merkittävää vahinkoa yhteisön tuotannonalalle ja erityisesti, oliko tuonti muista kuin tarkasteltavana olevan tutkimuksen kohteena olevista maista voinut olla osasyynä vallitsevaan tilanteeseen.

- (90) Tässä yhteydessä tietyt asiasta kiinnostuneet osapuolet kiinnittivät komission huomiota yhteisöön Vietnamista tulevaan tuontiin. Eurostatin tiedot osoittivat, että Vietnamista peräisin olevan kyseisen tuotteen tuonnin määrä lisääntyi merkittävästi noin 1,2 miljoonasta parista vuonna 1991 20,5 miljoonaan pariin vuoden 1994 aikana. Näiden tuontien hintojen osalta ei ole tuotevalikoimaa koskevan tiedon puuttuessa mahdollista vahvistaa asianmukaisia tietoja, joihin päätelmät voitaisiin perustaa. Tähän mennessä esitetty, Vietnamista yhteisöön suuntautuvan viennin hinnoittelua koskevat todisteet ovat kuitenkin riittämättömiä oikeuttaakseen ulottamaan meneillään olevan tutkimuksen koskemaan tätä maata.

- (91) Lisäksi on huomattava, että Vietnam mukaan lukien (mutta ilman Kiinan kansantasavaltaa ja Indonesiata) kaikkien kolmansien maiden markkinaosuus yhteisön markkinoilla itse asiassa laski 24,6 prosentista 21,1 prosenttiin vuosien 1991 ja 1994 välisenä aikana. Siksi voidaan päätellä, että tuontia muista kuin tämän menettelyn kohteena olevista maista ei voida pitää merkittävästi syyllisenä yhteisön tuotannonalalle aiheutuneeseen vahinkoon, mikäli se on syyllinen lainkaan.

b) Sisäinen kilpailu

- (92) Monet asiasta kiinnostuneet osapuolet ovat väittäneet, että yhteisössä esiintyi huomattavaa sisäistä kilpailua espanjalaisten, portugalilaisten ja italia-laisten sekä muista jäsenvaltioista olevien tuottajien välillä ja että tietyt yritykset olivat tästä syystä heikossa taloudellisessa asemassa. On myös väitetty, että tämä tilanne aiheutti jäsenvaltioiden välille niiden jalkineiden tuottajien suorituskyvyn ja tulosten osalta huomattavia eroja.

Komissio on tietoinen siitä, että joissakin jäsenvaltioissa vallitsevista kustannustekijöistä kuten työvoimakuluista johtuvien kilpailuetujen ansiosta tietyt valmistajat kykenevät tuottamaan jalkineita halvemmalla kuin muista jäsenvaltioista olevat valmistajat ja myymään niitä sen vuoksi alhaisemmillä hinnoilla. Kyseinen tilanne vaikuttaa luonnollisesti niiden tuottajien rahoitukselliseen tilanteeseen, joiden kustannukset ovat korkeammat. Tämä seikka yhdessä analyysin kohteena olevana aikana tapahtuneiden tiettyjen valuuttakurssivaihteluiden vaikutuksen kanssa voi olla myös yhtenä syynä joidenkin yritysten vaikeuksiin ja tiettyjen muiden yritysten jonkin verran parantuneisiin taloudellisiin tuloksiin.

- (93) Edellä esitettyjä väitteitä käsiteltäessä on kuitenkin tehtävä ero vapaan ja epäterveen kilpailun välillä ja muistettava, että yhtenäismarkkinoiden puitteissa on olemassa mekanismeja sen varmistamiseksi, että yhteisön tuottajien välinen kilpailu säilyy oikeudenmukaisena.

Lisäksi yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen vahingon arvioinnissa on otettu huomioon tutkittavana olevan tuotteen yhteisön tuottajien tila tärkeimmissä tuottajajäsenvaltioissa. Tämän arvioinnin tulokset kuvastavat koko yhteisön tuotannonalan tilaa. Vastaavasti vahingon arvioinnissa käytetyt yhdistetyt tiedot tasaavat mahdolliset yhteisön tuotannonalan suorituskyvyn sisäiset erot. Jos sisäinen kilpailu olisi ollut ainoa markkinoihin vaikuttava voima, yhteisön tuotannonalan markkinaosuus ei olisi alentunut 41,5 prosentista vuonna 1991 29,3 prosenttiin vuonna 1994.

- (94) Väitettiin myös, että useat yhteisön tuottajat olivat siirtäneet osan työvoimavaltaisimmasta toiminnastaan kolmansiin maihin, joissa työvoimakustannukset ovat alhaiset, ja vaikuttaneet siten yhteisön tuotannonalalle aiheutuneeseen yleiseen vahinkoon erityisesti työllisyyden osalta. Tässä suhteessa komissio katsoo sen, että jotkut tuottajat ovat joutuneet turvautumaan kyseiseen menettelyyn, olleen kustannusten alentamiseksi käytetty puolustuskeino yritysten pyrkiessä kilpailemaan polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin kanssa ja olevan lisätodiste polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin aiheuttamasta paineesta.

4. Syy-yhteyttä koskevat päätelmät

- (95) Vaikka tietyt muut tekijät kuin asianomaisista maista polkumyynnillä tapahtunut tuonti ovat voineet osaltaan vaikuttaa yhteisön tuotannonalalle aiheutuneeseen vahinkoon, komissio katsoo kuitenkin, että polkumyynnillä tapahtunut halpatuonti Kiinan kansantasavallasta ja Indonesiasta on erikseen tarkasteltuna aiheuttanut yhteisön tuotannonalalle merkittävää vahinkoa. Tämä päätelmä perustuu edellä esitettyihin eri tekijöihin ja erityisesti alihinnoittelun tasoon sekä polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin huomattavaan lisääntymiseen, minkä vuoksi asianomaiset maat valloittivat lähes puolet yhteisön markkinoista. Tämän vuoksi yhteisön tuotannonalan kannattavuus aleni ja suuri määrä yrityksiä lopetti toimintansa aikana, jolloin yhteisön kulutus kasvoi ja tuonti muista kolmansista maista väheni.

G. YHTEISÖN ETU

1. Yleistä

- (96) Komissio tutki kaikkien toimitettujen todisteiden perusteella, oliko polkumyyntiä ja vahinkoa koskevasta päätelmästä huolimatta olemassa pakottavia syitä, joiden perusteella olisi pääteltävä, että toimenpiteiden käyttöönotto tässä erityisessä tapauksessa ei olisi yhteisön edun mukaista. Tätä tarkoitusta varten ja perusasetuksen 21 artiklan 1 kohdan mukaisesti komissio harkitsi mahdollisten toimenpiteiden vaikutusta kaikkiin osapuoliin, joita menettely koski, ja myös väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönotosta luopumisen seurauksia.

Kyseistä arviointia suoritettaessa kiinnitettiin erityistä huomiota tarpeeseen poistaa vahingollisen polkumyynnin vinouttavat vaikutukset ja palauttaa tehokas kilpailu.

2. Yhteisön tuotannonalan etu

- (97) Katsotaan, että ilman toimenpiteitä polkumyynnillä Kiinasta ja Indonesiasta tapahtuvan tuonnin vaikutuksen korjaamiseksi, yhteisön tuottajien asema huononee entisestään ja yhteisön tuotannonalan olemassaolo kokonaisuudessaan voi lopulta vaarantua. Komissio katsoo myös, että jos yhteisön markkinoilla on vähemmän tuottajia, kilpailu voi kokonaisuudessaan vähentyä.
- (98) Vahvistettujen tosiasioiden perusteella on kohtuullista päätellä, että jos polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin sallitaan jatkua, lisää tehtaita on suljettava ja työpaikkoja menetetään huomattavasti jo tähän astisten lisäksi.

3. Yhteisön muiden tuotannonalojen etu

- (99) Joukko tuojia väitti, että jos toimenpiteet toteutettaisiin, niillä olisi kielteinen vaikutus yhteisön muihin tuotannonaloihin kuten niihin, jotka vievät Kiinan kansantasavallassa ja Indonesiasta jalkineiden valmistuksessa käytettäviä koneita.

On korostettava, että komissiolle ei ole esitetty tätä väitettä tukevia todisteita, eivätkä yhteisön kyseisten laitteiden valmistajat ole ilmoittautuneet. Lisäksi ei ole syytä uskoa, että viejämaiden jalkineiden tuottajat olisivat suurempia jalkineiden valmistuksessa käytettävien yhteisössä tuotettujen laitteiden käyttäjiä kuin yhteisön tuotannonala itse. Tästä seuraa sen vuoksi, että jos yhteisön jalkineiteollisuus pystyy vapaan ja oikeudenmukaisen kilpailun olosuhteissa säilyttämään markkinaosuutensa tai valtaamaan sitä takaisin, tämä hyödyttäisi myös yhteisön jalkineiden valmistuksessa käytettävien koneiden tuottajia.

- (100) Yritysten sulkemisen suhteen on yksi tämän tutkimuksen tärkeä piirre ollut se, että yhteisön jalkineiden tuottajilla ja jalostusketjussa ennen niitä olevilla toimittajilla on useissa jäsenvaltioissa tapana ryhmittyä maantieteellisesti samoille alueille, jotka usein jo kärsivät teollisuuden taantumista. Siksi yhden tehtaan sulkemisella voi olla vakava sysäysvaikutus muihin, varsinkin kyseisillä alueilla raaka-aineita toimittaviin yrityksiin.

4. Maahantuojien/vähittäismyyjien etu

- (101) Useat tuojat ja tuojat/vähittäismyyjät esittivät yleisiä väitteitä, että polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden käyttöönotolla olisi kielteinen vaikutus niiden liiketoimintoihin, erityisesti työllisyystilanteen osalta. Komissio on kiinnittänyt erityistä huomiota vaikutuksiin, joita toimenpiteiden käyttöönotolla voisi tässä suhteessa olla, ja mahdollisia työllisyysvaikutuksia on harkittu tarkoin kaikkien asianomaisten osapuolten kannalta, ei siis pelkästään yhteisön tuottajien vaan myös niiden raaka-aineiden tai puolivalmisteiden toimittajien sekä tuojien ja vähittäismyyjien kannalta.

Koska mitään todellista näyttöä ei ole esitetty siitä, että toimenpiteiden käyttöönotto johtaisi maahantuonti- tai vähittäiskauppa-alan työpaikkojen menetyksiin, komissio uskoo, että työllisyystilanteen mahdollinen heikkeneminen tutkimuksen kohteena olevien jalkineiden maahantuontia tai vähittäiskauppaa harjoittavissa yrityksissä (vaikka vaikutukset vähittäiskauppa-alaan ovat vähemmän todennäköisiä kuin maahantuojiin) tulisi enemmän kuin korvatuksi niillä työpaikoilla, jotka säästyisivät sekä tutkimuksen mukaan suurta vahinkoa kärsineellä jalkineiden valmistusalaalla että edellä mainituilla, ennen sitä jalostusketjussa olevilla tuotannonaloilla.

5. Kuluttajiin kohdistuva vaikutus

- (102) On väitetty, että jos polkumyynnin vastaiset toimenpiteet toteutettaisiin tässä erityisessä tapauksessa ja tullit siirrettäisiin edelleen kuluttajan maksettaviksi, tällä olisi kielteinen vaikutus pienituloisiin kuluttajiin, joiden on pakko ostaa alempiin hintaluokkiin kuuluvia jalkineita.

Vaikka polkumyynitullit kannettaisiin jollakin maahantuojan ja lopullisen kuluttajan välisellä portaalla, olisi muistettava, että nämä tullit kannetaan cif-tuontihinnasta ja siten niillä on huomattavasti pienempi vaikutus vähittäismyyntihintoihin. Ottaen huomioon tuonnin ja vähittäismyynnin välillä tavallisesti saavutetut erittäin huomattavat, keskimäärin yli 100 prosentin voittomarginaalit onkin odotettavissa, että kuluttajan ei tarvitse kantaa tullista aiheutuvaa rasitusta läheskään kokonaan. Joukko suurvähittäismyyjiä on väittänyt jo pienentäneensä omia marginaalejaan vastatakseen kuluttajien odotuksiin. Mitään todisteita tästä ei ole kuitenkaan esitetty.

- (103) Komissio katsoo myös, että tullien vaikutusta hintoihin lieventäisi todennäköisesti myös se seikka, että yhteisön tuotannonala, jonka markkinaosuus on 29 prosenttia, ei pystyisi nostamaan hintojaan tietyn enimmäistason yläpuolelle ilman vaaraa, että sen nykyinen markkinaosuuden laskusuuntaus vahvistuisi. Lisäksi tuonti maista, joita tämä menettely ei koske, edustaa 21 prosenttia markkinoista ja on odotettavissa, että nämä tuottajat eivät halua eivätkä voi määrätä hintojaan korotettaviksi. Siten hintojen nousut, mikäli niitä tapahtuu lainkaan, jäänevät markkinoita kokonaisuutena tarkasteltaessa vähäisiksi.

6. Muut yhteisön etua koskevat väitteet

- (104) Tietyt asiasta kiinnostuneet osapuolet ovat väittäneet, että ottaen huomioon maailmanlaajuisen kenkäteollisuuden mahdollisuudet siirtää toimitukset toiseen paikkaan, mitkä tahansa toimenpiteet olisivat tehottomia ja ainoa ennustettavissa oleva Kiinan kansantasavaltaa ja Indonesiää koskevan polkumyynitullin seuraus olisi se, että toimitukset siirtyisivät muihin halvan työvoiman maihin kuten Bangladeshiin, Intiaan tai Vietnamiin.

Tässä suhteessa komissio korostaa, että muiden toimituslähteiden olemassaolo ei voi olla peruste yhteisön tuotannonalan jättämiseksi edelleen alttiiksi vahingollisen polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin vaikutuksille.

Lisäksi katsotaan, että viejien mahdollisuus siirtää tuotantolaitoksensa mainitun kaltaisiin yhteisön ulkopuolisiin maihin välttyäkseen maksamasta polkumyynitulleja ei myöskään ole yhteisön toimielimille sinänsä riittävä syy olla ottamatta käyttöön toimenpiteitä tapauksessa, jossa tietyistä

kolmansista maista peräisin olevia vientituotteita on havaittu myydyin polkumyynnillä yhteisön markkinoilla ja tästä aiheutuneen merkittävää vahinkoa yhteisön tuotannonalalle. Jos mainitun kaltainen tilanne syntyisi, yhteisön asianomaisella tuotannonalalla on mahdollisuus turvautua käytettävissään oleviin oikeudellisiin keinoihin mahdolliseen vahingolliseen polkumyyntiin tai polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden kiertämiseen puuttumiseksi.

7. Yhteisön etua koskeva päätelmä

- (105) Tutkittuaan kaikki asiaan liittyvät eri edut komissio katsoo, että kyseisen polkumyynnin vastaisista toimista luopumista edellyttäviä pakottavia syitä ei ole.

Yhteisön tuotannonalan jättäminen vaille asianmukaista vahingollisen polkumyynnin vastaista suojaa lisäisi kyseisen tuotannonalan vaikeuksia ja voisi johtaa sen katoamiseen tai siirtymiseen yhteisön ulkopuolelle.

H. VÄLIAIKAINEN TULLI

1. Vahingon poistava taso

a) Alustavat huomautukset

- (106) Perusasetuksen 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti komissio tutki, minkä tasoinen tulli olisi riittävä polkumyynnin yhteisön tuotannonalalle aiheuttaman vahingon poistamiseksi.

Siksi katsottiin, että polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin vientihintaa olisi verrattava yhteisön tuotannonalan sellaiseen hintatasoon, joka mahdollistaisi tuotannonalan kulujen kattamisen ja kohtuullisen voiton saamisen (jäljempänä 'vahinkoa aiheuttamaton hinta').

Tässä yhteydessä tutkimus osoitti, että liikevaihdosta laskettuna seitsemän prosentin voittomarginaalin voitaisiin katsoa olevan soveltuva vähimmäismäärä ottaen huomioon, että kyseinen voitto pystyttiin saavuttamaan ennen polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin tulvaa, sekä tarpeen suorittaa pitkäaikaisia investointeja ja vielä tärkeämpänä seikkana tuoton, jonka yhteisön tuotannonala voi ilman vahingollisen polkumyynnin vaikutusta kohtuudella odottaa saavansa.

- (107) Kuten edellä johdanto-osan 15 kappaleessa on selvitetty, komissio piti tutkimuksen alkaessa asianmukaisena jakaa kyseinen tuote luokkiin sekä suorittaa hintavertailut näiden luokkien perusteella. Kuten edellä johdanto-osan 73 kappaleessa myös on mainittu, tutkimuksen kuluessa kävi kuitenkin

ilmi, että yhteistyössä toimineiden viejien osalta voitiin saavuttaa suurempi tuotteiden vastaavuutta koskeva varmuus käyttäen vielä yksityiskohtaisempaa tuotteiden jaottelua. Tätä tarkoitusta varten valittiin otokseen kuuluvien yhteistyössä toimineiden kiinalaisten ja indonesialaisten viejien eniten viedyt mallit sekä jaoteltiin ne 16:een jalkineperheeseen.

- (108) Vahingon poistamiseen riittävän tason laskemiseksi verrattiin vastaavasti cif-tuontihintaa, joka oli mukautettu tullimaksut ja kulut asiakkaalle toimitettuna sisältävälle tasolle, yhteisön tuottajien vahinkoa aiheuttamattomaan hintaan samassa kaupan portaassa vastaavalla perusteella luokittain ja perheittäin. On huomattava, että tuontihinnat on mukautettu tullimaksut ja kulut asiakkaalle toimitettuna sisältävälle tasolle, ottaen huomioon normaalin tullin tai (tarvittaessa) GSP-järjestelmän perusteella sovellettavan tullin sekä riippumattomien tuojien antamien tarkistettujen tietojen perusteella vahvistetun keskimääräisen bruttomarginaalin määrän.

- (109) Yhteisön tuotannonalan vahinkoa aiheuttamattomien hintojen määrittämiseksi katsottiin asianmukaiseksi käyttää vertailukohtana tarkistusotokseen kuuluvien yhteisön tuottajien tuotantokustannuksia.

b) Indonesia

- (110) Kuten edellä johdanto-osan 73 ja 107 kappaleessa on selitetty, yhteistyössä toimineiden indonesialaisten viejien asianmukaisiin perheisiin sovellettavien hintojen ja toisaalta yhteisön tuottajien samoiksi edustaviksi perheiksi ryhmitelyihin vertailukelpoisiin jalkineeseen sovellettavan vahinkoa aiheuttamattoman hinnan vertailu osoitautui tuotteiden vastaavuuden kannalta asianmukaiseksi menettelyksi. Yhteistyössä toimineiden viejien tapauksessa tätä menettelyä käytettiin aina, kun suuremmasta tarkkuudesta koitui niille yhteistyön mukanaan tuomaa hyötyä. Niiden yksilölliset vahingon poistamiseksi tarvittavat marginaalit laskettiin siten tällä perusteella. Tulokseksi saatiin, että vahingon poistamiseksi tarvittavat marginaalit Indonesian otoksessa oleville yhteistyössä toimineille yrityksille vaihtelivat prosentteina cif-hinnasta ilmaistuna 0 prosentista 72,3 prosenttiin ja otokseen kuulumattomiin yhteistyössä toimineisiin yrityksiin sovellettava keskiarvo oli 32,4 prosenttia. Otokseen kuuluvien yritysten osalta nämä marginaalit todettiin yhtä tapauksia lukuun ottamatta korkeammiksi kuin vastaavat määritetyt polkumyymintamarginaalit. Perusasetuksen 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti väliaikaisen polkumyymintitullin tason olisi siksi kaikkien yhteistyössä toimineiden indonesialaisten yritysten osalta yhtä lukuun ottamatta perustuttava määritettyihin polkumyymintamarginaaleihin.

- (111) Noudattaen periaatetta, että yhteistyön puuttumista ei olisi palkittava, komissio katsoi asianmukaiseksi laskea vahingon poistamiseksi tarvittavan marginaalin yhteistyöhön osallistumattomille indonesialaisille viejille luokkiin ryhmitettyjen Eurostatin tuontitilastojen perusteella, koska tämä oli ainoa luotettava yleinen tietolähde. Siksi kyseisten hintojen ja voittoa tuottavien yhteisön tuottajien hintojen välillä suoritettiin vastaavien luokkien vertailu. Tällä perusteella yhteistyöhön osallistumattomien indonesialaisten viejien osalta vahingon poistavaksi marginaaliksi todettiin 36,5 prosenttia, joka oli siten alhaisempi kuin määritetty jäännpolkumyymintamarginaali. Siksi Indonesiasta peräisin olevan tuonnin jäännpolkumyymintitulli olisi vahvistettava kyseiselle tasolle.

c) Kiinan kansantasavalta

- (112) Kiinan kansantasavallan osalta on muistettava, että yksilöllistä kohtelua ei myönnetty yhdellekään yhteistyössä toimineelle viejälle. Siksi oli tarpeen laskea Kiinan kansantasavallan osalta yhtenäinen vahingon poistava marginaali, toisaalta yhteistyössä toimineille viejille laskettujen vahingon poistavien marginaalien painotetun keskiarvon perusteella ja toisaalta yhteistyöhön osallistumattomille viejille vahvistetun vahingon poistavan marginaalin perusteella. On huomattava, että nämä marginaalit määritettiin käyttäen samoja menetelmiä kuin edellä johdanto-osan 110 ja 111 kappaleessa on kuvattu Indonesian osalta, ottaen huomioon, että yhteistyön puuttuminen oli hyvin yleistä myös Kiinan kansantasavallan osalta. Lopputuloksena todettiin vahingon poistavan marginaalin olevan Kiinan kansantasavallan osalta 94,1 prosenttia, mikä on alhaisempi kuin polkumyymintamarginaali, ja mitä on sen vuoksi käytettävä perusasetuksen 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti väliaikaisen polkumyymintitullin perusteena kaikessa Kiinan kansantasavallasta peräisin olevassa tuonnissa.

2. Polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden ja määrällisten kiintiöiden välinen vastaavuus

- (113) Tietyt asiasta kiinnostuneet osapuolet väittivät, että polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä ei voitaisi ottaa käyttöön Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien luokkiin A ja B kuuluvien tuotteiden tuonnissa, koska niihin sovellettiin jo neuvoston asetuksella (EY) N:o 519/94⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1897/96⁽²⁾, säädettyjä yhteisönlaajuisia määrällisiä kiintiöitä.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 67, 10.3.1994, s. 89

⁽²⁾ EYVL N:o L 250, 2.10.1996, s. 1

- (114) Komissio ei voi kannattaa tätä näkökantaa, jonka se katsoo perustuvan edellä mainitun asetuksen perustelujen väärään tulkintaan. Kyseinen asetus toi kylläkin mukanaan uuden kaupallisen järjestelyn, mikä johti aikaisemman järjestelyn aikana säädettyjen noin 4 617 kansallisen rajoituksen poistamiseen, jotka oli säädetty aikaisemman, muiden kuin markkinatalousmaiden suhteen voimassa olleen järjestelyn aikana ja joista lähes kaikki koskivat Kiinan kansantasavaltaa. Nämä rajoitukset korvattiin seitsemää kiinalaista tuotetta koskevalla yhteisön kiintiöillä ja 26 muuta tuotetta koskevalla yhteisön valvonnalla.

Siten nämä autonomiset kiintiöt ovat osa keinoista, joilla pyritään saavuttamaan vapaampi ja ennen kaikkea yhdenmukaisempi kaupan järjestely Kiinan kansantasavallan kanssa.

Siten vahinkoon, joka polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden käyttöönotolla pyrittäisiin korjaamaan, ei ole vielä kohdistettu muuta kaupallista torjuntakeinoja. Siksi kyseiset toimenpiteet oikeuteiksi osoittaneen polkumyynnitutkimuksen jälkeen

niiden käyttöönotto on kyseisten kiintiöiden olemassaolosta riippumatta asianmukaista.

On kuitenkin lopuksi muistettava, että yli 75 prosenttiin tämän tutkimuksen kohteena olleista jalkineista ei sovelleta kiintiötä.

I. LOPPUSÄÄNNÖKSET

- (115) Moitteettoman hallinnon saavuttamiseksi olisi vahvistettava määräaika, jonka kuluessa asianomaiset osapuolet voivat ilmaista kantansa kirjallisesti ja pyytää tulla kuulluiksi. Lisäksi olisi todettava, että kaikki tätä asetusta varten tehdyt päätelmät ovat väliaikaisia ja niitä voidaan joutua harkitsemaan uudelleen komission mahdollisesti ehdottaman lopullisen toimenpiteen käyttöön ottamiseksi.
- (116) Ottaen huomioon osapuolien määrä, joita tarkasteltavana oleva menettely koskee, tosiseikkojen tutkiminen vie todennäköisesti pitkän ajan. Siksi komissio on ilmoittanut asianomaisiksi tiedetyille viejille, ilman näiden esittämiä vastalauseita, aikomuksestaan ehdottaa väliaikaisen tullin ottamista käyttöön yhdeksän kuukauden ajaksi,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

- Otetaan käyttöön väliaikainen polkumyynnitulli CN-koodiin 6404 19 10 ja CN-koodiin ex 6404 19 90 (Taric-koodi 6404 19 90*90), lukuun ottamatta toisinaan nimellä "espadrilles" tunnettuja 3 kohdassa kuvattuja kenkiä, kuuluvien Kiinan kansantasavallasta ja Indonesiasta peräisin olevien jalkineiden tuonnissa.
- Väliaikainen polkumyynnitulli on vapaasti yhteisön rajalla -nettohinnasta tullaamattomana on seuraava:

Maa	Tuotteiden valmistaja	Tulli (%)	Taric-lisä-koodit
KIINAN KANSANTASAVALLTA	Kaikki yritykset	94,1	—
INDONESIA	Kaikki yritykset paitsi:	36,5	8900
	P.T. Dragon	5,5	8941
	P.T. Emperor Footwear Indonesia	0,0	8942
	P.T. Sindoll Pratama	0,0	8942
	P.T. Bosaeng Jaya	15,4	8943
	P.T. Volmacarol	15,4	8943

- Edellä 1 kohtaa sovellettaessa toisinaan nimellä "espadrilles" tunnetut kengät ovat kenkiä, joissa on puuvillakankaasta valmistetut päälliset sekä punotusta kuidusta valmistetut, enintään 2,5 cm paksut ja vaihtelevat pinnan päältä kumilla tai muovilla vahvistetut tai vahvistamattomat, korottomat pohjat.
- Jollei toisin säädetä, sovelletaan voimassa olevia tullevia ja muuta tullimenettelyä koskevia säädöksiä.

5. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun tuotteen luovutus vapaaseen liikkeeseen yhteisössä edellyttää väliaikaisen tullin määrää vastaavan vakuuden asettamista.

2 artikla

Ne, joita asia koskee, voivat esittää kirjallisesti kantansa ja pyytää komissiolta saada tulla kuulluiksi yhden kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta, sanotun kuitenkin rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 384/96 20 ja 21 artiklan soveltamista

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Jollei asetuksen (EY) N:o 384/96 7, 9, 10 ja 14 artiklasta muuta johdu, tätä asetusta sovelletaan yhdeksän kuukauden ajan, jos neuvosto ei säädä lopullisista toimenpiteistä ennen kyseisen ajanjakson päättymistä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä tammikuuta 1997.

Komission puolesta

Leon BRITTAN

Varapuheenjohtaja

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 166/97,
annettu 30 päivänä tammikuuta 1997,
maito- ja maitotuotealan vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1587/96 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 17 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 804/68 17 artiklan nojalla mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden kansainvälisten kauppahintojen ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus on mahdollista kattaa vientituella, liittymisasiakirjan 228 artiklan mukaisesti solmittujen sopimusten määrittämässä rajoissa,

asetuksen (ETY) N:o 804/68 mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien tuotteiden tukia vahvistettaessa on otettava huomioon:

- maidon ja maitotuotteiden hinta- ja saatavuustilanne ja kehitysnäkymät yhteisön markkinoilla sekä maidon ja maitotuotteiden hintatilanne ja kehitysnäkymät kansainvälisessä kaupassa,
- kaupan pitämisestä aiheutuvat kustannukset sekä edullisimmat kuljetuskustannukset yhteisön markkinoilta yhteisön satamiin tai muihin vientipaikkoihin, samoin kuin määrämaihin kuljettamisesta aiheutuvat kustannukset,
- maito- ja maitotuotealan yhteisen markkinajärjestelyn tavoitteet, joita ovat hintojen ja kaupan tasapainoisen tilanteen ja luonnollisen kehityksen turvaaminen kyseisillä markkinoilla,
- liittymisasiakirjan 228 artiklan mukaisesti solmittujen sopimusten määrittämät rajat,
- häiriöiden välttämisestä yhteisön markkinoilla saatava etu,
- suunniteltuihin vientitoimiin liittyvät taloudelliset seikat,

asetuksen (ETY) N:o 804/68 17 artiklan 5 kohdan mukaan on yhteisön hintoja vahvistettaessa otettava noudatetuista hinnoista huomioon ne, jotka osoittautuvat viennin kannalta edullisimmiksi, koska kansainvälisessä

kaupassa hinnat on vahvistettava ottaen erityisesti huomioon:

- a) kolmansien maiden markkinoilla noudatetut hinnat;
- b) kolmansista maista lähtöisin olevien tavaroiden kolmansiin määrämaihin suuntautuvan tuonnin edullisimmat hinnat;
- c) kolmansissa viejämaissa noteeratut tuottajahinnat ottaen tarvittaessa huomioon näiden maiden myöntämät tuet;
- d) vapaasti yhteisön rajalla -tarjoushinnat;

asetuksen (ETY) N:o 804/68 17 artiklan 3 kohdan mukaan maailmanmarkkinatilanteen tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimusten vuoksi voi olla tarpeen eriyttää kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden tuki niiden määräpaikan mukaan,

asetuksen (ETY) N:o 804/68 17 artiklan 3 kohdassa säädetään vientitukea saavien tuotteiden luettelon sekä kyseisen tuen määrän vahvistamisesta vähintään joka neljäs viikko; tuen määrä on kuitenkin mahdollista pysyttää samantasoisena yli neljän viikon ajan,

maito- ja maitotuotealan vientitukia koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä 27 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1466/95 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1875/96 ⁽⁴⁾, 12 artiklan mukaan lisättyä sokeria sisältäville maitotuotteille myönnettävän tuen on oltava kahden osan summa, joista toisen tarkoituksena on ottaa huomioon maitotuotteiden määrä ja toisen lisätyn sakkaroosin määrä; viimeksi mainittua osaa on käytettävä kuitenkin vain, jos lisätty sakkaroosi on tuotettu yhteisössä korjatuista sokerijuurikkaista tai sokeriruo'oista; sellaisten CN-koodeihin ex 0402 99 11, ex 0402 99 19, ex 0404 90 51, ex 0404 90 53, ex 0404 90 91 ja ex 0404 90 93 kuuluvien tuotteiden osalta, joiden rasvapitoisuus on enintään 9,5 painoprosenttia ja maidon rasvattoman kuiva-aineen pitoisuus vähintään 15 painoprosenttia, on ensimmäinen edellä tarkoitettu osa vahvistettava 100 kilogrammalle kokonaista tuotetta; muille CN-koodeihin 0402 ja 0404 kuuluville lisättyä sokeria sisältäville tuotteille kyseinen osa on laskettava kertomalla perusmäärä kyseisen tuotteen maitotuotteiden pitoisuudella; kyseinen perusmäärä on samansuuruinen kuin kokonaisessa tuotteessa oleville maitotuotteille kilogrammalta vahvistettava tuki,

⁽¹⁾ EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13

⁽²⁾ EYVL N:o L 206, 16.8.1996, s. 21

⁽³⁾ EYVL N:o L 144, 28.6.1995, s. 22

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 247, 28.9.1996, s. 36

toinen osa on laskettava kertomalla sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1599/96⁽²⁾, 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden vientipäivänä voimassa olevan tuen perusmäärä kokonaisen tuotteen sakkaroosipitoisuudella,

juustoille myönnettävä tuki lasketaan suoraan kulutukseen tarkoitetuille tuotteille; juuston kuoret ja tähteet eivät ole tätä käyttötarkoitusta vastaavia tuotteita; kaikkien tulkinnallisten epäselvyyksien välttämiseksi olisi täsmennettävä, että juustot, joiden vapaasti rajalla -arvo on alle 230,00 ecua 100 kilogrammalta, eivät saa tukea,

komission asetuksessa (ETY) N:o 896/84⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 222/88⁽⁴⁾, annetaan täydentäviä säännöksiä tukien myöntämisestä markkinointivuoden vaihtuessa; näissä säännöksissä annetaan mahdollisuus eriyttää tuet tuotteiden valmistuspäivän mukaan,

sulatejuustoille myönnettävän tuen laskemiseksi on tarpeen säätää, että jos niihin lisätään kaseiinia ja/tai kaseinaatteja, kyseistä määrää ei saa ottaa huomioon,

näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta maito- ja maitotuotealan nykyiseen markkinatilanteeseen sekä erityisesti kyseisten tuotteiden hintoihin yhteisössä ja

maailmanmarkkinoilla seuraa, että tämän asetuksen liitteessä mainittujen tuotteiden tuki olisi vahvistettava siinä mainitun suuruiseksi, ja

maidon ja maitotuotteiden hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 804/68 17 artiklassa tarkoitettut sellaisenaan vietävien tuotteiden vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruiseksi.
2. CN-koodeihin 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 ja 2309 kuuluvien tuotteiden määränpäähän N:o 400 suuntautuvaan vientiin ei vahvisteta tukea.
3. CN-koodiin 0406 kuuluvien tuotteiden määränpäähin N:o 022, 024, 028, 043, 044, 045, 046, 052, 404, 600, 800 ja 804 suuntautuvaan vientiin ei vahvisteta tukea.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 31 päivänä tammikuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä tammikuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4

⁽²⁾ EYVL N:o L 206, 16.8.1996, s. 43

⁽³⁾ EYVL N:o L 91, 1.4.1984, s. 71

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 28, 1.2.1988, s. 1

LIITE

maito- ja maitotuotealan vientitukien vahvistamisesta 30 päivänä tammikuuta 1997 annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg nettopaino, jollei toisin ilmoiteta)

Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä
0401 10 10 9000	+	3,324	0402 21 99 9600	+	131,29
0401 10 90 9000	+	3,324	0402 21 99 9700	+	137,24
0401 20 11 9100	+	3,324	0402 21 99 9900	+	143,96
0401 20 11 9500	+	5,138	0402 29 15 9200	+	0,6300
0401 20 19 9100	+	3,324	0402 29 15 9300	+	0,9530
0401 20 19 9500	+	5,138	0402 29 15 9500	+	1,0040
0401 20 91 9100	+	6,843	0402 29 15 9900	+	1,0802
0401 20 91 9500	+	7,973	0402 29 19 9200	+	0,6300
0401 20 99 9100	+	6,843	0402 29 19 9300	+	0,9530
0401 20 99 9500	+	7,973	0402 29 19 9500	+	1,0040
0401 30 11 9100	+	10,23	0402 29 19 9900	+	1,0802
0401 30 11 9400	+	15,79	0402 29 91 9100	+	1,0878
0401 30 11 9700	+	23,71	0402 29 91 9500	+	1,1851
0401 30 19 9100	+	10,23	0402 29 99 9100	+	1,0878
0401 30 19 9400	+	15,79	0402 29 99 9500	+	1,1851
0401 30 19 9700	+	23,71	0402 91 11 9110	+	3,324
0401 30 31 9100	+	28,24	0402 91 11 9120	+	6,843
0401 30 31 9400	+	44,10	0402 91 11 9310	+	14,00
0401 30 31 9700	+	48,63	0402 91 11 9350	+	17,15
0401 30 39 9100	+	28,24	0402 91 11 9370	+	20,85
0401 30 39 9400	+	44,10	0402 91 19 9110	+	3,324
0401 30 39 9700	+	48,63	0402 91 19 9120	+	6,843
0401 30 91 9100	+	55,43	0402 91 19 9310	+	14,00
0401 30 91 9400	+	81,46	0402 91 19 9350	+	17,15
0401 30 91 9700	+	95,06	0402 91 19 9370	+	20,85
0401 30 99 9100	+	55,43	0402 91 31 9100	+	13,52
0401 30 99 9400	+	81,46	0402 91 31 9300	+	24,65
0401 30 99 9700	+	95,06	0402 91 39 9100	+	13,52
0402 10 11 9000	+	63,00	0402 91 39 9300	+	24,65
0402 10 19 9000	+	63,00	0402 91 51 9000	+	15,79
0402 10 91 9000	+	0,6300	0402 91 59 9000	+	15,79
0402 10 99 9000	+	0,6300	0402 91 91 9000	+	55,43
0402 21 11 9200	+	63,00	0402 91 99 9000	+	55,43
0402 21 11 9300	+	95,30	0402 99 11 9110	+	0,0333
0402 21 11 9500	+	100,40	0402 99 11 9130	+	0,0685
0402 21 11 9900	+	108,00	0402 99 11 9150	+	0,1336
0402 21 17 9000	+	63,00	0402 99 11 9310	+	16,14
0402 21 19 9300	+	95,30	0402 99 11 9330	+	19,37
0402 21 19 9500	+	100,40	0402 99 11 9350	+	25,75
0402 21 19 9900	+	108,00	0402 99 19 9110	+	0,0333
0402 21 91 9100	+	108,78	0402 99 19 9130	+	0,0685
0402 21 91 9200	+	109,53	0402 99 19 9150	+	0,1336
0402 21 91 9300	+	110,88	0402 99 19 9310	+	16,14
0402 21 91 9400	+	118,51	0402 99 19 9330	+	19,37
0402 21 91 9500	+	121,15	0402 99 19 9350	+	25,75
0402 21 91 9600	+	131,29	0402 99 31 9110	+	0,1466
0402 21 91 9700	+	137,24	0402 99 31 9150	+	26,81
0402 21 91 9900	+	143,96	0402 99 31 9300	+	0,2824
0402 21 99 9100	+	108,78	0402 99 31 9500	+	0,4863
0402 21 99 9200	+	109,53	0402 99 39 9110	+	0,1466
0402 21 99 9300	+	110,88	0402 99 39 9150	+	26,81
0402 21 99 9400	+	118,51	0402 99 39 9300	+	0,2824
0402 21 99 9500	+	121,15			

Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä
0402 99 39 9500	+	0,4863	0404 90 29 9160	+	136,02
0402 99 91 9000	+	0,5543	0404 90 29 9180	+	142,66
0402 99 99 9000	+	0,5543	0404 90 81 9100	+	0,6194
0403 10 11 9400	+	3,324	0404 90 81 9910	+	0,0333
0403 10 11 9800	+	5,138	0404 90 81 9950	+	16,00
0403 10 13 9800	+	6,843	0404 90 83 9110	+	0,6194
0403 10 19 9800	+	10,23	0404 90 83 9130	+	0,9445
0403 10 31 9400	+	0,0333	0404 90 83 9150	+	0,9950
0403 10 31 9800	+	0,0514	0404 90 83 9170	+	1,0703
0403 10 33 9800	+	0,0685	0404 90 83 9911	+	0,0333
0403 10 39 9800	+	0,1023	0404 90 83 9913	+	0,0685
0403 90 11 9000	+	61,94	0404 90 83 9915	+	0,1023
0403 90 13 9200	+	61,94	0404 90 83 9917	+	0,1579
0403 90 13 9300	+	94,45	0404 90 83 9919	+	0,2371
0403 90 13 9500	+	99,50	0404 90 83 9931	+	16,00
0403 90 13 9900	+	107,03	0404 90 83 9933	+	19,20
0403 90 19 9000	+	107,83	0404 90 83 9935	+	25,52
0403 90 31 9000	+	0,6194	0404 90 83 9937	+	26,55
0403 90 33 9200	+	0,6194	0404 90 89 9130	+	1,0783
0403 90 33 9300	+	0,9445	0404 90 89 9150	+	1,1746
0403 90 33 9500	+	0,9950	0404 90 89 9930	+	0,3390
0403 90 33 9900	+	1,0703	0404 90 89 9950	+	0,4863
0403 90 39 9000	+	1,0783	0404 90 89 9990	+	0,5543
0403 90 51 9100	+	3,324	0405 10 11 9500	+	185,37
0403 90 51 9300	+	5,138	0405 10 11 9700	+	190,00
0403 90 53 9000	+	6,843	0405 10 19 9500	+	185,37
0403 90 59 9110	+	10,23	0405 10 19 9700	+	190,00
0403 90 59 9140	+	15,79	0405 10 30 9100	+	185,37
0403 90 59 9170	+	23,71	0405 10 30 9300	+	190,00
0403 90 59 9310	+	28,24	0405 10 30 9500	+	185,37
0403 90 59 9340	+	44,10	0405 10 30 9700	+	190,00
0403 90 59 9370	+	48,63	0405 10 50 9100	+	185,37
0403 90 59 9510	+	55,43	0405 10 50 9300	+	190,00
0403 90 59 9540	+	81,46	0405 10 50 9500	+	185,37
0403 90 59 9570	+	95,06	0405 10 50 9700	+	190,00
0403 90 61 9100	+	0,0333	0405 10 90 9000	+	196,95
0403 90 61 9300	+	0,0514	0405 20 90 9500	+	173,78
0403 90 63 9000	+	0,0685	0405 20 90 9700	+	180,73
0403 90 69 9000	+	0,1023	0405 90 10 9000	+	240,00
0404 90 21 9100	+	61,94	0405 90 90 9000	+	190,00
0404 90 21 9910	+	3,324	0406 10 20 9100	+	—
0404 90 21 9950	+	13,87	0406 10 20 9230	037	—
0404 90 23 9120	+	61,94		039	—
0404 90 23 9130	+	94,45		099	24,03
0404 90 23 9140	+	99,50		400	24,72
0404 90 23 9150	+	107,03		...	36,05
0404 90 23 9911	+	3,324	0406 10 20 9290	037	—
0404 90 23 9913	+	6,843		039	—
0404 90 23 9915	+	10,23		099	22,36
0404 90 23 9917	+	15,79		400	22,99
0404 90 23 9919	+	23,71		...	33,54
0404 90 23 9931	+	13,87		037	—
0404 90 23 9933	+	17,00		039	—
0404 90 23 9935	+	20,66		099	9,820
0404 90 23 9937	+	24,43		400	11,78
0404 90 23 9939	+	25,54		...	14,73
0404 90 29 9110	+	107,83	0406 10 20 9300	037	—
0404 90 29 9115	+	108,54		039	—
0404 90 29 9120	+	109,89		099	—
0404 90 29 9130	+	117,46		400	—
0404 90 29 9135	+	120,05		...	—
0404 90 29 9150	+	130,11		...	—

Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä
0406 10 20 9610	037	—	0406 20 90 9990	+	—
	039	—	0406 30 31 9710	037	—
	099	41,70		039	—
	400	50,04		099	12,55
	...	62,55		400	12,55
0406 10 20 9620	037	—		...	18,82
	039	—	0406 30 31 9730	037	—
	099	45,73		039	—
	400	54,87		099	18,41
	...	68,59		400	18,41
0406 10 20 9630	037	—		...	27,62
	039	—	0406 30 31 9910	037	—
	099	51,63		039	—
	400	61,95		099	12,55
	...	77,44		400	12,55
0406 10 20 9640	037	—		...	18,82
	039	—	0406 30 31 9930	037	—
	099	60,59		039	—
	400	72,70		099	18,41
	...	90,88		400	18,41
0406 10 20 9650	037	—		...	27,62
	039	—	0406 30 31 9950	037	—
	099	63,07		039	—
	400	38,26		099	26,79
	...	94,61		400	26,79
0406 10 20 9660	+	—		...	40,18
0406 10 20 9830	037	—	0406 30 39 9500	037	—
	039	—		039	—
	099	16,77		099	18,41
	400	20,12		400	18,41
	...	25,15		...	27,62
0406 10 20 9850	037	—	0406 30 39 9700	037	—
	039	—		039	—
	099	20,33		099	26,79
	400	24,39		400	26,79
	...	30,49		...	40,18
0406 10 20 9870	+	—	0406 30 39 9930	037	—
0406 10 20 9900	+	—		039	—
0406 20 90 9100	+	—		099	26,79
0406 20 90 9913	037	—		400	26,79
	039	—		...	40,18
	099	39,59	0406 30 39 9950	037	—
	400	47,50		039	—
	...	59,38		099	31,78
0406 20 90 9915	037	—		400	31,78
	039	—		...	47,66
	099	52,78	0406 30 90 9000	037	—
	400	63,34		039	—
	...	79,17		099	31,78
0406 20 90 9917	037	—		400	31,78
	039	—		...	47,66
	099	56,07	0406 40 50 9000	037	—
	400	67,29		039	—
	...	84,11		099	58,96
0406 20 90 9919	037	—		400	49,60
	039	—		...	88,44
	099	62,67			
	400	75,21			
	...	94,01			

Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä
0406 40 90 9000	037	—	0406 90 33 9151	037	—
	039	—		039	—
	099	58,96		099	42,01
	400	49,60		400	32,34
	...	88,44		...	63,02
0406 90 13 9000	037	—	0406 90 33 9919	037	—
	039	—		039	—
	099	68,69		099	39,83
	400	97,72		400	30,57
	...	103,03		...	59,74
0406 90 15 9100	037	—	0406 90 33 9951	037	—
	039	—		039	—
	099	72,30		099	39,08
	400	102,86		400	30,08
	...	108,45		...	58,62
0406 90 17 9100	037	—	0406 90 35 9190	037	30,47
	039	—		039	30,47
	099	68,69		099	75,47
	400	97,72		400	79,25
	...	103,03		...	113,21
0406 90 21 9900	037	—	0406 90 35 9990	037	—
	039	—		039	—
	099	70,69		099	57,56
	400	66,96		400	60,44
	...	106,04		...	86,34
0406 90 23 9900	037	—	0406 90 37 9000	037	—
	039	—		039	—
	099	48,04		099	74,25
	400	27,93		400	102,86
	...	72,06		...	111,38
0406 90 25 9900	037	—	0406 90 61 9000	037	42,75
	039	—		039	42,75
	099	58,34		099	82,02
	400	31,81		400	86,12
	...	87,51		...	123,03
0406 90 27 9900	037	—	0406 90 63 9100	037	39,07
	039	—		039	39,07
	099	48,04		099	67,25
	400	27,93		400	100,88
	...	72,06		...	100,88
0406 90 31 9119	037	—	0406 90 63 9900	037	31,07
	039	—		039	31,07
	099	45,07		099	46,62
	400	34,60		400	69,93
	...	67,61		...	69,93
0406 90 31 9151	037	—	0406 90 69 9100	+	—
	039	—	0406 90 69 9910	037	—
	099	42,01		039	—
	400	32,34		099	51,51
	...	63,02		400	77,27
0406 90 33 9119	037	—		...	77,27
	039	—	0406 90 73 9900	037	—
	099	45,07		039	—
	400	34,60		099	70,37
	...	67,61		400	73,89
				...	105,56

Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä
0406 90 75 9900	037	—	0406 90 85 9995	037	—
	039	—		039	—
	099	58,71		099	59,92
	400	33,48		400	31,81
	...	88,06		...	89,88
0406 90 76 9100	037	—	0406 90 85 9999	+	—
	039	—		+	—
	099	43,06		0406 90 86 9100	—
	400	27,27		0406 90 86 9200	—
	...	64,59		039	—
0406 90 76 9300	037	—	0406 90 86 9300	099	39,59
	039	—		400	41,57
	099	52,73		...	59,38
	400	30,26		037	—
	...	79,09		039	—
0406 90 76 9500	037	—	0406 90 86 9400	099	43,39
	039	—		400	45,56
	099	52,73		...	65,08
	400	34,92		037	—
	...	79,09		039	—
0406 90 78 9100	037	—	0406 90 86 9900	099	49,09
	039	—		400	51,54
	099	43,06		...	73,63
	400	27,27		037	—
	...	64,59		039	—
0406 90 78 9300	037	—	0406 90 87 9100	099	57,63
	039	—		400	60,52
	099	52,73		...	86,45
	400	30,26		+	—
	...	79,09		0406 90 87 9200	—
0406 90 78 9500	037	—	0406 90 87 9300	037	—
	039	—		039	—
	099	52,73		099	36,61
	400	34,92		400	38,44
	...	79,09		...	54,92
0406 90 79 9900	037	—	0406 90 87 9400	037	—
	039	—		039	—
	099	53,45		099	40,13
	400	28,91		400	42,13
	...	80,17		...	60,19
0406 90 81 9900	037	—	0406 90 87 9951	037	—
	039	—		039	—
	099	57,56		099	66,49
	400	60,44		400	69,82
	...	86,34		...	99,74
0406 90 85 9910	037	30,47	0406 90 87 9971	037	—
	039	30,47		039	—
	099	75,47		099	55,36
	400	79,25		400	51,74
	...	113,21		...	83,04
0406 90 85 9991	037	—			
	039	—			
	099	57,56			
	400	60,44			
	...	86,34			

Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä
0406 90 87 9972	099	21,09	2309 10 19 9100	+	—
	400	20,55	2309 10 19 9200	+	—
	...	31,64	2309 10 19 9300	+	—
0406 90 87 9973	037	—	2309 10 19 9400	+	—
	039	—	2309 10 19 9500	+	—
	099	55,36	2309 10 19 9600	+	—
	400	36,22	2309 10 19 9700	+	—
	...	83,04	2309 10 19 9800	+	—
0406 90 87 9974	037	—	2309 10 70 9010	+	—
	039	—	2309 10 70 9100	+	14,58
	099	55,36	2309 10 70 9200	+	19,44
	400	36,22	2309 10 70 9300	+	24,30
	...	83,04	2309 10 70 9500	+	29,16
0406 90 87 9979	037	—	2309 10 70 9600	+	34,02
	039	—	2309 10 70 9700	+	38,88
	099	55,36	2309 10 70 9800	+	42,77
	400	36,22	2309 90 35 9010	+	—
	...	83,04	2309 90 35 9100	+	—
0406 90 88 9100	+	—	2309 90 35 9200	+	—
0406 90 88 9105	037	—	2309 90 35 9300	+	—
	039	—	2309 90 35 9400	+	—
	099	43,39	2309 90 35 9500	+	—
	400	45,56	2309 90 39 9010	+	—
	...	65,08	2309 90 39 9100	+	—
0406 90 88 9300	037	—	2309 90 39 9200	+	—
	039	—	2309 90 39 9300	+	—
	099	43,39	2309 90 39 9400	+	—
	400	45,56	2309 90 39 9500	+	—
	...	65,08	2309 90 39 9600	+	—
2309 10 15 9010	+	—	2309 90 39 9700	+	—
2309 10 15 9100	+	—	2309 90 39 9800	+	—
2309 10 15 9200	+	—	2309 90 70 9010	+	—
2309 10 15 9300	+	—	2309 90 70 9100	+	14,58
2309 10 15 9400	+	—	2309 90 70 9200	+	19,44
2309 10 15 9500	+	—	2309 90 70 9300	+	24,30
2309 10 15 9700	+	—	2309 90 70 9500	+	29,16
2309 10 19 9010	+	—	2309 90 70 9600	+	34,02
			2309 90 70 9700	+	38,88
			2309 90 70 9800	+	42,77

(*) Määräpaikkaa koskevat koodinumerot esitetään komission asetuksen (EY) N:o 68/96 liitteessä (EYVL N:o L 14, 19.1.1996, s. 6).

Kuitenkin koodiin "099" sisältyvät kaikki määräpaikkakoodit 053—096.

Kun on kyse muusta kuin kullekin "tuotekoodille" ilmoitetusta määräpaikasta, sovellettava tuen määrä ilmoitetaan merkinnällä "".

Merkinnällä "+" ilmoitetaan, että tuen määrää sovelletaan mihin tahansa muuhun kuin 1 artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitettuun määräpaikkaan suuntautuvan vientiin.

Huomio: Tuotekoodit ja niihin liittyvät alaviitteet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL N:o L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 167/97,**annettu 30 päivänä tammikuuta 1997,****Madeiran maitotuotteiden erityisen hankintajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä tuen määrittämiseksi annetun asetuksen (ETY) N:o 2219/92 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Azorien ja Madeiran hyväksi 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1600/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2348/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (ETY) N:o 1696/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2596/93⁽⁴⁾, vahvistetaan erityisesti yksityiskohtaiset säännöt Azorien ja Madeiran tiettyjen maataloustuotteiden erityisen hankintajärjestelmän soveltamisesta,

Madeiran maitotuotteiden erityisen hankintajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja arvioidun hankintataseen vahvistamisesta 30 päivänä heinäkuuta 1992 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2219/92⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna

asetuksella (EY) N:o 1857/96⁽⁶⁾, liitteessä II vahvistetaan maitotuotteille myönnettävän tuen taso, ja

vientitukien vahvistamisesta maito- ja maitotuotealalla 30 päivänä tammikuuta 1997 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 166/97⁽⁷⁾, vahvistetaan näiden tuotteiden tuet; näiden muutosten huomioon ottamiseksi olisi tarkistettava asetuksen (ETY) N:o 2219/92 liite II, ja

maidon ja maitotuotteiden hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2219/92, sellaisena kuin se on muutettuna, liite II tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 31 päivänä tammikuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä tammikuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 173, 27.6.1992, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 320, 11.12.1996, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 179, 1.7.1992, s. 6

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 238, 23.9.1993, s. 24

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 218, 1.8.1992, s. 75

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 246, 27.9.1996, s. 34

⁽⁷⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 19

LIITE

"LIITE II

(ecuina/100 kg nettopaino, jollei toisin ilmoiteta)

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuotekoodi	Huomautukset	Tuen määrä
0401	Maito ja kerma, tiivistämätön ja lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön (1):			
0401 10	— rasvapitoisuus enintään 1 painoprosentti:			
0401 10 10	— — tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettosisältö enintään 2 litraa	0401 10 10 9000	(1)	3,324
0401 10 90	— — muu	0401 10 90 9000	(1)	3,324
0401 20	— rasvapitoisuus suurempi kuin 1 painoprosentti, mutta enintään 6 painoprosenttia:			
	— — enintään 3 painoprosenttia:			
0401 20 11	— — — tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettosisältö enintään 2 litraa:			
	— rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia	0401 20 11 9100	(1)	3,324
	— rasvapitoisuus suurempi kuin 1,5 painoprosenttia	0401 20 11 9500	(1)	5,138
0401 20 19	— — — muu:			
	— rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia	0401 20 19 9100	(1)	3,324
	— rasvapitoisuus suurempi kuin 1,5 painoprosenttia	0401 20 19 9500	(1)	5,138
	— — suurempi kuin 3 painoprosenttia:			
0401 20 91	— — — tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettosisältö enintään 2 litraa:			
	— rasvapitoisuus enintään 4 painoprosenttia	0401 20 91 9100	(1)	6,843
	— rasvapitoisuus suurempi kuin 4 painoprosenttia	0401 20 91 9500	(1)	7,973
0401 20 99	— — — muu:			
	— rasvapitoisuus enintään 4 painoprosenttia	0401 20 99 9100	(1)	6,843
	— rasvapitoisuus suurempi kuin 4 painoprosenttia	0401 20 99 9500	(1)	7,973
0401 30	— rasvapitoisuus suurempi kuin 6 painoprosenttia:			
	— — enintään 21 painoprosenttia:			
0401 30 11	— — — tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettosisältö enintään 2 litraa:			
	— rasvapitoisuus:			
	— enintään 10 painoprosenttia	0401 30 11 9100	(1)	10,23
	— suurempi kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 17 painoprosenttia	0401 30 11 9400	(1)	15,79
	— suurempi kuin 17 painoprosenttia	0401 30 11 9700	(1)	23,71
0401 30 19	— — — muu:			
	— rasvapitoisuus:			
	— enintään 10 painoprosenttia	0401 30 19 9100	(1)	10,23
	— suurempi kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 17 painoprosenttia	0401 30 19 9400	(1)	15,79
	— suurempi kuin 17 painoprosenttia	0401 30 19 9700	(1)	23,71
	— — suurempi kuin 21 painoprosenttia, mutta enintään 45 painoprosenttia:			

(ecuina/100 kg nettopaino, jollei toisin ilmoiteta)

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuotekoodi	Huomautukset	Tuen määrä
0401 30 31	– – – tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettosisältö enintään 2 litraa: – rasvapitoisuus: – enintään 35 painoprosenttia – suurempi kuin 35 painoprosenttia, mutta enintään 39 painoprosenttia – suurempi kuin 39 painoprosenttia	0401 30 31 9100 0401 30 31 9400 0401 30 31 9700	(¹) (¹) (¹)	28,24 44,10 48,63
0401 30 39	– – – muu: – rasvapitoisuus: – enintään 35 painoprosenttia – suurempi kuin 35 painoprosenttia, mutta enintään 39 painoprosenttia – suurempi kuin 39 painoprosenttia	0401 30 39 9100 0401 30 39 9400 0401 30 39 9700	(¹) (¹) (¹)	28,24 44,10 48,63
0401 30 91	– – – tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettosisältö enintään 2 litraa: – rasvapitoisuus: – enintään 68 painoprosenttia – suurempi kuin 68 painoprosenttia, mutta enintään 80 painoprosenttia – suurempi kuin 80 painoprosenttia	0401 30 91 9100 0401 30 91 9400 0401 30 91 9700	(¹) (¹) (¹)	55,43 81,46 95,06
0401 30 99	– – – muu: – rasvapitoisuus: – enintään 68 painoprosenttia – suurempi kuin 68 painoprosenttia, mutta enintään 80 painoprosenttia – suurempi kuin 80 painoprosenttia	0401 30 99 9100 0401 30 99 9400 0401 30 99 9700	(¹) (¹) (¹)	55,43 81,46 95,06
ex 0402	Rasvaton maitojauhe, rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia	0402 10 11 9000 0402 10 19 9000	(²)	63,00
ex 0402	Kokomaitojauhe, rasvapitoisuus enintään 27 painoprosenttia	0402 21 11 9900 0402 21 19 9900	(²)	108,00
0402 21 11	– – – – tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2,5 kg: – rasvapitoisuus: – enintään 11 painoprosenttia – suurempi kuin 11 painoprosenttia, mutta enintään 17 painoprosenttia – suurempi kuin 17 painoprosenttia, mutta enintään 25 painoprosenttia – suurempi kuin 25 painoprosenttia	0402 21 11 9200 0402 21 11 9300 0402 21 11 9500 0402 21 11 9900	(²) (²) (²) (²)	63,00 95,30 100,40 108,00
0402 21 19	– – – – muu: – – – – rasvapitoisuus suurempi kuin 11 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia: – enintään 17 painoprosenttia – suurempi kuin 17 painoprosenttia, mutta enintään 25 painoprosenttia – suurempi kuin 25 painoprosenttia – – – rasvapitoisuus suurempi kuin 27 painoprosenttia:	0402 21 19 9300 0402 21 19 9500 0402 21 19 9900	(²) (²) (²)	95,30 100,40 108,00

(ecuina/100 kg nettopaino, jollei toisin ilmoiteta)

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuotekoodi	Huomautukset	Tuen määrä
ex 0405	Voi ja muut maitorasvat; maidosta valmistetut levitteet:			
0405 10	– Voi:			
	– – rasvapitoisuus enintään 85 painoprosenttia:			
	– – – Luonnollinen voi:			
0405 10 11	– – – – lähinnä tuotetta olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg:			
	– – – – – rasvapitoisuus:			
	– – – – – vähintään 80 painoprosenttia, mutta pienempi kuin 82 painoprosenttia	0405 10 11 9500		185,37
	– – – – – vähintään 82 painoprosenttia	0405 10 11 9700		190,00
0405 10 19	– – – – muu:			
	– – – – – rasvapitoisuus:			
	– – – – – vähintään 80 painoprosenttia, mutta pienempi kuin 82 painoprosenttia	0405 10 19 9500		185,37
	– – – – – vähintään 82 painoprosenttia	0405 10 19 9700		190,00
0405 10 30	– – – Uudelleen yhdistetty (recombined) voi:			
	– – – – lähinnä tuotetta olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg:			
	– – – – – rasvapitoisuus:			
	– – – – – vähintään 80 painoprosenttia, mutta pienempi kuin 82 painoprosenttia	0405 10 30 9100		185,37
	– – – – – vähintään 82 painoprosenttia	0405 10 30 9300		190,00
	– – – – muu:			
	– – – – – rasvapitoisuus:			
	– – – – – vähintään 80 painoprosenttia, mutta pienempi kuin 82 painoprosenttia	0405 10 30 9500		185,37
	– – – – – vähintään 82 painoprosenttia	0405 10 30 9700		190,00
0405 10 50	– – – Heravoi:			
	– – – – lähinnä tuotetta olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg:			
	– – – – – rasvapitoisuus:			
	– – – – – vähintään 80 painoprosenttia, mutta pienempi kuin 82 painoprosenttia	0405 10 50 9100		185,37
	– – – – – vähintään 82 painoprosenttia	0405 10 50 9300		190,00
	– – – – muu:			
	– – – – – rasvapitoisuus:			
	– – – – – vähintään 80 painoprosenttia, mutta pienempi kuin 82 painoprosenttia	0405 10 50 9500		185,37
	– – – – – vähintään 82 painoprosenttia	0405 10 50 9700		190,00
0405 10 90	– – muu	0405 10 90 9000		196,95
ex 0405 20	– Maidosta valmistetut levitteet:			
0405 20 90	– – rasvapitoisuus suurempi kuin 75, mutta pienempi kuin 80 painoprosenttia:			
	– – – rasvapitoisuus:			
	– – – – suurempi kuin 75, mutta pienempi kuin 78 painoprosenttia	0405 20 90 9500		173,78
	– – – – vähintään 78 painoprosenttia	0405 20 90 9700		180,73
0405 90	– muut:			
0405 90 10	– – rasvapitoisuus vähintään 99,3 painoprosenttia ja vesipitoisuus enintään 0,5 painoprosenttia	0405 90 10 9000		240,00
0405 90 90	– – muut	0405 90 90 9000		190,00

(ecuina/100 kg nettopaino, jollei toisin ilmoiteta)

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuotekoodin käyttöä koskevat lisävaatimukset		Tuotekoodi	Huomautukset	Tuen määrä
		Veden enimmäispitoisuus tuotteen painosta (%)	Rasvan vähimmäispitoisuus tuotteen kuiva-aineen painosta (%)			
ex 0406	Juusto ja juustoaaine ⁽³⁾ :					
ex 0406 90 23	— — — Edam	47	40	0406 90 23 9900	⁽³⁾	72,06
ex 0406 90 25	— — — Tilsit	47	45	0406 90 25 9900	⁽³⁾	87,51
ex 0406 90 76	— — — — — Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø:					
	— — — — — — rasvapitoisuus kuiva-aineen painosta pienempi kuin 45 prosenttia	55	20	0406 90 76 9100	⁽³⁾	64,59
	— — — — — — rasvapitoisuus kuiva-aineen painosta vähintään 45 prosenttia mutta pienempi kuin 55 prosenttia	50	45	0406 90 76 9300	⁽³⁾	79,09
	— — — — — — muu	46	55	0406 90 76 9500	⁽³⁾	79,09
ex 0406 90 78	— — — — — Gouda:					
	— — — — — — rasvapitoisuus kuiva-aineen painosta pienempi kuin 48 prosenttia	50	20	0406 90 78 9100	⁽³⁾	64,59
	— — — — — — rasvapitoisuus kuiva-aineen painosta vähintään 48 prosenttia mutta pienempi kuin 55 prosenttia	45	48	0406 90 78 9300	⁽³⁾	79,09
	— — — — — — muu	45	55	0406 90 78 9500	⁽³⁾	79,09
ex 0406 90 79	— — — — — Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	56	40	0406 90 79 9900	⁽³⁾	80,17
ex 0406 90 81	— — — — — Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey	48	45	0406 90 81 9900	⁽³⁾	86,34
ex 0406 90 86	— — — — — — suurempi kuin 47 painoprosenttia, mutta enintään 52 painoprosenttia:					
	— — — — — — — herasta valmistettu juusto			0406 90 86 9100		—
	— — — — — — — muu, rasvapitoisuus kuiva-aineen painosta:					
	— — — — — — — — pienempi kuin 5 prosenttia	52		0406 90 86 9200	⁽³⁾	59,38
	— — — — — — — — vähintään 5 prosenttia, mutta pienempi kuin 19 prosenttia	51	5	0406 90 86 9300	⁽³⁾	65,08
	— — — — — — — — vähintään 19 prosenttia, mutta pienempi kuin 39 prosenttia	47	19	0406 90 86 9400	⁽³⁾	73,63
	— — — — — — — — vähintään 39 prosenttia	40	39	0406 90 86 9900	⁽³⁾	86,45
ex 0406 90 87	— — — — — — suurempi kuin 52 painoprosenttia, mutta enintään 62 painoprosenttia:					
	— — — — — — — herasta valmistettu juusto			0406 90 87 9100		—
	— — — — — — — muu, rasvapitoisuus kuiva-aineen painosta:					
	— — — — — — — — pienempi kuin 5 prosenttia	60		0406 90 87 9200	⁽³⁾	54,92
	— — — — — — — — vähintään 5 prosenttia, mutta pienempi kuin 19 prosenttia	55	5	0406 90 87 9300	⁽³⁾	60,19
	— — — — — — — — vähintään 19 prosenttia, mutta pienempi kuin 40 prosenttia	53	19	0406 90 87 9400	⁽³⁾	68,11

(ecuina/100 kg nettopaino, jollei toisin ilmoiteta)

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuotekoodin käyttöä koskevat lisävaatimukset		Tuotekoodi	Huomautukset	Tuen määrä
		Veden enimmäispitoisuus tuotteen painosta (%)	Rasvan vähimmäispitoisuus tuotteen kuiva-aineen painosta (%)			
ex 0406 90 87 (jatkuu)	— — — — — vähintään 40 prosenttia:					
	— — — — — Idiazabal, Manchego ja Roncal, valmistettu yksinomaan lampanmaidosta	45	45	0406 90 87 9951	(³)	99,74
	— — — — — Maasdam	45	45	0406 90 87 9971	(³)	83,04
	— — — — — Manouri	43	53	0406 90 87 9972	(³)	31,64
	— — — — — Hushållsost	46	45	0406 90 87 9973	(³)	83,04
	— — — — — Turunmaa, Pohjanpoika, Oltermanni	41	50	0406 90 87 9974	(³)	83,04
	— — — — — muu	47	40	0406 90 87 9979	(³)	83,04
ex 0406 90 88	— — — — — suurempi kuin 62 painoprosenttia, mutta enintään 72 painoprosenttia:					
	— — — — — herasta valmistettu juusto			0406 90 88 9100		—
	— — — — — muu:					
	— — — — — muu:					
	— — — — — rasvapitoisuus kuiva-aineen painosta:					
	— — — — — vähintään 10 prosenttia, mutta pienempi kuin 19 prosenttia	60	10	0406 90 88 9300	(³)	65,08

(¹) Kun kyseessä on tähän alanimikkeeseen kuuluva sekoitus, jossa on lisättyä heraa ja/tai laktoosia ja/tai kaseiinia ja/tai lisättyjä kaseinaatteja, mitään tukea ei myönnetä. Tullimuodollisuuksia täyttyessään asianomaisen on merkittävä tähän tarkoitukseen varattuun ilmoitukseen, onko heraa ja/tai laktoosia ja/tai kaseiinia ja/tai kaseinaatteja lisätty tuotteeseen.

(²) Laskettaessa rasvapitoisuutta painoprosentteina ei oteta huomioon lisätyn muun kuin maitoa sisältävän aineen ja/tai heran ja/tai laktoosin ja/tai kaseiinin ja/tai lisättyjen kaseinaattien painoa.

Kun kyseessä on tähän alanimikkeeseen kuuluva sekoitus, jossa on lisättyä heraa ja/tai laktoosia ja/tai kaseiinia ja/tai kaseinaatteja, tuen määrää laskettaessa ei oteta huomioon lisätyn heran ja/tai laktoosin ja/tai kaseiinin ja/tai lisättyjen kaseinaattien osuutta.

Tullimuodollisuuksia täyttyessään asianomaisen on merkittävä tähän tarkoitukseen varattuun ilmoitukseen, onko heraa ja/tai laktoosia ja/tai kaseiinia ja/tai kaseinaatteja lisätty, ja jos niitä on lisätty, ilmoitettava:

— lisätyn heran ja/tai laktoosin ja/tai kaseiinin ja/tai kaseinaattien todellinen pitoisuus painoprosentteina 100 kilogrammassa lopputuotetta, ja erityisesti

— lisätyn heran laktoosipitoisuus.

(³) Juustoihin, joiden tuotetta lähinnä oleva pakkaus sisältää myös säilöntäliuosta, erityisesti suolavettä, sovellettava tuki myönnetään nettopainon perusteella, eli vähennettynä kyseisen liuoksen painolla

(⁴) Laskettaessa rasvapitoisuutta painoprosentteina ei oteta huomioon lisätyn muun kuin maitoa sisältävän aineen ja/tai heran ja/tai laktoosin ja/tai kaseiinin ja/tai lisättyjen kaseinaattien painoa.

Tähän alanimikkeeseen kuuluvalla tuotteella 100 kilogrammaa kohti myönnettävä tuki on seuraavien osien summa:

a) ilmoitettu määrä kerrottuna 100 kilogrammassa tuotetta olevan maito-osuuden painolla.

Kuitenkin, jos tuotteeseen on lisätty heraa ja/tai kaseiinia ja/tai kaseinaatteja, kilogrammaa kohti ilmoitettu määrä kerrotaan 100 kilogrammassa tuotetta olevan muun maito-osuuden kuin lisätyn heran ja/tai laktoosin ja/tai kaseiinin ja/tai lisättyjen kaseinaattien painolla;

b) komission asetuksen (EY) N:o 1466/95 (EYVL N:o L 144, 28.6.1995, s. 22), sellaisena kuin se on muutettuna, 12 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti laskettu osa.

Tullimuodollisuuksia täyttyessään asianomaisen on merkittävä tähän tarkoitukseen varattuun ilmoitukseen, onko heraa ja/tai laktoosia ja/tai kaseiinia ja/tai kaseinaatteja lisätty, ja jos niitä on lisätty, ilmoitettava:

— lisätyn heran ja/tai laktoosin ja/tai kaseiinin ja/tai lisättyjen kaseinaattien todellinen pitoisuus painoprosentteina 100 kilogrammassa lopputuotetta, ja erityisesti

— lisätyn heran laktoosipitoisuus."

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 168/97,**annettu 30 päivänä tammikuuta 1997,****neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/92 2—4 artiklassa säädetyn järjestelmän mukaista Kanariansaarten maitotuotteiden hankintaa koskevien tukien vahvistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 2993/94 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Kanariansaarten hyväksi 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2348/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (EY) N:o 2790/94⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2883/94⁽⁴⁾, vahvistetaan erityisesti yksityiskohtaiset säännöt Kanariansaarten tiettyjen maataloustuotteiden erityisen hankintajärjestelmän soveltamisesta,

komission asetuksessa (EY) N:o 2993/94⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1954/96⁽⁶⁾, vahvistetaan maitotuotteille myönnettävän tuen taso,

vientitukien vahvistamisesta maito- ja maitotuotealalla 30 päivänä tammikuuta 1997 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 166/97⁽⁷⁾, vahvistetaan näiden tuotteiden tuet; näiden muutosten huomioon ottamiseksi olisi tarkistettava asetuksen (EY) N:o 2993/94 liite, ja

maidon ja maitotuotteiden hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 2993/94, sellaisena kuin se on muutettuna, liite tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 31 päivänä tammikuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä tammikuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 173, 27.6.1992, s. 13

⁽²⁾ EYVL N:o L 320, 11.12.1996, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 296, 17.11.1994, s. 23

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 304, 29.11.1994, s. 18

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 316, 9.12.1994, s. 11

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 258, 11.10.1996, s. 5

⁽⁷⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 19

LIITE

(ecuina/100 kg nettopaino, jollei toisin ilmoiteta)

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuotekoodi	Huomautukset	Tuen määrä
0401	Maito ja kerma, tiivistämätön ja lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön (1):			
0401 10	– rasvapitoisuus enintään 1 painoprosentti:			
0401 10 10	– – tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettosisältö enintään 2 litraa	0401 10 10 9000	(1)	3,324
0401 10 90	– – muu	0401 10 90 9000	(1)	3,324
0401 20	– rasvapitoisuus suurempi kuin 1 painoprosentti, mutta enintään 6 painoprosenttia:			
	– – enintään 3 painoprosenttia:			
0401 20 11	– – – tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettosisältö enintään 2 litraa:			
	– rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia	0401 20 11 9100	(1)	3,324
	– rasvapitoisuus suurempi kuin 1,5 painoprosenttia	0401 20 11 9500	(1)	5,138
0401 20 19	– – – muu:			
	– rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia	0401 20 19 9100	(1)	3,324
	– rasvapitoisuus suurempi kuin 1,5 painoprosenttia	0401 20 19 9500	(1)	5,138
	– – suurempi kuin 3 painoprosenttia:			
0401 20 91	– – – tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettosisältö enintään 2 litraa:			
	– rasvapitoisuus enintään 4 painoprosenttia	0401 20 91 9100	(1)	6,843
	– rasvapitoisuus suurempi kuin 4 painoprosenttia	0401 20 91 9500	(1)	7,973
0401 20 99	– – – muu:			
	– rasvapitoisuus enintään 4 painoprosenttia	0401 20 99 9100	(1)	6,843
	– rasvapitoisuus suurempi kuin 4 painoprosenttia	0401 20 99 9500	(1)	7,973
0401 30	– rasvapitoisuus suurempi kuin 6 painoprosenttia:			
	– – enintään 21 painoprosenttia:			
0401 30 11	– – – tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettosisältö enintään 2 litraa:			
	– rasvapitoisuus:			
	– enintään 10 painoprosenttia	0401 30 11 9100	(1)	10,23
	– suurempi kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 17 painoprosenttia	0401 30 11 9400	(1)	15,79
	– suurempi kuin 17 painoprosenttia	0401 30 11 9700	(1)	23,71
0401 30 19	– – – muu:			
	– rasvapitoisuus:			
	– enintään 10 painoprosenttia	0401 30 19 9100	(1)	10,23
	– suurempi kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 17 painoprosenttia	0401 30 19 9400	(1)	15,79
	– suurempi kuin 17 painoprosenttia	0401 30 19 9700	(1)	23,71
	– – suurempi kuin 21 painoprosenttia, mutta enintään 45 painoprosenttia:			
0401 30 31	– – – tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettosisältö enintään 2 litraa:			
	– rasvapitoisuus:			
	– enintään 35 painoprosenttia	0401 30 31 9100	(1)	28,24
	– suurempi kuin 35 painoprosenttia, mutta enintään 39 painoprosenttia	0401 30 31 9400	(1)	44,10
	– suurempi kuin 39 painoprosenttia	0401 30 31 9700	(1)	48,63

(ecuina/100 kg nettopaino, jollei toisin ilmoiteta)

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuotekoodi	Huomautukset	Tuen määrä
0401 30 39	— — — muu:			
	— rasvapitoisuus:			
	— enintään 35 painoprosenttia	0401 30 39 9100	(¹)	28,24
	— suurempi kuin 35 painoprosenttia, mutta enintään 39 painoprosenttia	0401 30 39 9400	(¹)	44,10
	— suurempi kuin 39 painoprosenttia	0401 30 39 9700	(¹)	48,63
	— — suurempi kuin 45 painoprosenttia:			
0401 30 91	— — — tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettosisältö enintään 2 litraa:			
	— rasvapitoisuus:			
	— enintään 68 painoprosenttia	0401 30 91 9100	(¹)	55,43
	— suurempi kuin 68 painoprosenttia, mutta enintään 80 painoprosenttia	0401 30 91 9400	(¹)	81,46
	— suurempi kuin 80 painoprosenttia	0401 30 91 9700	(¹)	95,06
0401 30 99	— — — muu:			
	— rasvapitoisuus:			
	— enintään 68 painoprosenttia	0401 30 99 9100	(¹)	55,43
	— suurempi kuin 68 painoprosenttia, mutta enintään 80 painoprosenttia	0401 30 99 9400	(¹)	81,46
	— suurempi kuin 80 painoprosenttia	0401 30 99 9700	(¹)	95,06
0402	Maito ja kerma, tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä:			
0402 10	— jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia (?):			
	— — lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön (?):			
0402 10 11	— — — tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2,5 kg	0402 10 11 9000	(²)	63,00
0402 10 19	— — — muu	0402 10 19 9000	(²)	63,00
	— — muu (?):			
0402 10 91	— — — tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2,5 kg	0402 10 91 9000	(³)	0,6300
0402 10 99	— — — muu	0402 10 99 9000	(³)	0,6300
	— jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, rasvapitoisuus suurempi kuin 1,5 painoprosenttia (?):			
0402 21	— — lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön (?):			
	— — — rasvapitoisuus enintään 27 painoprosenttia:			
0402 21 11	— — — — tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2,5 kg:			
	— rasvapitoisuus:			
	— enintään 11 painoprosenttia	0402 21 11 9200	(²)	63,00
	— suurempi kuin 11 painoprosenttia, mutta enintään 17 painoprosenttia	0402 21 11 9300	(²)	95,30
	— suurempi kuin 17 painoprosenttia, mutta enintään 25 painoprosenttia	0402 21 11 9500	(²)	100,40
	— suurempi kuin 25 painoprosenttia	0402 21 11 9900	(²)	108,00
	— — — — muu:			
0402 21 17	— — — — — rasvapitoisuus enintään 11 painoprosenttia	0402 21 17 9000	(²)	63,00
0402 21 19	— — — — — rasvapitoisuus suurempi kuin 11 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia:			
	— enintään 17 painoprosenttia	0402 21 19 9300	(²)	95,30
	— suurempi kuin 17 painoprosenttia, mutta enintään 25 painoprosenttia	0402 21 19 9500	(²)	100,40
	— suurempi kuin 25 painoprosenttia	0402 21 19 9900	(²)	108,00
	— — — rasvapitoisuus suurempi kuin 27 painoprosenttia:			

(ecuina/100 kg nettopaino, jollei toisin ilmoiteta)

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuotekoodi	Huomautukset	Tuen määrä
0402 21 91	— — — — tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2,5 kg: — rasvapitoisuus: — enintään 28 painoprosenttia	0402 21 91 9100	(2)	108,78
	— suurempi kuin 28 painoprosenttia, mutta enintään 29 painoprosenttia	0402 21 91 9200	(2)	109,53
	— suurempi kuin 29 painoprosenttia, mutta enintään 41 painoprosenttia	0402 21 91 9300	(2)	110,88
	— suurempi kuin 41 painoprosenttia, mutta enintään 45 painoprosenttia	0402 21 91 9400	(2)	118,51
	— suurempi kuin 45 painoprosenttia, mutta enintään 59 painoprosenttia	0402 21 91 9500	(2)	121,15
	— suurempi kuin 59 painoprosenttia, mutta enintään 69 painoprosenttia	0402 21 91 9600	(2)	131,29
	— suurempi kuin 69 painoprosenttia, mutta enintään 79 painoprosenttia	0402 21 91 9700	(2)	137,24
	— suurempi kuin 79 painoprosenttia	0402 21 91 9900	(2)	143,96
0402 21 99	— — — — muu: — rasvapitoisuus: — enintään 28 painoprosenttia	0402 21 99 9100	(2)	108,78
	— suurempi kuin 28 painoprosenttia, mutta enintään 29 painoprosenttia	0402 21 99 9200	(2)	109,53
	— suurempi kuin 29 painoprosenttia, mutta enintään 41 painoprosenttia	0402 21 99 9300	(2)	110,88
	— suurempi kuin 41 painoprosenttia, mutta enintään 45 painoprosenttia	0402 21 99 9400	(2)	118,51
	— suurempi kuin 45 painoprosenttia, mutta enintään 59 painoprosenttia	0402 21 99 9500	(2)	121,15
	— suurempi kuin 59 painoprosenttia, mutta enintään 69 painoprosenttia	0402 21 99 9600	(2)	131,29
	— suurempi kuin 69 painoprosenttia, mutta enintään 79 painoprosenttia	0402 21 99 9700	(2)	137,24
	— suurempi kuin 79 painoprosenttia	0402 21 99 9900	(2)	143,96
ex 0402 29	— — muu (3): — — — rasvapitoisuus enintään 27 painoprosenttia: — — — — muu:			
0402 29 15	— — — — — tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2,5 kg: — rasvapitoisuus: — enintään 11 painoprosenttia	0402 29 15 9200	(3)	0,6300
	— suurempi kuin 11 painoprosenttia, mutta enintään 17 painoprosenttia	0402 29 15 9300	(3)	0,9530
	— suurempi kuin 17 painoprosenttia, mutta enintään 25 painoprosenttia	0402 29 15 9500	(3)	1,0040
	— suurempi kuin 25 painoprosenttia	0402 29 15 9900	(3)	1,0802
0402 29 19	— — — — — muu: — rasvapitoisuus: — enintään 11 painoprosenttia	0402 29 19 9200	(3)	0,6300
	— suurempi kuin 11 painoprosenttia, mutta enintään 17 painoprosenttia	0402 29 19 9300	(3)	0,9530
	— suurempi kuin 17 painoprosenttia, mutta enintään 25 painoprosenttia	0402 29 19 9500	(3)	1,0040
	— suurempi kuin 25 painoprosenttia	0402 29 19 9900	(3)	1,0802
	— — — rasvapitoisuus suurempi kuin 27 painoprosenttia: — — — — tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2,5 kg: — rasvapitoisuus: — enintään 41 painoprosenttia	0402 29 91 9100	(3)	1,0878
	— suurempi kuin 41 painoprosenttia	0402 29 91 9500	(3)	1,1851
0402 29 99	— — — — muu: — rasvapitoisuus: — enintään 41 painoprosenttia	0402 29 99 9100	(3)	1,0878
	— suurempi kuin 41 painoprosenttia	0402 29 99 9500	(3)	1,1851

(ecuina/100 kg nettopaino, jollei toisin ilmoiteta)

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuotekoodi	Huomautukset	Tuen määrä
	– muu:			
0402 91	– – lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön ⁽²⁾ :			
	– – – rasvapitoisuus enintään 8 painoprosenttia:			
0402 91 11	– – – – tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino 2,5 kg:			
	– maidon rasvattoman kuiva-aineen pitoisuus:			
	– pienempi kuin 15 painoprosenttia, rasvapitoisuus:			
	– enintään 3 painoprosenttia	0402 91 11 9110	⁽²⁾	3,324
	– suurempi kuin 3 painoprosenttia	0402 91 11 9120	⁽²⁾	6,843
	– vähintään 15 painoprosenttia, rasvapitoisuus:			
	– enintään 3 painoprosenttia	0402 91 11 9310	⁽²⁾	13,98
	– suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 7,4 painoprosenttia	0402 91 11 9350	⁽²⁾	17,15
	– suurempi kuin 7,4 painoprosenttia	0402 91 11 9370	⁽²⁾	20,85
0402 91 19	– – – – muu:			
	– maidon rasvattoman kuiva-aineen pitoisuus:			
	– pienempi kuin 15 painoprosenttia, rasvapitoisuus:			
	– enintään 3 painoprosenttia	0402 91 19 9110	⁽²⁾	3,324
	– suurempi kuin 3 painoprosenttia	0402 91 19 9120	⁽²⁾	6,843
	– vähintään 15 painoprosenttia, rasvapitoisuus:			
	– enintään 3 painoprosenttia	0402 91 19 9310	⁽²⁾	13,98
	– suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 7,4 painoprosenttia	0402 91 19 9350	⁽²⁾	17,15
	– suurempi kuin 7,4 painoprosenttia	0402 91 19 9370	⁽²⁾	20,85
	– – – rasvapitoisuus suurempi kuin 8 painoprosenttia, mutta enintään 10 painoprosenttia:			
0402 91 31	– – – – tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2,5 kg:			
	– maidon rasvattoman kuiva-aineen pitoisuus:			
	– pienempi kuin 15 painoprosenttia	0402 91 31 9100	⁽²⁾	13,52
	– vähintään 15 painoprosenttia	0402 91 31 9300	⁽²⁾	24,65
0402 91 39	– – – – muu:			
	– maidon rasvattoman kuiva-aineen pitoisuus:			
	– pienempi kuin 15 painoprosenttia	0402 91 39 9100	⁽²⁾	13,52
	– vähintään 15 painoprosenttia	0402 91 39 9300	⁽²⁾	24,65
	– – – rasvapitoisuus suurempi kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 45 painoprosenttia:			
0402 91 51	– – – – tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2,5 kg	0402 91 51 9000	⁽²⁾	15,79
0402 91 59	– – – – muu	0402 91 59 9000	⁽²⁾	15,79
	– – – rasvapitoisuus suurempi kuin 45 painoprosenttia:			
0402 91 91	– – – – tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2,5 kg	0402 91 91 9000	⁽²⁾	55,43
0402 91 99	– – – – muu	0402 91 99 9000	⁽²⁾	55,43

(ecuina/100 kg nettopaino, jollei toisin ilmoiteta)

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuotekoodi	Huomautukset	Tuen määrä
0402 99	– – muu:			
	– – – rasvapitoisuus enintään 9,5 painoprosenttia:			
0402 99 11	– – – – tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2,5 kg:			
	– maidon rasvattoman kuiva-aineen pitoisuus pienempi kuin 15 painoprosenttia, rasvapitoisuus ⁽³⁾ :			
	– enintään 3 painoprosenttia	0402 99 11 9110	⁽³⁾	0,0333
	– suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6,9 painoprosenttia	0402 99 11 9130	⁽³⁾	0,0685
	– suurempi kuin 6,9 painoprosenttia	0402 99 11 9150	⁽³⁾	0,1336
	– maidon rasvattoman kuiva-aineen pitoisuus vähintään 15 painoprosenttia, rasvapitoisuus ⁽⁴⁾ :			
	– enintään 3 painoprosenttia	0402 99 11 9310	⁽⁴⁾	16,14
	– suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6,9 painoprosenttia	0402 99 11 9330	⁽⁴⁾	19,37
	– suurempi kuin 6,9 painoprosenttia	0402 99 11 9350	⁽⁴⁾	25,75
0402 99 19	– – – – muu:			
	– maidon rasvattoman kuiva-aineen pitoisuus pienempi kuin 15 painoprosenttia, rasvapitoisuus ⁽³⁾ :			
	– enintään 3 painoprosenttia	0402 99 19 9110	⁽³⁾	0,0333
	– suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6,9 painoprosenttia	0402 99 19 9130	⁽³⁾	0,0685
	– suurempi kuin 6,9 painoprosenttia	0402 99 19 9150	⁽³⁾	0,1336
	– maidon rasvattoman kuiva-aineen pitoisuus vähintään 15 painoprosenttia, rasvapitoisuus ⁽⁴⁾ :			
	– enintään 3 painoprosenttia	0402 99 19 9310	⁽⁴⁾	16,14
	– suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6,9 painoprosenttia	0402 99 19 9330	⁽⁴⁾	19,37
	– suurempi kuin 6,9 painoprosenttia	0402 99 19 9350	⁽⁴⁾	25,75
	– – – rasvapitoisuus suurempi kuin 9,5 painoprosenttia, mutta enintään 45 painoprosenttia:			
0402 99 31	– – – – tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2,5 kg			
	– rasvapitoisuus enintään 21 painoprosenttia:			
	– maidon rasvattoman kuiva-aineen pitoisuus pienempi kuin 15 painoprosenttia ⁽³⁾	0402 99 31 9110	⁽³⁾	0,1466
	– maidon rasvattoman kuiva-aineen pitoisuus vähintään 15 painoprosenttia ⁽⁴⁾	0402 99 31 9150	⁽⁴⁾	26,81
	– rasvapitoisuus suurempi kuin 21 painoprosenttia, mutta enintään 39 painoprosenttia ⁽³⁾	0402 99 31 9300	⁽³⁾	0,2824
	– rasvapitoisuus suurempi kuin 39 painoprosenttia	0402 99 31 9500	⁽³⁾	0,4863
0402 99 39	– – – – muu:			
	– rasvapitoisuus enintään 21 painoprosenttia:			
	– maidon rasvattoman kuiva-aineen pitoisuus pienempi kuin 15 painoprosenttia ⁽³⁾	0402 99 39 9110	⁽³⁾	0,1466
	– maidon rasvattoman kuiva-aineen pitoisuus vähintään 15 painoprosenttia ⁽⁴⁾	0402 99 39 9150	⁽⁴⁾	26,81
	– rasvapitoisuus suurempi kuin 21 painoprosenttia, mutta enintään 39 painoprosenttia ⁽³⁾	0402 99 39 9300	⁽³⁾	0,2824
	– rasvapitoisuus suurempi kuin 39 painoprosenttia ⁽³⁾	0402 99 39 9500	⁽³⁾	0,4863

(ecuina/100 kg nettopaino, jollei toisin ilmoiteta)

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuotekoodi	Huomautukset	Tuen määrä
	— — — rasvapitoisuus suurempi kuin 45 painoprosenttia:			
0402 99 91	— — — — tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2,5 kg ⁽²⁾	0402 99 91 9000	(2)	0,5543
0402 99 99	— — — — muu ⁽³⁾	0402 99 99 9000	(2)	0,5543
ex 0405	Voi ja muut maitorasvat; maidosta valmistetut levitteet:			
0405 10	— Voi:			
	— — rasvapitoisuus enintään 85 painoprosenttia:			
	— — — Luonnollinen voi:			
0405 10 11	— — — — lähinnä tuotetta olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg:			
	— — — — — rasvapitoisuus:			
	— — — — — vähintään 80 painoprosenttia, mutta pienempi kuin 82 painoprosenttia	0405 10 11 9500		185,37
	— — — — — vähintään 82 painoprosenttia	0405 10 11 9700		190,00
0405 10 19	— — — — muu:			
	— — — — — rasvapitoisuus:			
	— — — — — vähintään 80 painoprosenttia, mutta pienempi kuin 82 painoprosenttia	0405 10 19 9500		185,37
	— — — — — vähintään 82 painoprosenttia	0405 10 19 9700		190,00
0405 10 30	— — — Uudelleen yhdistetty (recombined) voi:			
	— — — — lähinnä tuotetta olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg:			
	— — — — — rasvapitoisuus:			
	— — — — — vähintään 80 painoprosenttia, mutta pienempi kuin 82 painoprosenttia	0405 10 30 9100		185,37
	— — — — — vähintään 82 painoprosenttia	0405 10 30 9300		190,00
	— — — — muu:			
	— — — — — rasvapitoisuus:			
	— — — — — vähintään 80 painoprosenttia, mutta pienempi kuin 82 painoprosenttia	0405 10 30 9500		185,37
	— — — — — vähintään 82 painoprosenttia	0405 10 30 9700		190,00
0405 10 50	— — — Heravoi:			
	— — — — lähinnä tuotetta olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg:			
	— — — — — rasvapitoisuus:			
	— — — — — vähintään 80 painoprosenttia, mutta pienempi kuin 82 painoprosenttia	0405 10 50 9100		185,37
	— — — — — vähintään 82 painoprosenttia	0405 10 50 9300		190,00
	— — — — muu:			
	— — — — — rasvapitoisuus:			
	— — — — — vähintään 80 painoprosenttia, mutta pienempi kuin 82 painoprosenttia	0405 10 50 9500		185,37
	— — — — — vähintään 82 painoprosenttia	0405 10 50 9700		190,00
0405 10 90	— — muu	0405 10 90 9000		196,95
ex 0405 20	— Maidosta valmistetut levitteet:			
0405 20 90	— — rasvapitoisuus suurempi kuin 75, mutta pienempi kuin 80 painoprosenttia:			
	— — — rasvapitoisuus:			
	— — — — suurempi kuin 75, mutta pienempi kuin 78 painoprosenttia	0405 20 90 9500		173,78
	— — — — vähintään 78 painoprosenttia	0405 20 90 9700		180,73
0405 90	— muut:			
0405 90 10	— — rasvapitoisuus vähintään 99,3 painoprosenttia ja vesipitoisuus enintään 0,5 painoprosenttia	0405 90 10 9000		240,00
0405 90 90	— — muut	0405 90 90 9000		190,00

(ecuina/100 kg nettopaino, jollei toisin ilmoiteta)

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuotekoodin käyttöä koskevat lisävaatimukset		Tuotekoodi	Huo- mau- tukset	Tuen määrä
		Veden enimmäis- pitoisuus tuotteen painosta (%)	Rasvan vähim- mäispitoisuus tuotteen kuiva-aineen painosta (%)			
ex 0406	Juusto ja juustoaaine (°):					
ex 0406 30	— sulatejuusto, ei kuitenkaan raaste eikä jauhe (°):					
	— — muu:					
	— — — rasvapitoisuus enintään 36 painoprosenttia ja rasvapitoisuus kuiva-aineen painosta:					
ex 0406 30 31	— — — — enintään 48 prosenttia:					
	— — — — — kuiva-ainepitoisuus:					
	— — — — — — vähintään 40 painoprosenttia, mutta pienempi kuin 43 painoprosenttia ja rasvapitoisuus kuiva-aineen painosta:					
	— — — — — — — pienempi kuin 20 prosenttia	60		0406 30 31 9710	(°)	18,82
	— — — — — — — vähintään 20 prosenttia	60	20	0406 30 31 9730	(°)	27,62
	— — — — — — vähintään 43 painoprosenttia, ja rasvapitoisuus kuiva-aineen painosta:					
	— — — — — — — pienempi kuin 20 prosenttia	57		0406 30 31 9910	(°)	18,82
	— — — — — — — vähintään 20 prosenttia, mutta pienempi kuin 40 prosenttia	57	20	0406 30 31 9930	(°)	27,62
	— — — — — — — vähintään 40 prosenttia	57	40	0406 30 31 9950	(°)	40,18
ex 0406 30 39	— — — — suurempi kuin 48 prosenttia:					
	— — — — — kuiva-ainepitoisuus:					
	— — — — — — vähintään 40 painoprosenttia, mutta pienempi kuin 43 painoprosenttia	60	48	0406 30 39 9500	(°)	27,62
	— — — — — — vähintään 43 painoprosenttia, mutta pienempi kuin 46 painoprosenttia	57	48	0406 30 39 9700	(°)	40,18
	— — — — — — vähintään 46 painoprosenttia, ja rasvapitoisuus kuiva-aineen painosta:					
	— — — — — — — pienempi kuin 55 prosenttia	54	48	0406 30 39 9930	(°)	40,18
	— — — — — — — vähintään 55 prosenttia	54	55	0406 30 39 9950	(°)	47,66
ex 0406 30 90	— — — rasvapitoisuus suurempi kuin 36 painoprosenttia	54	79	0406 30 90 9000	(°)	47,66
ex 0406 90 23	— — — Edam	47	40	0406 90 23 9900	(°)	72,06
ex 0406 90 25	— — — Tilsit	47	45	0406 90 25 9900	(°)	87,51
ex 0406 90 27	— — — Butterkäse	52	45	0406 90 27 9900	(°)	72,06
ex 0406 90 76	— — — — — Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø:					
	— — — — — — rasvapitoisuus kuiva-aineen painosta pienempi kuin 45 prosenttia	55	20	0406 90 76 9100	(°)	64,59
	— — — — — — — rasvapitoisuus kuiva-aineen painosta vähintään 45 prosenttia mutta pienempi kuin 55 prosenttia	50	45	0406 90 76 9300	(°)	79,09
	— — — — — — — muu	46	55	0406 90 76 9500	(°)	79,09

(ecuina/100 kg nettopaino, jollei toisin ilmoiteta)

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuotekoodin käyttöä koskevat lisävaatimukset		Tuotekoodi	Huo- mau- tukset	Tuen määrä
		Veden enimmäis- pitoisuus tuotteen painosta (%)	Rasvan vähim- mäispitoisuus tuotteen kuiva-aineen painosta (%)			
ex 0406 90 78	----- Gouda:					
	----- rasvapitoisuus kuiva-aineen painosta pie- nempi kuin 48 prosenttia	50	20	0406 90 78 9100	(⁹)	64,59
	----- rasvapitoisuus kuiva-aineen painosta vä- hintään 48 prosenttia mutta pienempi kuin 55 prosenttia	45	48	0406 90 78 9300	(⁹)	79,09
	----- muu	45	55	0406 90 78 9500	(⁹)	79,09
ex 0406 90 79	----- Esrom, Italice, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	56	40	0406 90 79 9900	(⁹)	80,17
ex 0406 90 81	----- Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monte- rey	48	45	0406 90 81 9900	(⁹)	86,34
ex 0406 90 86	----- suurempi kuin 47 painoprosenttia, mutta enintään 52 painoprosenttia:					
	----- herasta valmistettu juusto			0406 90 86 9100		—
	----- muu, rasvapitoisuus kuiva-aineen pai- nosta:					
	----- pienempi kuin 5 prosenttia	52		0406 90 86 9200	(⁹)	59,38
	----- vähintään 5 prosenttia, mutta pie- nempi kuin 19 prosenttia	51	5	0406 90 86 9300	(⁹)	65,08
	----- vähintään 19 prosenttia, mutta pie- nempi kuin 39 prosenttia	47	19	0406 90 86 9400	(⁹)	73,63
	----- vähintään 39 prosenttia	40	39	0406 90 86 9900	(⁹)	86,45
ex 0406 90 87	----- suurempi kuin 52 painoprosenttia, mutta enintään 62 painoprosenttia:					
	----- herasta valmistettu juusto			0406 90 87 9100		—
	----- muu, rasvapitoisuus kuiva-aineen pai- nosta:					
	----- pienempi kuin 5 prosenttia	60		0406 90 87 9200	(⁹)	54,92
	----- vähintään 5 prosenttia, mutta pie- nempi kuin 19 prosenttia	55	5	0406 90 87 9300	(⁹)	60,19
	----- vähintään 19 prosenttia, mutta pie- nempi kuin 40 prosenttia	53	19	0406 90 87 9400	(⁹)	68,11
	----- vähintään 40 prosenttia					
	----- Idiazabal, Manchego ja Roncal, valmistettu yksinomaan lam- paanmaidosta	45	45	0406 90 87 9951	(⁹)	99,74
	----- Maasdam	45	45	0406 90 87 9971	(⁹)	83,04
	----- Manouri	43	53	0406 90 87 9972	(⁹)	31,64
	----- Hushallsost	46	45	0406 90 87 9973	(⁹)	83,04
	----- Turunmaa, Pohjanpoika, Olter- manni	41	50	0406 90 87 9974	(⁹)	83,04
	----- muu	47	40	0406 90 87 9979	(⁹)	83,04

(ecuina/100 kg nettopaino, jollei toisin ilmoiteta)

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuotekoodin käyttöä koskevat lisävaatimukset		Tuote-koodi	Huo-mau-tukset	Tuen määrä
		Veden enimmäis-pitoisuus tuotteen painosta (%)	Rasvan vähim-mäispitoisuus tuotteen kuiva-aineen painosta (%)			
ex 0406 90 88	— — — — — suurempi kuin 62 painoprosenttia, mutta enintään 72 painoprosenttia: — — — — — herasta valmistettu juusto — — — — — muu: — — — — — muu: — — — — — rasvapitoisuus kuiva-aineen painosta: — — — — — vähintään 10 prosenttia, mutta pienempi kuin 19 prosenttia	60	10	0406 90 88 9100 0406 90 88 9300	 (⁵)	 65,08

(¹) Kun kyseessä on tähän alanimikkeeseen kuuluva sekoitus, jossa on lisättyä heraa ja/tai laktoosia ja/tai kaseiinia ja/tai lisättyä kaseinaatteja, mitään tukea ei myönnetä.

Tullimuodollisuuksia täyttäessään asianomaisen on merkittävä tähän tarkoitukseen varattuun ilmoitukseen, onko heraa ja/tai laktoosia ja/tai kaseiinia ja/tai kaseinaatteja lisätty tuotteeseen.

(²) Laskettaessa rasvapitoisuutta painoprosentteina ei oteta huomioon lisätyn muun kuin maitoa sisältävän aineen ja/tai heran ja/tai laktoosin ja/tai kaseiinin ja/tai lisättyjen kaseinaattien painoa.

Kun kyseessä on tähän alanimikkeeseen kuuluva sekoitus, jossa on lisättyä heraa ja/tai laktoosia ja/tai kaseiinia ja/tai kaseinaattia, tuen määrää laskettaessa ei oteta huomioon lisätyn heran ja/tai laktoosin ja/tai kaseiinin ja/tai lisättyjen kaseinaattien osuutta.

Tullimuodollisuuksia täyttäessään asianomaisen on merkittävä tähän tarkoitukseen varattuun ilmoitukseen, onko heraa ja/tai laktoosia ja/tai kaseiinia ja/tai kaseinaatteja lisätty, ja jos niitä on lisätty, ilmoitettava:

- lisätyn heran ja/tai laktoosin ja/tai kaseiinin ja/tai lisättyjen kaseinaattien todellinen pitoisuus painoprosentteina 100 kilogrammassa lopputuotetta, ja erityisesti
- lisätyn heran laktoosipitoisuus.

(³) Laskettaessa rasvapitoisuutta painoprosentteina ei oteta huomioon lisätyn muun kuin maitoa sisältävän aineen ja/tai heran ja/tai laktoosin ja/tai kaseiinin ja/tai lisättyjen kaseinaattien painoa.

Tähän alanimikkeeseen kuuluvalla tuotteelle 100 kilogrammaa kohti myönnettävä tuki on seuraavien osien summa:

a) ilmoitettu määrä kerrottuna 100 kilogrammassa tuotetta olevan maito-osuuden painolla.

Kuitenkin, jos tuotteeseen on lisätty heraa ja/tai kaseiinia ja/tai kaseinaatteja, kilogrammaa kohti ilmoitettu määrä kerrotaan 100 kilogrammassa tuotetta olevan muun maito-osuuden kuin lisätyn heran ja/tai laktoosin ja/tai kaseiinin ja/tai lisättyjen kaseinaattien painolla;

b) komission asetuksen (EY) N:o 1466/95 (EYVL N:o L 144, 28.6.1995, s. 22), sellaisena kuin se on muutettuna, 12 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti laskettu osa.

Tullimuodollisuuksia täyttäessään asianomaisen on merkittävä tähän tarkoitukseen varattuun ilmoitukseen, onko heraa ja/tai laktoosia ja/tai kaseiinia ja/tai kaseinaatteja lisätty, ja jos niitä on lisätty, ilmoitettava:

- lisätyn heran ja/tai laktoosin ja/tai kaseiinin ja/tai lisättyjen kaseinaattien todellinen pitoisuus painoprosentteina 100 kilogrammassa lopputuotetta, ja erityisesti
- lisätyn heran laktoosipitoisuus.

(⁴) Tähän alanimikkeeseen kuuluvalla tuotteelle 100 kilogrammaa kohti myönnettävä tuki on seuraavien osien summa:

a) ilmoitettu tuki 100 kilogrammaa kohti.

Kuitenkin, jos tuotteeseen on lisätty heraa ja/tai laktoosia ja/tai kaseiinia ja/tai kaseinaatteja, 100 kilogrammaa kohti ilmoitettu määrä:

- kerrotaan 100 kilogrammassa tuotetta olevan muun maito-osuuden kuin lisätyn heran ja/tai laktoosin ja/tai kaseiinin ja/tai lisättyjen kaseinaattien painolla, ja tämän jälkeen
- jaetaan 100 kilogrammassa tuotetta olevan maito-osuuden painolla;

b) asetuksen (EY) N:o 1466/95 12 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti laskettu osa.

Tullimuodollisuuksia täyttäessään asianomaisen on merkittävä tähän tarkoitukseen varattuun ilmoitukseen, onko heraa ja/tai laktoosia ja/tai kaseiinia ja/tai kaseinaatteja lisätty, ja jos niitä on lisätty, ilmoitettava:

- lisätyn heran ja/tai laktoosin ja/tai kaseiinin ja/tai lisättyjen kaseinaattien todellinen pitoisuus painoprosentteina 100 kilogrammassa lopputuotetta, ja erityisesti
- lisätyn heran laktoosipitoisuus.

(⁵) Juustoihin, joiden tuotetta lähinnä oleva pakkaus sisältää myös säilöntäliuosta, erityisesti suolavettä, sovellettava tuki myönnetään nettopainon perusteella, eli vähennettynä kyseisen liuoksen painolla.

(⁶) Jos tuote sisältää muita kuin maitoa sisältäviä aineita ja/tai kaseiinia ja/tai kaseinaatteja ja/tai heraa ja/tai heran ja/tai laktoosin ja/tai permeaatin johdannaisia ja/tai CN-koodiin 3504 kuuluvia tuotteita, lisättyjen muiden kuin maitoa sisältävien aineiden ja/tai kaseiinin ja/tai kaseinaattien ja/tai heran ja/tai heran ja/tai laktoosin ja/tai permeaatin johdannaisien ja/tai CN-koodiin 3504 kuuluvien tuotteiden osuutta ei oteta huomioon tuen määrää laskettaessa.

Tullimuodollisuuksia suorittaessaan henkilön, jota asia koskee, on ilmoitettava tähän tarkoitukseen säädetyssä ilmoituksessa, onko tuotteeseen lisätty muita kuin maitoa sisältäviä aineita ja/tai kaseiinia ja/tai kaseinaatteja ja/tai heraa ja/tai heran ja/tai laktoosin ja/tai permeaatin johdannaisia ja/tai CN-koodiin 3504 kuuluvia tuotteita, ja jos niitä on lisätty, lisättyjen muiden kuin maitoa sisältävien aineiden ja/tai kaseiinin ja/tai kaseinaattien ja/tai heran ja/tai heran ja/tai laktoosin ja/tai permeaatin johdannaisia ja/tai CN-koodiin 3504 kuuluvien tuotteiden tosiasiallinen pitoisuus painoprosentteina 100 kilogrammassa lopputuotetta.

(⁷) Jäädetyt maitotiivisteen tuki on samansuuruinen kuin tuotteille, joiden CN-koodi on 0402 91 tai 0402 99, myönnetty tuki.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 169/97,
annettu 30 päivänä tammikuuta 1997,
vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 923/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95⁽³⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan ja asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan mukaan kyseisten asetusten 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen tai -noteerausten ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella,

asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan nojalla tuet on vahvistettava ottaen huomioon toisaalta viljojen, riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien saatavuutta sekä niiden yhteisön markkinoiden hintoja ja toisaalta viljojen, riisin, rikkoutuneiden riisinjyvien ja vilja-alan tuotteiden maailmanmarkkinahintoja koskeva tilanne ja niiden kehitysnäkökymät; näiden samojen artiklojen nojalla on myös varmistettava vilja- ja riisimarkkinoiden tasapainoinen tilanne sekä hintojen ja kaupan luonnollinen kehitys ja lisäksi otettava huomioon suunnitellun viennin taloudelliset seikat ja tarve välttää häiriöitä yhteisön markkinoilla,

vilja- ja riisijalosteiden tuonti- ja vientijärjestelmästä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1518/95⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY)

N:o 2993/95⁽⁵⁾, 4 artiklassa määritellään näiden tuotteiden tuen laskemisessa huomioon otettavat erityisperusteet,

tietyille jalostetuille tuotteille myönnettävä tuki olisi porrastettava tuotteiden tuhka-, raakakuitu-, kuoriaine-, valkuaisaine-, rasva- tai tärkkelyspitoisuuden mukaan, koska tämä pitoisuus osoittaa erityisen hyvin jalostettuun tuotteeseen tosiasiallisesti sisältyvän perustuotteen määrän,

maniokkijuurten ja muiden trooppisten juurten ja mukuloiden sekä niistä valmistettujen jauhojen suunniteltavissa olevan viennin taloudelliset seikat eivät, erityisesti kyseisten tuotteiden luonteen ja alkuperän huomioon ottaen, tällä hetkellä edellytä vientituen vahvistamista; tiettyjen viljajalosteiden osalta yhteisön maailmankauppaan osallistumisen vähäinen merkitys ei tällä hetkellä edellytä vientituen vahvistamista,

maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden tuen eriyttämistä niiden määräpaikan mukaan,

tuki on vahvistettava kerran kuukaudessa; sitä voidaan muuttaa muuna aikana,

tietty maissijalosteet voivat olla lämpökäsiteltyjä ja tämä saattaa johtaa sellaisen tuen myöntämiseen, joka ei vastaa tuotteen laatua; olisi tarkennettava, että tällaiset esihyytelöityä tärkkelystä sisältävät tuotteet eivät voi saada vientitukea, ja

viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa ja asetuksen (EY) N:o 3072/95 1 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen ja asetuksen (EY) N:o 1518/95 soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden tuet vahvistetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21

⁽²⁾ EYVL N:o L 126, 24.5.1996, s. 37

⁽³⁾ EYVL N:o L 329, 30.12.1995, s. 18

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 147, 30.6.1995, s. 55

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 312, 23.12.1995, s. 25

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 31 päivänä tammikuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä tammikuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 30 päivänä tammikuuta 1997 annettuun komission asetukseen

(ecua/t)		(ecua/t)	
Tuotekoodi	Tuen määrä	Tuotekoodi	Tuen määrä
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	48,94	1104 23 10 9100	52,44
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	41,95	1104 23 10 9300	40,20
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	41,95	1104 29 11 9000	5,50
1102 90 10 9100	31,46	1104 29 51 9000	5,39
1102 90 10 9900	21,39	1104 29 55 9000	5,39
1102 90 30 9100	42,70	1104 30 10 9000	1,35
1103 12 00 9100	42,70	1104 30 90 9000	8,74
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	62,93	1107 10 11 9000	9,59
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	48,94	1107 10 91 9000	37,33
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	41,95	1108 11 00 9200	10,78
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	41,95	1108 11 00 9300	10,78
1103 19 10 9000	31,32	1108 12 00 9200	55,94
1103 19 30 9100	32,50	1108 12 00 9300	55,94
1103 21 00 9000	5,50	1108 13 00 9200	55,94
1103 29 20 9000	21,39	1108 13 00 9300	55,94
1104 11 90 9100	31,46	1108 19 10 9200	34,49
1104 12 90 9100	47,44	1108 19 10 9300	34,49
1104 12 90 9300	37,95	1109 00 00 9100	0,00
1104 19 10 9000	5,50	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	57,62
1104 19 50 9110	55,94	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	44,11
1104 19 50 9130	45,45	1702 30 91 9000	57,62
1104 21 10 9100	31,46	1702 30 99 9000	44,11
1104 21 30 9100	31,46	1702 40 90 9000	44,11
1104 21 50 9100	41,94	1702 90 50 9100	57,62
1104 21 50 9300	33,55	1702 90 50 9900	44,11
1104 22 20 9100	37,95	1702 90 75 9000	60,38
1104 22 30 9100	40,32	1702 90 79 9000	41,91
		2106 90 55 9000	44,11

⁽¹⁾ Tukea ei myönnetä tuotteille, jotka on lämpökäsitelty siten, että tärkkelys on esihyytelöitynyt.

⁽²⁾ Tuet myönnetään asetuksen (ETY) N:o 2730/75 (EYVL N:o L 281, 1.11.1975, s. 20), sellaisena kuin se on muutettuna, mukaisesti.

Huom. Tuotekoodit ja alaviitteet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL N:o L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 170/97,
annettu 30 päivänä tammikuuta 1997,
viljapohjaisten rehuseosten vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 923/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen tai -noteerausten ja yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella,

asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä eläinten ruokintaan käytettävien viljapohjaisiin rehuseoksiin sovellettavan tuonti- ja vientijärjestelmän osalta sekä vilja- ja riisialan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1162/95 muuttamisesta 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1517/95⁽³⁾ 2 artiklassa määritellään näiden tuotteiden tuen laskemisessa huomioon otettavat erityisperusteet,

laskemisessa on otettava huomioon myös viljatuotepitoisuus; yksinkertaisuuden vuoksi tukea olisi maksettava kahdelle "viljatuotteiden" luokalle, eli maissille, jota käytetään yleisimmin vientiin tarkoitettujen rehuseosten valmistuksessa, ja maissipohjaisille tuotteille, sekä "muille viljoille", jotka muodostuvat tukeen oikeutetuista viljatuot-

teista, lukuun ottamatta maissia ja maissipohjaisia tuotteita; tukea on myönnettävä rehuseosten sisältämän vilja-tuotteiden määrän mukaan,

tuen määrässä on lisäksi otettava huomioon kyseisten tuotteiden myyntimahdollisuudet ja -edellytykset maailmanmarkkinoilla, tarve välttää häiriöitä yhteisön markkinoilla ja viennin taloudelliset seikat,

tuen laskemisen perusteena olisi tällä hetkellä kuitenkin suotavaa käyttää rehuseoksissa yleisesti käytettyjen raaka-aineiden hinnoissa yhteisön markkinoilla ja maailmanmarkkinoilla todettua eroa, mikä mahdollistaa mainittujen tuotteiden viennin taloudellisten edellytysten selkeämmän huomioon ottamisen,

tuki on vahvistettava kerran kuukaudessa; sitä voidaan muuttaa muuna aikana, ja

viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetusten (ETY) N:o 1766/92 ja (EY) N:o 1517/95 soveltamisalaan kuuluvien rehuseosten vientituet vahvistetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 31 päivänä tammikuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä tammikuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21

⁽²⁾ EYVL N:o L 126, 24.5.1996, s. 37

⁽³⁾ EYVL N:o L 147, 30.6.1995, s. 51

LIITE

viljapohjaisten rehuseosten vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 30 päivänä tammikuuta 1997 annettuun komission asetukseen

Vientitukea saavan tuotteen koodi (1):

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

(ecua/tonni)

Viljatuotteet (2)	Tuen määrä
Maissi ja maissipohjaiset tuotteet CN-koodit 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	34,96
Viljatuotteet, lukuun ottamatta maissia ja maissipohjaisia tuotteita	13,18

(1) Tuotekoodit määritellään komission asetuksen (ETY) N:o 3846/87 (EYVL N:o L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna, 5 jaksossa.

(2) Tukea varten otetaan huomioon ainoastaan viljatuotteista lähtöisin oleva tärkkelys.

Viljatuotteina pidetään yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeiden 0709 90 60 ja 0712 90 19, 10 ryhmän, nimikkeiden 1101, 1102, 1103 ja 1104 tuotteita, lukuun ottamatta alanimikkeen 1104 30 tuotteita ja alanimikkeisiin 1904 10 10 ja 1904 10 90 kuuluvien viljatuotteiden sisältöä. Yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeiden 1904 10 10 ja 1904 10 90 viljatuotesisältöä pidetään yhtä suurena kuin valmiiden tuotteiden painoa.

Tukea ei myönnetä viljoille, joiden tärkkelyksen alkuperää ei voida selvästi määrittää analyyseissä.

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 171/97,
annettu 30 päivänä tammikuuta 1997,
vilja- ja riisialan tuotantotukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 923/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 7 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95⁽³⁾, ja erityisesti sen 7 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon vilja- ja riisialan tuotantotukijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 30 päivänä kesäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1722/93⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1516/95⁽⁵⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (ETY) N:o 1722/93 määritellään tuotantotukien myöntämisen edellytykset; laskentaperuste määrätään kyseisen asetuksen 3 artiklassa; näin lasketut tuotantotuet on vahvistettava kerran kuukaudessa, ja niitä voidaan muuttaa, jos maissin ja/tai vehnän ja/tai ohran hinta muuttuu merkittävästi,

on syytä kertoa tällä asetuksella vahvistettavat tuotantotuet asetuksen (ETY) N:o 1722/93 liitteessä II esitetyillä kertoimilla täsmällisen maksettavan määrän määrittämiseksi, ja

viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 1722/93 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu, tonneina maissista, vehnästä, perunasta, riisistä tai rikkoutuneista riisinjyvistä saatua tärkkelystä ilmaistu tuotantotuki vahvistetaan 27,09 ecuksi tonnilta.

2. Asetuksen (ETY) N:o 1722/93 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu, tonneina ohra- tai kauratärkkelystä ilmaistu tuotantotuki vahvistetaan 18,96 ecuksi tonnilta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 31 päivänä tammikuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä tammikuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21

⁽²⁾ EYVL N:o L 126, 24.5.1996, s. 37

⁽³⁾ EYVL N:o L 329, 30.12.1995, s. 18

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 159, 1.7.1993, s. 112

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 147, 30.6.1995, s. 49

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 172/97,
annettu 30 päivänä tammikuuta 1997,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan
määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2375/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten

mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta, ja

edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 31 päivänä tammikuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä tammikuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 337, 24.12.1994, s. 66

⁽²⁾ EYVL N:o L 325, 14.12.1996, s. 5

⁽³⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi
30 päivänä tammikuuta 1997 annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg)		
CN-koodi	Kolmannen maan koodi (1)	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 15	204	49,9
	212	114,1
	624	181,8
	999	115,3
0707 00 10	053	186,8
	068	81,2
	999	134,0
0709 10 10	220	133,0
	999	133,0
0805 10 01, 0805 10 05, 0805 10 09	052	43,7
	204	43,4
	212	43,3
	220	32,8
	448	24,8
	600	57,5
	624	54,1
	999	42,8
805 20 11	204	67,9
	999	67,9
0805 20 13, 0805 20 15, 0805 20 17, 0805 20 19	052	39,5
	204	79,5
	400	95,8
	464	117,0
	624	77,3
	662	56,8
	999	77,7
	052	65,9
0805 30 20	528	64,8
	600	81,5
	999	70,7
	052	68,1
0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59	060	52,8
	064	45,0
	068	36,2
	400	84,4
	404	80,3
	720	47,8
	728	104,6
	999	64,9
0808 20 31	052	127,5
	064	51,7
	400	97,4
	512	79,1
	624	73,6
	999	85,9

(1) Komission asetuksessa (EY) N:o 68/96 (EYVL N:o L 14, 19.1.1996, s. 6) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 173/97,**annettu 30 päivänä tammikuuta 1997,****perustamissopimuksen liitteeseen II kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialojen tuotteisiin sovellettavien tukien määrien muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 923/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95⁽³⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

liitteessä tarkoitettuihin perustamissopimuksen liitteeseen II kuulumattomina tavaroina vietäviin tuotteisiin 1 päivästä tammikuuta 1997 sovellettavat tukien määrät vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 2478/96⁽⁴⁾,

sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 67/97⁽⁵⁾,

asetuksessa (EY) N:o 2478/96, sellaisena kuin se on muutettuna, annettujen sääntöjen ja perusteiden soveltamisesta komission käytettävissä oleviin tietoihin seuraa, että nykyisin voimassa olevat tuen määrät olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksessa (EY) N:o 2478/96 vahvistetut tukien määrät tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 31 päivänä tammikuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä tammikuuta 1997.

Komission puolesta

Martin BANGEMANN

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21

⁽²⁾ EYVL N:o L 126, 24.5.1996, s. 37

⁽³⁾ EYVL N:o L 329, 30.12.1995, s. 18

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 335, 24.12.1996, s. 22

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 14, 17.1.1997, s. 48

LIITE

perustamissopimuksen liitteeseen II kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisi-
alojen tuotteisiin sovellettavien tukien määrän muuttamisesta 30 päivänä tammikuuta 1997
annettuun komission asetukseen

CN-koodi	Tuotteiden kuvaus ⁽¹⁾	Tuen määrä 100 kilogrammalta perustuotetta
1001 10 00	Durumvehnä: – vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin – muissa tapauksissa	— —
1001 90 99	Vehnä sekä rukiin sekavilja: – vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin – muissa tapauksissa: – – asetuksen (EY) N:o 1222/94 4 artiklan 5 kohdan mukaisissa tapauksissa ⁽²⁾ – – muissa tapauksissa	0,350 — 0,539
1002 00 00	Ruis	3,132
1003 00 90	Ohra	2,900
1004 00 00	Kaura	2,372
1005 90 00	Maissi, käytetty seuraavien tavaroiden muodossa: – tärkkelys: – – asetuksen (EY) N:o 1222/94 4 artiklan 5 kohdan mukaisissa tapauksissa ⁽²⁾ – – muissa tapauksissa – CN-koodeihin 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 kuuluva glukoosi, glukoosisiirappi, maltodekstriini, maltodekstriinisiirappi ⁽³⁾ : – – asetuksen (EY) N:o 1222/94 4 artiklan 5 kohdan mukaisissa tapauksissa ⁽²⁾ – – muissa tapauksissa – muut (mukaan lukien jalostamaton käyttö) CN-koodiin 1108 13 00 kuuluva perunatärkkelys, joka rinnastetaan maissin jalostuksesta saatavaan tuotteeseen: – asetuksen (EY) N:o 1222/94 4 artiklan 5 kohdan mukaisissa tapauksissa ⁽²⁾ – muissa tapauksissa	1,293 3,496 0,654 2,757 3,496 1,293 3,496
1006 20	Esikuorittu riisi: – lyhytjyväinen – keskipitkäjyväinen – pitkäjyväinen	19,375 17,250 17,250
ex 1006 30	Kokonaan hiottu riisi: – lyhytjyväinen – keskipitkäjyväinen – pitkäjyväinen	25,000 25,000 25,000
1006 40 00	Rikkoutuneet riisinjyvät, käytetty seuraavien tavaroiden muodossa: – CN-koodiin 1108 19 10 kuuluva tärkkelys: – – asetuksen (EY) N:o 1222/94 4 artiklan 5 kohdan mukaisissa tapauksissa ⁽²⁾ – – muissa tapauksissa – muut (mukaan lukien jalostamaton käyttö)	— 2,269 2,269

CN-koodi	Tuotteiden kuvaus ⁽¹⁾	Tuen määrä 100 kilogrammalta perustuotetta
1007 00 90	Durra	2,900
1101 00	Vehnäjauhot sekä vehnän ja rukiin sekajauhot: — vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin	0,431
	— muissa tapauksissa	0,663
1102 10 00	Ruisjauhot	4,291
1103 11 10	Durumvehnän rouheet ja karkeat jauhot: — vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin	—
	— muissa tapauksissa	—
1103 11 90	Tavallisen vehnän rouheet ja spelttivehnä: — vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin	0,497
	— muissa tapauksissa	0,765

⁽¹⁾ Käytettyihin jalostettujen tai niihin rinnastettavien tuotteiden määriin on tarvittaessa sovellettava komission asetuksen (EY) N:o 1222/94, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteessä E olevia kertoimia (EYVL N:o L 136, 31.5.1994, s. 5).

⁽²⁾ Kyseessä olevat tavarat ovat komission asetuksen (ETY) N:o 1722/93, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteeseen I kuuluvia tavaroita (EYVL N:o L 159, 1.7.1993, s. 112).

⁽³⁾ CN-koodien NC 1702 30 99, 1702 40 90 ja 1702 60 90 siirapeille, jotka on saatu sekoittamalla glukoosi- ja fruktoosisiirappia, vientituki voidaan myöntää ainoastaan glukoosisiirapin osalta.

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 27 päivänä tammikuuta 1997,

luvan antamisesta Ranskan tasavallalle soveltaa tai edelleen soveltaa tiettyihin erityistarkoituksiin käytettyihin kivennäisöljyihin valmisteveron alennuksia tai vapautuksia valmisteverosta direktiivin 92/81/ETY 8 artiklan 4 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti

(97/91/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kivennäisöljyjen valmisteverojen rakenteiden yhdenmukaistamisesta 19 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/81/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

direktiivin 92/81/ETY 8 artiklan 4 kohdan mukaan neuvosto voi yksimielisesti komission ehdotuksesta antaa jäsenvaltiolle luvan ottaa käyttöön kivennäisöljyjen osalta vapautuksia valmisteveroista tai valmisteveron alennuksia tiettyihin erityispolitiikkoihin liittyvistä syistä,

Ranskan viranomaiset ovat antaneet komissiolle tiedoksi aikomuksensa soveltaa 1 päivästä tammikuuta 1997 nesteytetyn maaöljykaasun ja maakaasun vapautusta valmisteverosta, jos niitä käytetään moottoripolttoaineina julkisessa liikenteessä vuosikiintiön puitteissa ja saastumisen vähentämiseen tarkoitetun ohjelman yhteydessä, jolloin voitaisiin soveltaa mainitun direktiivin 8 artiklan 4 kohdassa säädettyä menettelyä,

tästä tiedonannosta on ilmoitettu muille jäsenvaltioille, komissio ja kaikki jäsenvaltiot myöntävät, että tämä verovapautus on ympäristöpoliittisista syistä perusteltu eikä se aiheuta kilpailun vääristymistä eikä haittaa sisämarkkinoiden toiminnalle,

komissio tarkastelee säännöllisesti alennuksia ja vapautuksia todetakseen, että ne ovat sopusoinnussa sisämarkkinoiden toiminnan tai yhteisön ympäristönsuojelupolitiikan kanssa, ja

neuvosto tarkastelee tilannetta uudelleen viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 1997,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Direktiivin 92/81/ETY 8 artiklan 4 kohdan mukaisesti Ranskan tasavalta saa 30 päivään kesäkuuta 1997 saakka soveltaa vapautusta nesteytetyn maaöljykaasun ja maakaasun valmisteverosta, jos niitä käytetään moottoripolttoaineina julkisessa paikallisliikenteessä vuosikiintiön puitteissa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta kivennäisöljyjen valmisteverojen määrien lähentämisestä 19 päivänä lokakuuta 1992 annetussa neuvoston direktiivissä 92/82/ETY⁽²⁾ säädettyjä velvoitteita.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Ranskan tasavallalle.

Tehty Brysselissä 27 päivänä tammikuuta 1997.

Neuvoston puolesta

G. ZALM

Pubeenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL N:o L 316, 31.10.1992, s. 12, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 94/74/EY (EYVL N:o L 365, 31.12.1994, s. 46).

⁽²⁾ EYVL N:o L 316, 31.10.1992, s. 19, direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 94/74/EY (EYVL N:o L 365, 31.12.1994, s. 46).

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 27 päivänä tammikuuta 1997,

luvan antamisesta Ruotsin kuningaskunnalle soveltaa tai edelleen soveltaa tiettyihin erityistarkoituksiin käytettyihin kivennäisöljyihin valmisteveron alennuksia tai vapautuksia valmisteverosta direktiivin 92/81/ETY 8 artiklan 4 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti

(97/92/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kivennäisöljyjen valmisteverojen rakenteiden yhdenmukaistamisesta 19 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/81/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen

sekä katsoo, että

direktiivin 92/81/ETY 8 artiklan 4 kohdan mukaan neuvosto voi yksimielisesti komission ehdotuksesta antaa jäsenvaltiolle luvan ottaa käyttöön kivennäisöljyjen osalta vapautuksia valmisteverosta tai valmisteveron alennuksia tiettyihin erityispolitiikkoihin liittyvistä syistä,

Ruotsin viranomaiset ovat antaneet komissiolle tiedoksi aikomuksensa soveltaa vuoden 1994 liittymisasiakirjassa myönnettyä alennettua valmisteverokantaa teollisuuskäyttöön tarkoitettuihin kivennäisöljyihin,

Ruotsin kuningaskunta haluaa soveltaa alennettua valmisteverokantaa kivennäisöljyihin käyttämällä samanaikaisesti pienempää verokantaa yleisellä tasolla ja alennettua verokantaa niihin yrityksiin, jotka kuluttavat erittäin paljon energiaa,

tästä tiedonannosta on ilmoitettu muille jäsenvaltioille,

komissio ja kaikki jäsenvaltiot myöntävät, että tämä verovapautus on teollisuuspoliittisista syistä perusteltu eikä se aiheuta kilpailun vääristymistä eikä haittaa sisämarkkinoiden toiminnalle,

komissio tarkastelee säännöllisesti alennuksia ja vapautuksia todetakseen, että ne ovat sopusoinnussa sisämarkkinoiden toiminnan tai yhteisön ympäristönsuojelupolitiikan kanssa, ja

neuvosto tarkastelee tilannetta uudelleen viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 1997,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Direktiivin 92/81/ETY 8 artiklan 4 kohdan mukaisesti Ruotsin kuningaskunta saa 30 päivään kesäkuuta 1997 saakka soveltaa alennettua valmisteverokantaa teollisuuskäyttöön tarkoitettuihin kivennäisöljyihin käyttämällä samanaikaisesti pienempää verokantaa yleisellä tasolla ja alennettua verokantaa niihin yrityksiin, jotka kuluttavat erittäin paljon energiaa, jos kyseiset verokannat noudattavat kuitenkin edelleen yhteisön lainsäädännössä säädettyjä kivennäisöljyjen vähimmäisverokantoja eivätkä kyseiset verokannat aiheuta kilpailun vääristymistä, sanotun kuitenkin rajoittamatta kivennäisöljyjen valmisteverojen määrien lähentämisestä 19 päivänä lokakuuta 1992 annetussa neuvoston direktiivissä 92/82/ETY⁽²⁾ säädettyjä velvoitteita.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Ruotsin kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 27 päivänä tammikuuta 1997.

Neuvoston puolesta

G. ZALM

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL N:o L 316, 31.10.1992, s. 12, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 94/74/EY (EYVL N:o L 365, 31.12.1994, s. 46).

⁽²⁾ EYVL N:o L 316, 31.10.1992, s. 19, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 94/74/EY (EYVL N:o L 365, 31.12.1994, s. 46).

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 27 päivänä tammikuuta 1997,

luvan antamisesta tietyille jäsenvaltioille soveltaa tiettyihin erityistarkoituksiin käytettyihin kivennäisöljyihin valmisteveron alennuksia tai vapautuksia valmisteverosta direktiivin 92/81/ETY 8 artiklan 4 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti

(97/93/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kivennäisöljyjen valmisteverojen rakenteiden yhdenmukaistamisesta 19 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/81/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen

sekä katsoo, että

neuvosto voi direktiivin 92/81/ETY 8 artiklan 4 kohdan mukaisesti yksimielisesti komission ehdotuksesta antaa jäsenvaltiolle luvan ottaa käyttöön kivennäisöljyjen osalta valmisteveroja koskevia vapautuksia tai alennuksia tiettyihin erityispolitiikkoihin liittyvistä syistä,

Ranskan ja Portugalin viranomaiset ovat antaneet komissiolle tiedoksi aikomuksensa jatkaa alennetun valmisteverokannan soveltamista raskaaseen polttoöljyyn, jolla on alhainen rikkipitoisuus.

Kreikan ja Espanjan viranomaiset ovat antaneet komissiolle tiedoksi aikomuksensa soveltaa lyijyttömään bensiiniin eri valmisteverokantoja eri ympäristöluokkien mukaan,

näistä tiedonannoista on ilmoitettu muille jäsenvaltioille,

komissio ja kaikki jäsenvaltiot myöntävät, että nämä vapautukset ja alennukset ovat erityisistä poliittisista syistä perusteltuja eivätkä ne aiheuta kilpailun vääristymistä tai haittaa sisämarkkinoiden toiminnalle,

neuvosto tarkastelee tilannetta uudelleen viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 1997, ja

komissio tarkastelee säännöllisesti alennuksia ja vapautuksia todetakseen, että ne ovat sopusoinnussa sisämarkkinoiden toiminnan tai yhteisön ympäristösuojelupolitiikan kanssa,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Direktiivin 92/81/ETY 8 artiklan 4 kohdan mukaisesti seuraavat jäsenvaltiot saavat 30 päivään kesäkuuta 1997 saakka soveltaa valmisteveron alennuksia seuraaviin tuotteisiin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta kivennäisöljyjen valmisteverojen määrien lähentämisestä 19 päivänä lokakuuta 1992 annetussa neuvoston direktiivissä 92/82/ETY⁽²⁾ säädettyjä velvoitteita:

1. Ranskan tasavalta ja Portugalin tasavalta:

- raskaan polttoöljyn valmisteverokannan alentaminen ympäristöystävällisempien polttoaineiden käytön kannustamiseksi.

Tämän alennuksen on liityttävä erityisesti rikkipitoisuuteen, ja raskaan polttoöljyn valmisteveron painotetun keskiarvon on noudatettava voimassa olevaa yhteisön lainsäädännössä säädettyä raskaan polttoöljyn valmisteveron vähimmäiskantaa.

2. Helleenien tasavalta ja Espanjan kuningaskunta:

- erisuuruisten valmisteverokantojen soveltaminen erilaisten ympäristöluokitusten mukaiseen lyijyttömään bensiiniin.

Näiden verokantojen on joka tapauksessa vastattava vähintään yhteisölainsäädännön mukaisia kivennäisöljyjen valmisteverojen vähimmäiskantoja.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Ranskan tasavallalle, Helleenien tasavallalle ja Portugalin tasavallalle sekä Espanjan kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 27 päivänä tammikuuta 1997.

Neuvoston puolesta

G. ZALM

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL N:o L 316, 31.10.1992, s. 12, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 94/74/EY (EYVL N:o L 365, 31.12.1994, s. 46).

⁽²⁾ EYVL N:o L 316, 31.10.1992, s. 19, direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 94/74/EY (EYVL N:o L 365, 31.12.1994, s. 46).

KOMISSIO

KOMISSIION PÄÄTÖS,

tehty 8 päivänä tammikuuta 1997,

tiettyjen eläintuotteiden varmentamista koskevien sääntöjen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(97/94/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista vaatimuksista sellaisten tuotteiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa, joita eivät koske direktiivin 89/662/ETY ja, taudinaiheuttajien osalta, direktiivin 90/425/ETY liitteessä A olevassa 1 luvussa mainittujen erityisten yhteisön säädösten kyseiset vaatimukset 17 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/118/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 96/405/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan 2 kohdan c alakohdan,

ottaa huomioon raakamaidon, lämpökäsitellyn maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuotantoa ja markkinoille saattamista koskevista terveyssäännöistä 16 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/46/ETY⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/23/EY⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 36 artiklan,

ottaa huomioon terveyttä koskevista ongelmista tuoreen siipikarjanlihan kaupassa 15 päivänä helmikuuta 1971 annetun neuvoston direktiivin 71/118/ETY⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/23/EY, ja erityisesti sen 14 artiklan B kohdan 1 alakohdan c alakohdan,

ottaa huomioon munavalmisteiden tuotantoa ja markkinoille saattamista koskevista hygieni- ja terveysongelmista 20 päivänä kesäkuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/437/ETY⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi

muutettuna direktiivillä 96/23/EY, ja erityisesti sen 11 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon jauhetun lihan ja raakalihavalmisteiden tuotantoon ja markkinoille saattamiseen sovellettavista vaatimuksista 14 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston direktiivin 94/65/EY⁽⁷⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan I kohdan B alakohdan 1 c alakohdan,

sekä katsoo, että

komission päätöksissä 94/309/EY⁽⁸⁾, 94/446/EY⁽⁹⁾ ja 94/344/EY⁽¹⁰⁾, sellaisina kuin ne ovat viimeksi muutettuna päätöksellä 96/106/EY⁽¹¹⁾, määrätään eläinten terveyttä koskevista edellytyksistä ja eläinlääkärintodistuksista lemmikkieläinten tiettyjen ruokien ja lemmikkieläinten ravinnoksi kelpaavien parkitsemattomien vähärisiksi aineita sisältävien tiettyjen tuotteiden ja jalostettujen eläinvalkuaisien, mukaan lukien mainittuja valkuaisia sisältävät eläinten ravinnoksi tarkoitettut tuotteet, tuonnissa kolmansista maista; kyseisiä päätöksiä muutettiin päätöksellä 96/106/EY, jossa määrätään niiden soveltamisesta 1 päivästä tammikuuta 1997,

direktiivin 92/46/ETY 13 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä luettelumakohdassa säädetään, että tuotantotilojen eläimille tehdään säännöllisiä eläinlääkärintarkastuksia jotta varmistetaan, että liitteessä A olevan I luvun vaatimuksia noudatetaan,

komission päätöstä 95/343/EY⁽¹²⁾, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 96/106/EY, jossa määrätään eläinten terveyttä koskevista edellytyksistä ja eläinlääkärin-

⁽¹⁾ EYVL N:o L 62, 15.3.1993, s. 49

⁽²⁾ EYVL N:o L 165, 4.7.1996, s. 40

⁽³⁾ EYVL N:o L 268, 14.9.1992, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 125, 23.5.1996, s. 10

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 55, 8.3.1971, s. 23

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 212, 2.7.1989, s. 87

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 368, 31.12.1994, s. 10

⁽⁸⁾ EYVL N:o L 137, 1.6.1994, s. 62

⁽⁹⁾ EYVL N:o L 183, 19.7.1994, s. 46

⁽¹⁰⁾ EYVL N:o L 154, 21.6.1994, s. 45

⁽¹¹⁾ EYVL N:o L 24, 31.1.1996, s. 34

⁽¹²⁾ EYVL N:o L 200, 24.8.1995, s. 52

todistuksista ihmisravinnoksi tarkoitetun maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuonnissa, sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1997; tätä päätöstä on muutettava noudattamaan direktiiviä 92/46/ETY,

komission päätöksissä 96/712/EY⁽¹⁾, 97/38/EY⁽²⁾, 97/41/EY⁽³⁾ ja 97/29/EY⁽⁴⁾ määrätään vastaavassa järjestyksessä kansanterveyttä koskevan ilmoituksen malleista ja terveysmerkinnöistä tuoreen siipikarjanlihan tuonnissa kolmansista maista, erityisistä kansanterveyttä koskevista vaatimuksista ihmisravinnoksi tarkoitettujen munavalmisteiden tuonnissa, terveysvaatimuksista ja terveystodistuksesta siipikarjan-, tarhatun riistan, luonnonvaraisen riistan ja kaninlihasta saatujen lihavalmisteiden tuonnissa kolmansista maista, terveysvaatimuksista ja terveystodistuksesta jauhetun lihan ja raakalihavalmisteiden tuonnissa kolmansista maista; kyseisiä päätöksiä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1997,

komission päätöksessä 96/449/EY⁽⁵⁾ määrätään eläinjalteen käsittelyssä BSE-taudinaiheuttajien inaktivoimiseksi käytettävien vaihtoehtoisten lämpökäsittelyjärjestelmien hyväksymistä koskevista uusista säännöistä; kyseiset määräykset tulevat voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1997; kyseisten päätösten käyttöön ottaminen aiheuttaa muutoksia kolmansista maista tapahtuvan tuonnin järjestelmään kyseisestä päivästä alkaen; turhien häiriöiden ehkäisemiseksi on sen vuoksi aiheellista sallia nykyisen järjestelmän toiminnan jatkuminen kyseiseen päivään asti,

kyseisten päätösten liitteissä olevat todistukset tulevat voimaan 1 päivänä tammikuuta 1997; vaikuttaa siltä, että tiettyä kaupankäyntiä ei ehkä kyetä mukauttamaan ajoissa harmonisoituun järjestelmään hallinnollisten vaikeuksien vuoksi; ei kuitenkaan ole enää aiheellista siirtää todistusten täytäntöönpanoa; sen vuoksi mukautumisajan salli-

miseksi on aiheellista sallia molempien järjestelmien soveltaminen lyhyen siirtymäkauden ajan, ja

tässä päätöksessä määrätty toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Jäsenvaltiot voivat sallia tuotteiden, joita liitteessä luetelluissa päätöksissä määrätty todistukset koskevat, tuonnin yhteisöön 31 päivästä joulukuuta 1996 rajoitetun ajan voimassa olevissa kansallisissa säännöissä määrättyjen todistusten perusteella.

2 artikla

Edellä 1 artiklassa mainitun ajanjakson on päättyttävä 1 päivänä huhtikuuta 1997 liitteessä luetelluissa päätöksissä määrättyihin todistuksiin sisältyvien tuotteiden osalta.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 8 päivänä tammikuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 326, 17.12.1996, s. 67

⁽²⁾ EYVL N:o L 14, 17.1.1997, s. 61

⁽³⁾ EYVL N:o L 17, 21.1.1997, s. 34

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 12, 15.1.1997, s. 33

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 184, 24.7.1996, s. 43

LIITE

Terveystodistuksen malleista keräilykeskukseen tai vakiointikeskukseen tai käsittely- tai jalostuslaitokseen tarkoitetun kolmansista maista lähtöisin olevan ja ihmisravinnoksi tarkoitetun lämpökäsitellyn maidon, maitopohjaisten tuotteiden ja raakamaidon tuonnissa 27 päivänä heinäkuuta 1995 tehty komission päätös 95/343/EY.

Kansanterveyttä koskevan ilmoituksen malleista ja terveystodistuksista tuoreen siipikarjanlihan tuonnissa kolmansista maista 28 päivänä marraskuuta 1996 tehty komission päätös 96/712/EY.

Erityisistä kansanterveyttä koskevista vaatimuksista ihmisravinnoksi tarkoitettujen munavalmisteiden tuonnissa 18 päivänä joulukuuta 1996 tehty komission päätös 97/38/EY.

Terveysvaatimuksista ja terveystodistuksesta siipikarjan-, tarhatun riistan, luonnonvaraisen riistan ja kaninlihasta saatujen lihavalmisteiden tuonnissa kolmansista maista 18 päivänä joulukuuta 1996 tehty komission päätös 97/41/EY.

Terveysvaatimuksista ja terveystodistuksesta jauhetun lihan ja raakalihavalmisteiden tuonnissa kolmansista maista 17 päivänä joulukuuta 1996 tehty komission päätös 97/29/EY.

Eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista ja eläinlääkärintodistuksista lemmikkieläinten tiettyjen ruokien ja lemmikkieläinten ravinnoksi kelpaavien parkitseemattomien vähäriskisiä aineita sisältävien tiettyjen tuotteiden tuonnissa kolmansista maista 27 päivänä huhtikuuta 1994 tehty komission päätös 94/309/EY.

Kolmansista maista tulevien, eläinten ruokintaan tarkoitettujen jalostettujen eläinvalkuaisten ja mainittuja valkuaisia sisältävien tuotteiden tuonnissa vaadittavista terveystodistuksista ja eläinlääkärintodistuksista 27 päivänä huhtikuuta 1994 tehty komission päätös 94/344/EY.

Ihmisten tai eläinten ravinnoksi kelpaamattomien jalostettavaksi tarkoitettujen luun ja luutuotteiden, sarvien ja sarvituotteiden, kavioiden ja sorkkien ja niistä valmistettujen tuotteiden, lukuun ottamatta näistä tuotteista valmistettuja jauhoja, kolmansista maista tulevan tuonnin vaatimuksista 14 päivänä kesäkuuta 1994 tehty komission päätös 94/446/EY.
